
YOTSUBA&!
8
KIYOHIKO AZUMA

YOTSUBA&!

8

KIYOHIKO AZUMA

CONTENTS

#55 YOTSUBA& ACORNS 191

#54 YOTSUBA& THE FESTIVAL 139

#53 YOTSUBA& WATCHING THE HOUSE 111

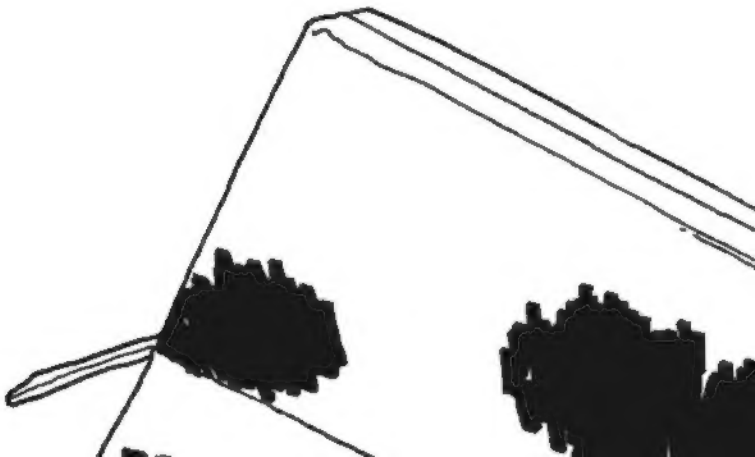
#52 YOTSUBA& THE TYPHOON 085

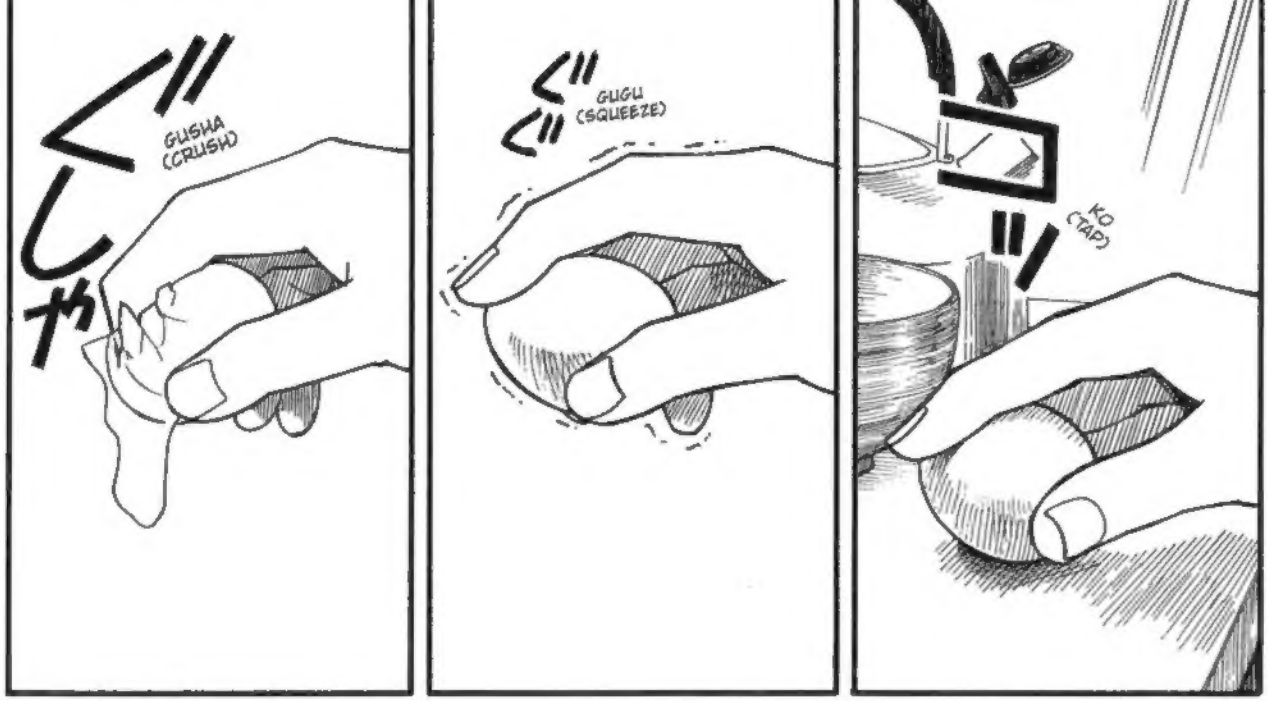
#51 YOTSUBA& THE CULTURAL FESTIVAL 055

#50 YOTSUBA& THE RESTAURANT 025

#49 YOTSUBA& OPPOSITES 003

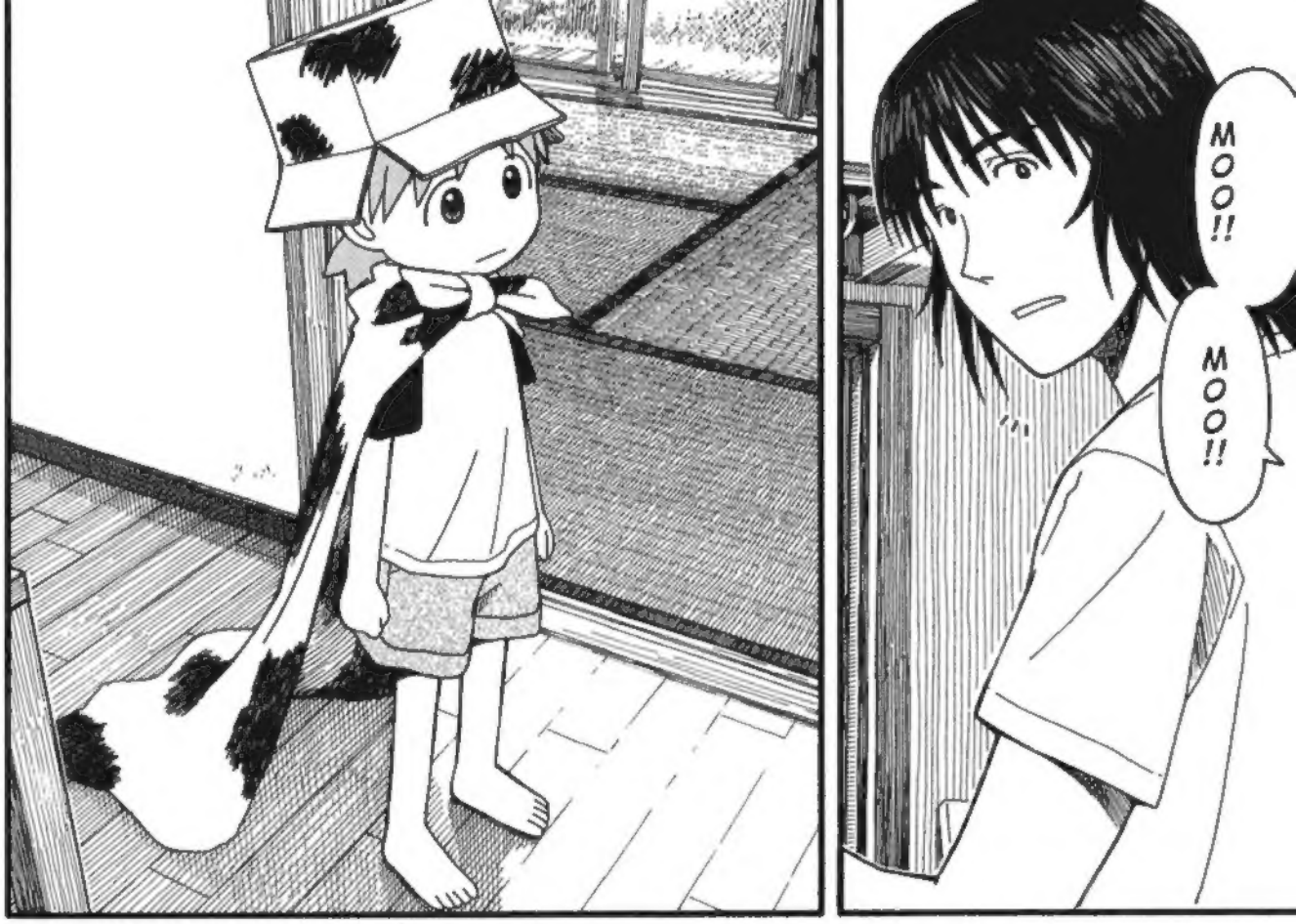
YOTSUBA&!
KIYOHIKO AZUMA

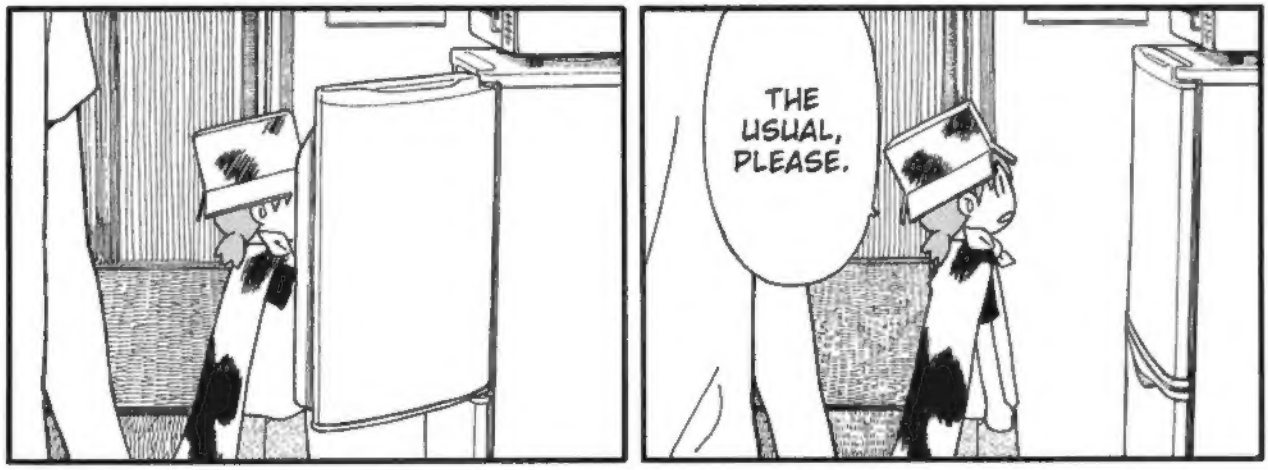


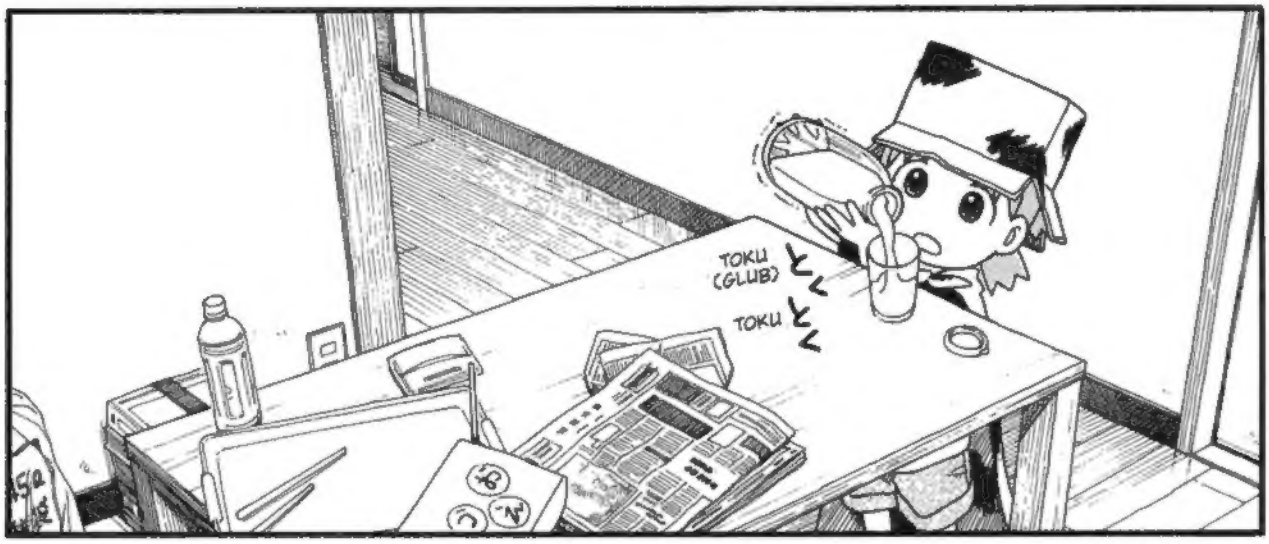

GUSHA (CRUSH)
GUGU (SQUEEZE)
KO (TAP)




HOW ARE YOU S'POSED TO CRACK THEM WITH ONE HAND?
GEEZ...
AAAH...
AAAH...


MOO!!
MOO!!

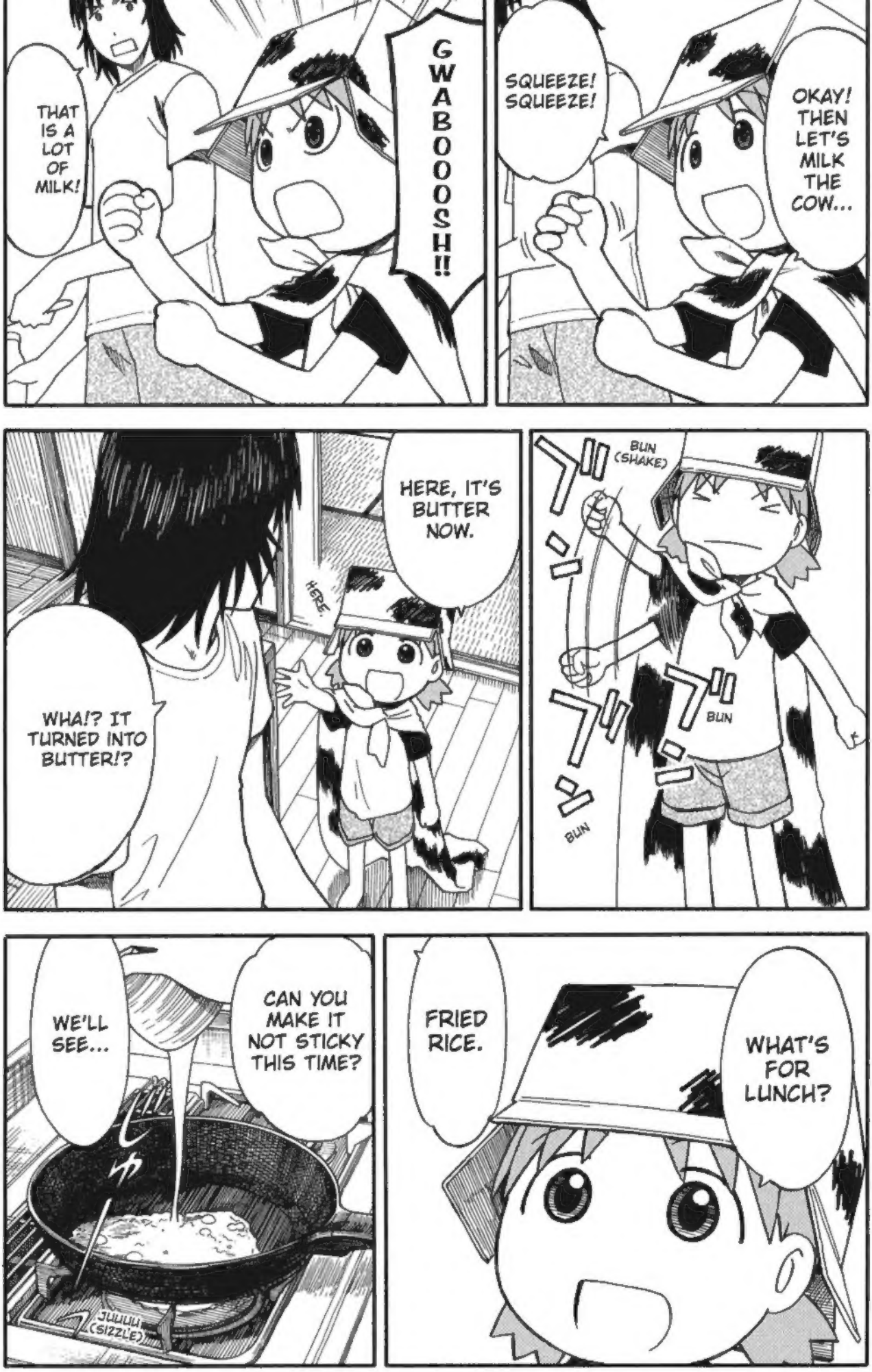

THE USUAL, PLEASE.


TOKU (GLUB)
TOKU


AAH!
THE MILK TODAY IS...
...IN GOOD FORM.
GOKU
GOKU (GULP)
TAAAA (POUR)
THE GENTLE-MAN OVER THERE WILL HAVE THE SAME.
HUH !?
GOKU
GOKU
IN GOOD FORM AS ALWAYS.
AAH!

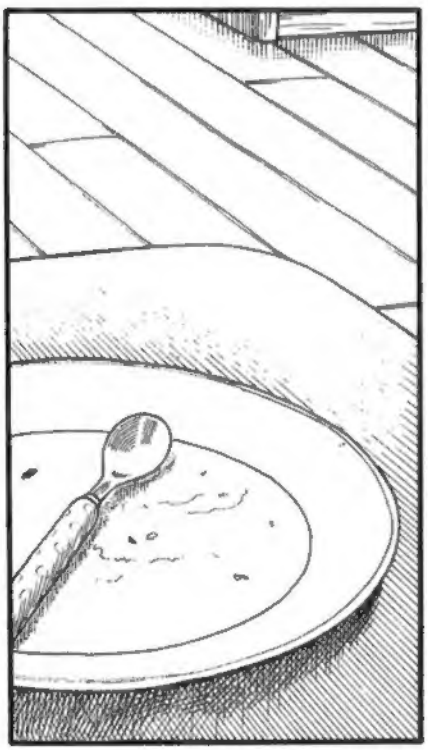

YOTSUBA&
OPPOSITES
#49
CALENDAR


...OKAY, I'VE GOTTA ASK.
WHAT'S WITH THE GETUP?
THE RANCH ...
...THE RANCH MAN!
YOU'RE ALREADY USING THAT COW BATH TOWEL, HUH?
YOU'RE USING IT WRONG, THOUGH.
HA HA HA!
YOU THINK SO, DO YOU!?
BA (BWSH)
YEAH, I DO...
SO WHAT CAN RANCH MAN DO?
.....
RANCH MAN CAN DO WHAT A RANCH CAN DO.
WANT RANCH MAN TO POUR SOME MILK FOR YOU?
SURE, I'D LIKE A GLASS.


OKAY! THEN LET'S MILK THE COW...
SQUEEZE! SQUEEZE!
GWABOOOOSH!!
THAT IS A LOT OF MILK!
BUN (SHAKE)
BUN
BUN
HERE, IT'S BUTTER NOW.
HERE.
WHA!? IT TURNED INTO BUTTER!?
WHAT'S FOR LUNCH?
FRIED RICE.
CAN YOU MAKE IT NOT STICKY THIS TIME?
WE'LL SEE...
JUUUU (SIZZLE)





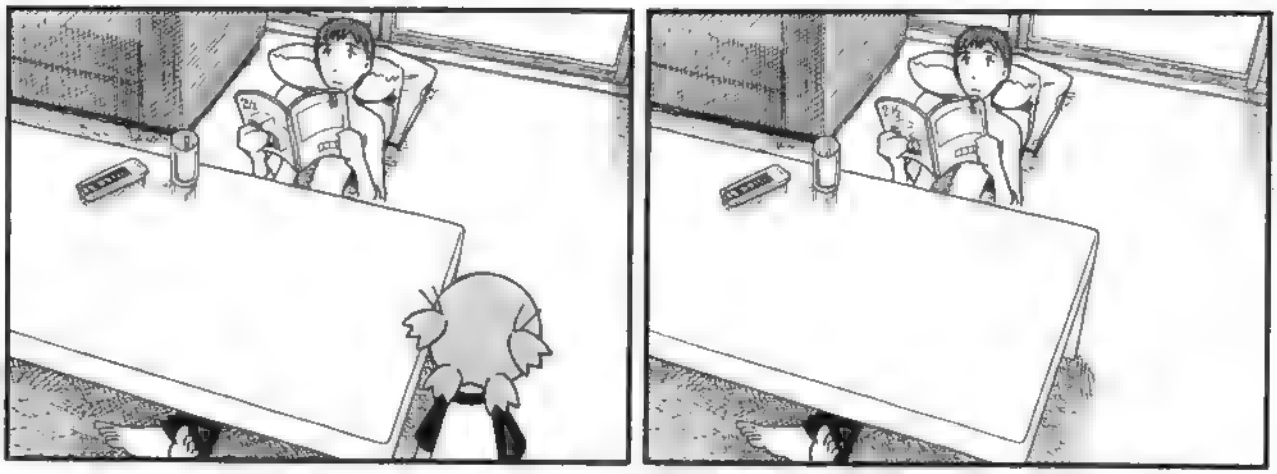


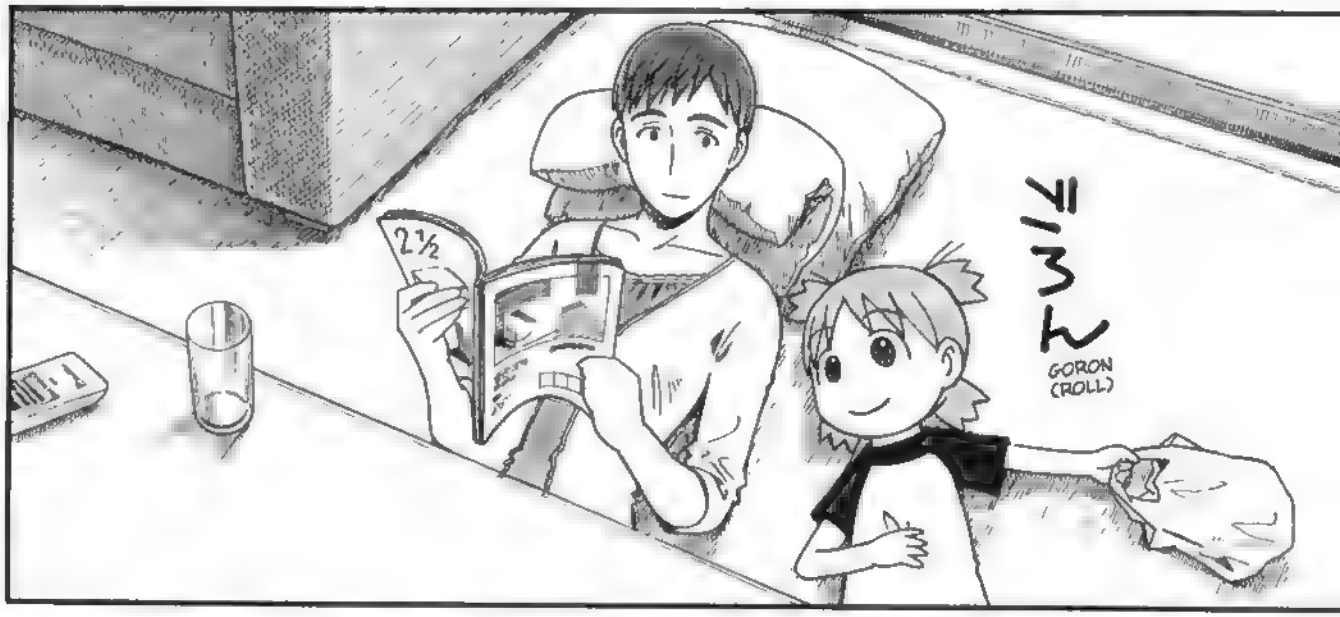





AAAH, I'M STUFFED.
ME TOO.
THAT WASN'T VERY NOT STICKY.
YEAH, YOU'RE RIGHT.
MOOO!!
MOOO!!
?
THE RANCH WAS FUN.
YEAH, IT WAS.


YEAH.
GOTTA GIVE 'EM THE SOU-VENIR!
THE SOUVE-NIR!
OH YEAH!
OHHHHHHHH!!
AND TELL THEM ALL ABOUT THE RANCH TOO.
GO TAKE IT TO THEM.



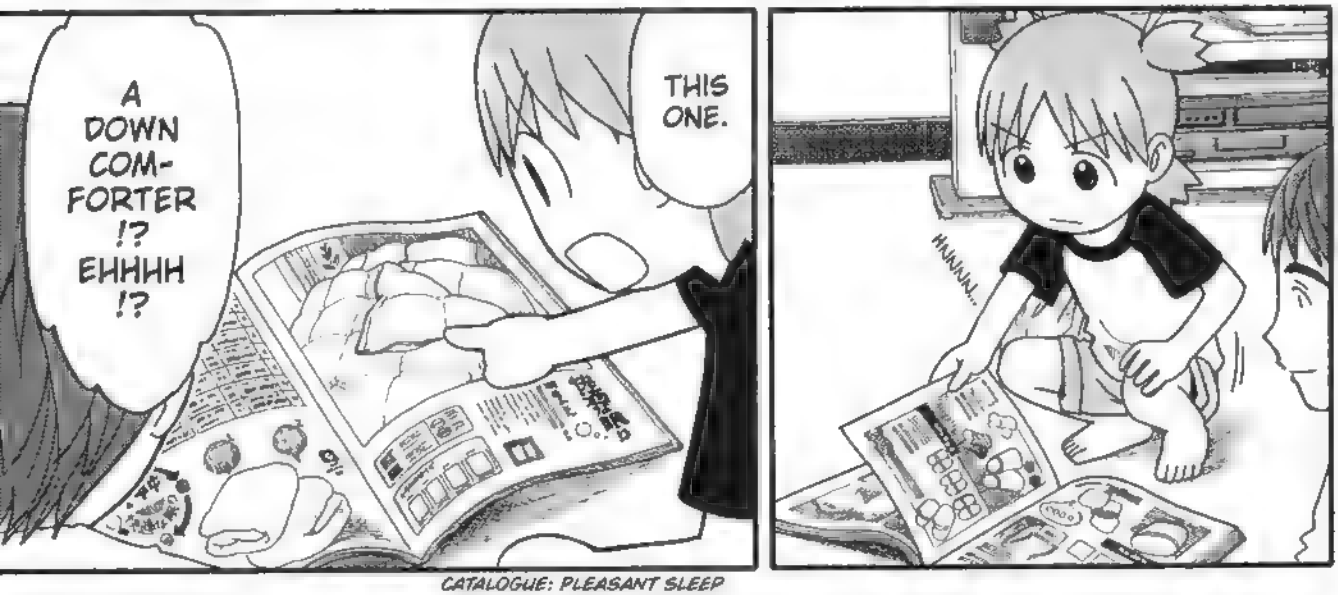

GORON (ROLL)


MAIL ORDER ?
YUP. YOU CAN BUY ANYTHING THAT'S LISTED IN THIS BOOK.
WOW...


WHAT ARE YOU READING? "CINDER-ELLA"?
IT'S A MAIL ORDER CATALOGUE.


WHAT WOULD YOU WANT, YOTSUBA-CHAN?*
03
CAN YOU BUY THIS ?
YOU SURE CAN!
THIS TOO? CAN YOU BUY THIS TOO?
YOU CAN BUY AAAALL OF THOSE. IT COSTS MONEY, THOUGH.
02
NEW

*-CHAN: AN INFORMAL HONORIFIC SUFFIX USED WHEN REFERRING TO CHILDREN AND YOUNG GIRLS THAT EXPRESSES FAMILIARITY.



CATALOGUE: PLEASANT SLEEP




DID YOU GO SOME-WHERE?
A SOUVENIR? WOW, THANK YOU!
A SOU-VENIR! FOR YOU!
HUH? WHAT DO YOU HAVE THERE?
HMM...
SFX: GASA (RUSTLE) GASA
"DON'T RUN!" DADDY SAID. "I'M FINE," I SAID, AND I RAN, BUT THEN I FELL AND WENT ROLL-ROLL-ROLL, AND THE SHEEP RAN AWAY.
IT WAS FUN!
WOWW! WAS IT FUN?
WE WENT TO THE RANCH!
THAT'S THE 'PORTANT PART!
THAT'S IT!
DID YOU MILK ANY COWS?


BUTTER?
WHAT A CUTE TIN.
AH! BUTTER CANDY.
THAT MUST HAVE BEEN FUN.
WOWW, SO YOU DID MILK THEM, HUH?
WHEN YOU DO THIS TO THE COWS, THEY GIVE YOU MILK.

TIN: BUTTER CANDY



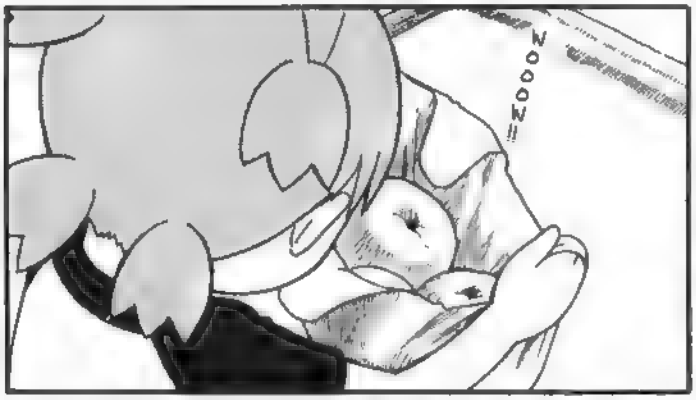




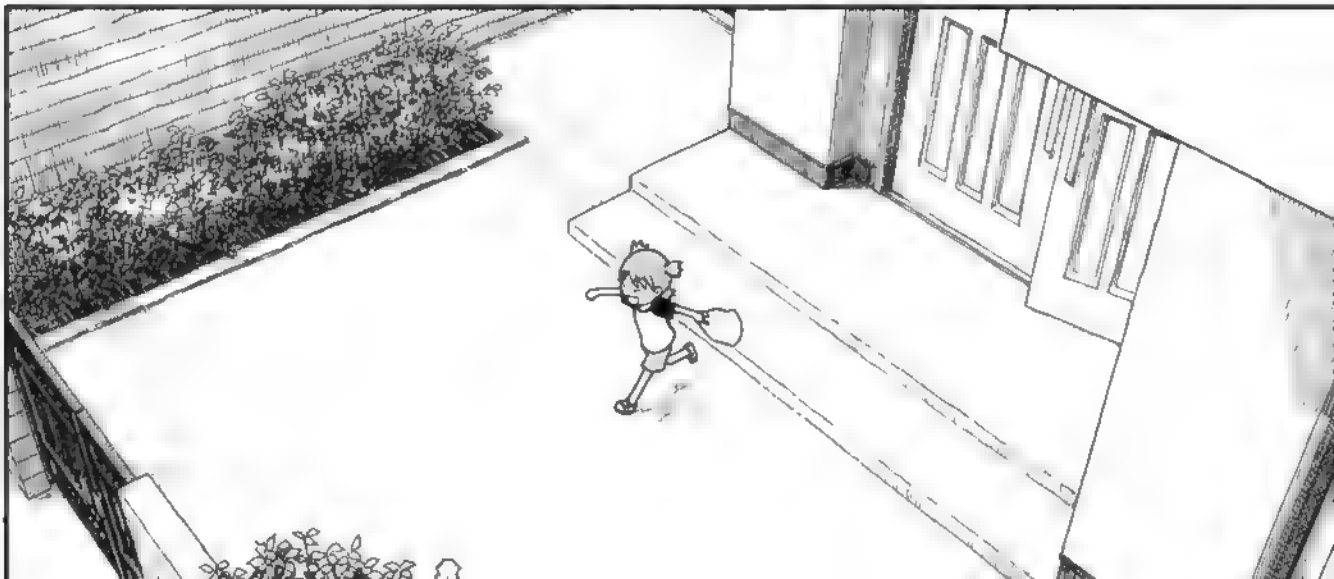



I GOT A LOT OF PEARS, SO I'LL GIVE SOME TO YOU.
...GIVE THESE TO YOUR DAD, OKAY?
AS THANKS FOR THE CANDY...

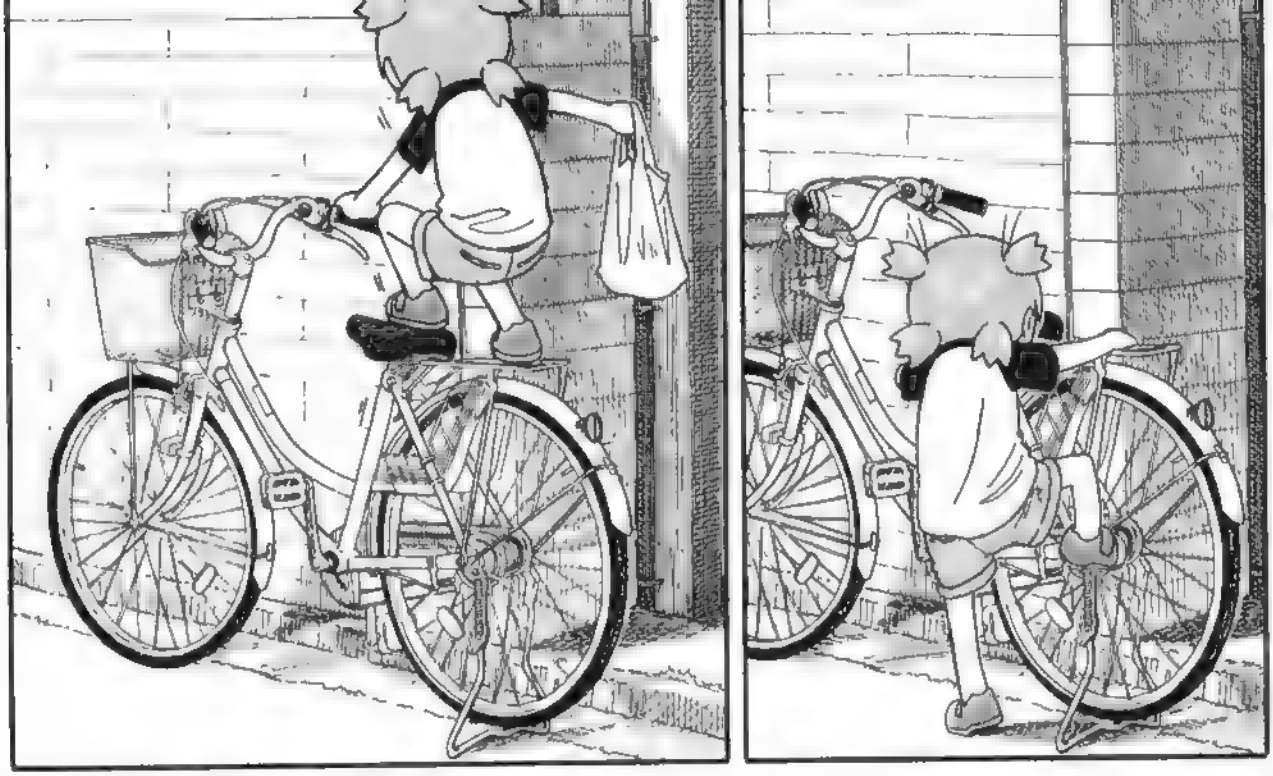



NOOOM

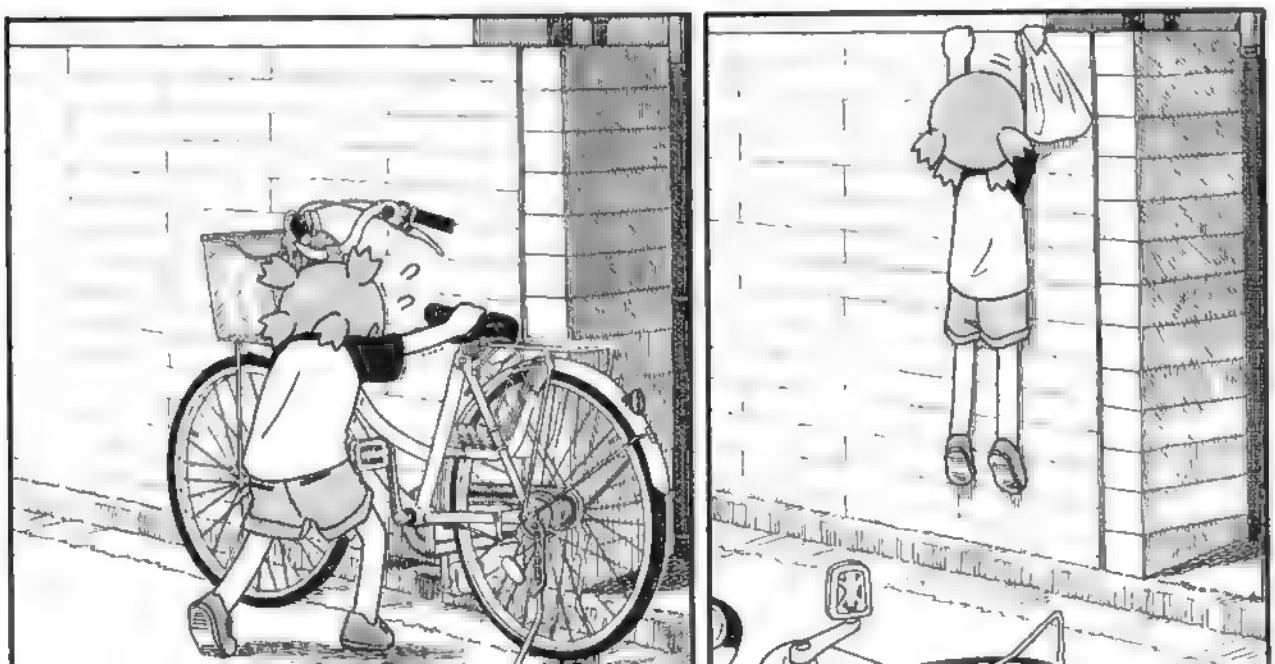

IT'S OPPO-SITE!
YOTSUBA CAME TO GIVE YOU A SOUVE-NIR BUT GOT A SOUVE-NIR!



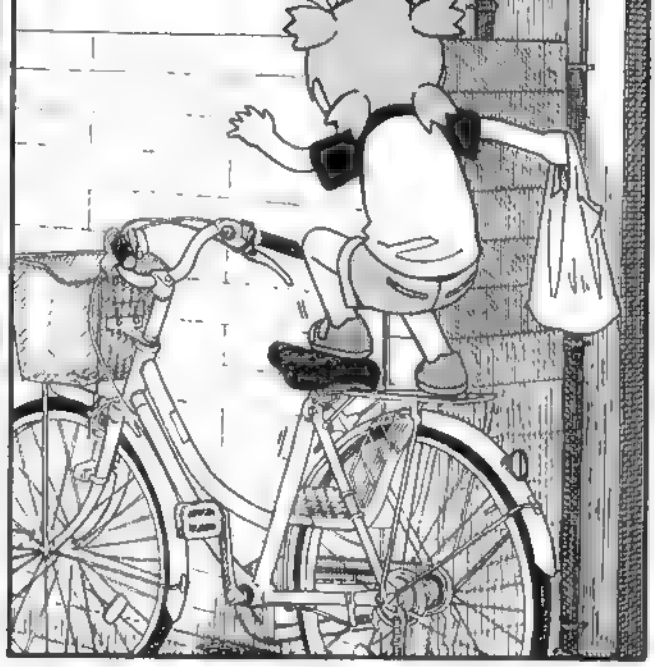

OPPOSITE
OPPOSITE
TON (TAP)
ぴょん
PYON (HOP)

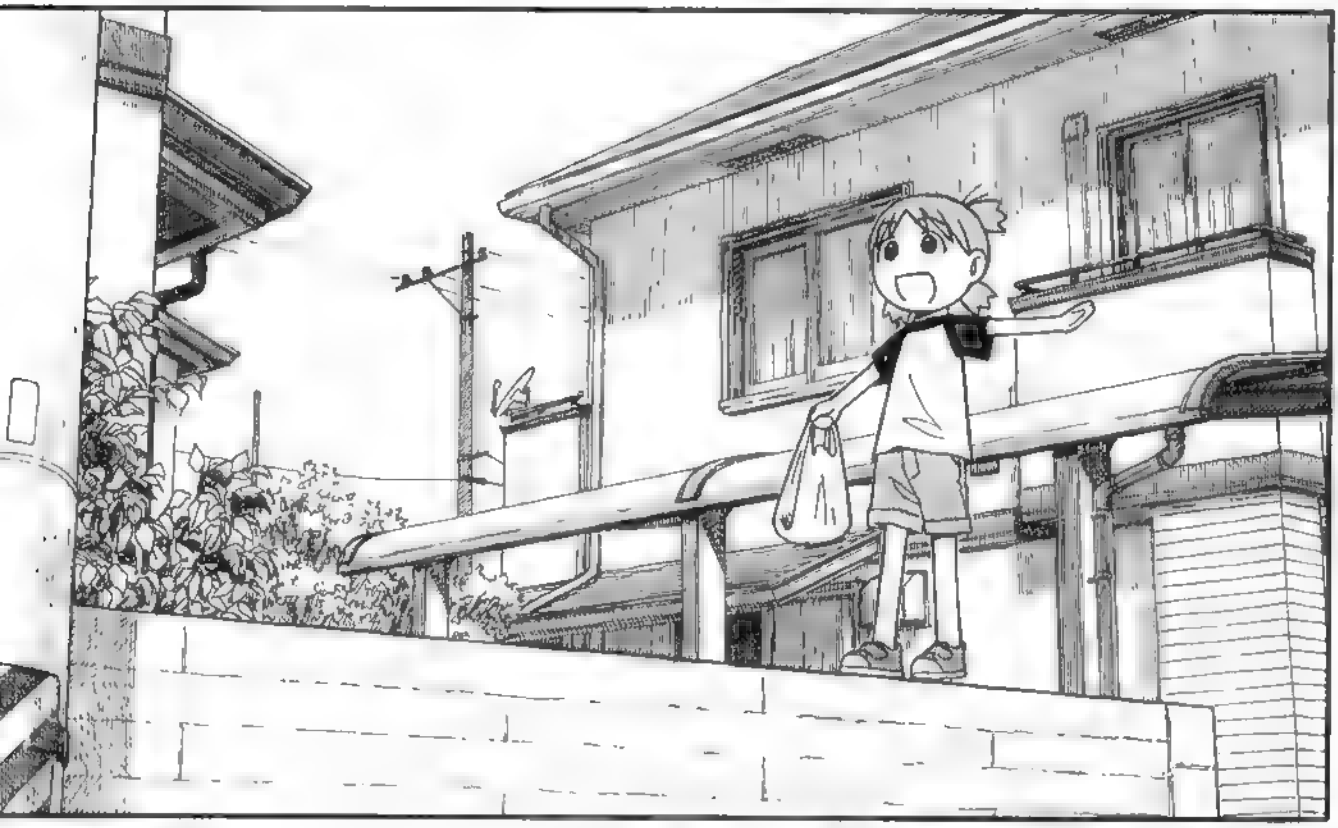



GASHA
(CRASH)
AH!

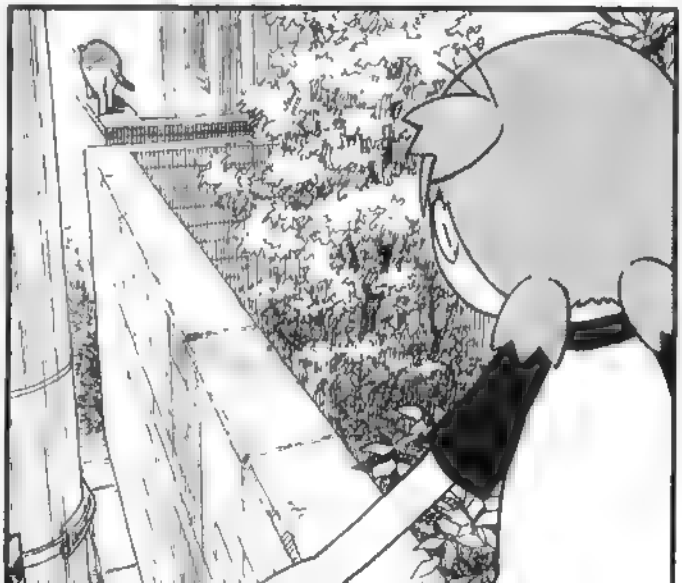


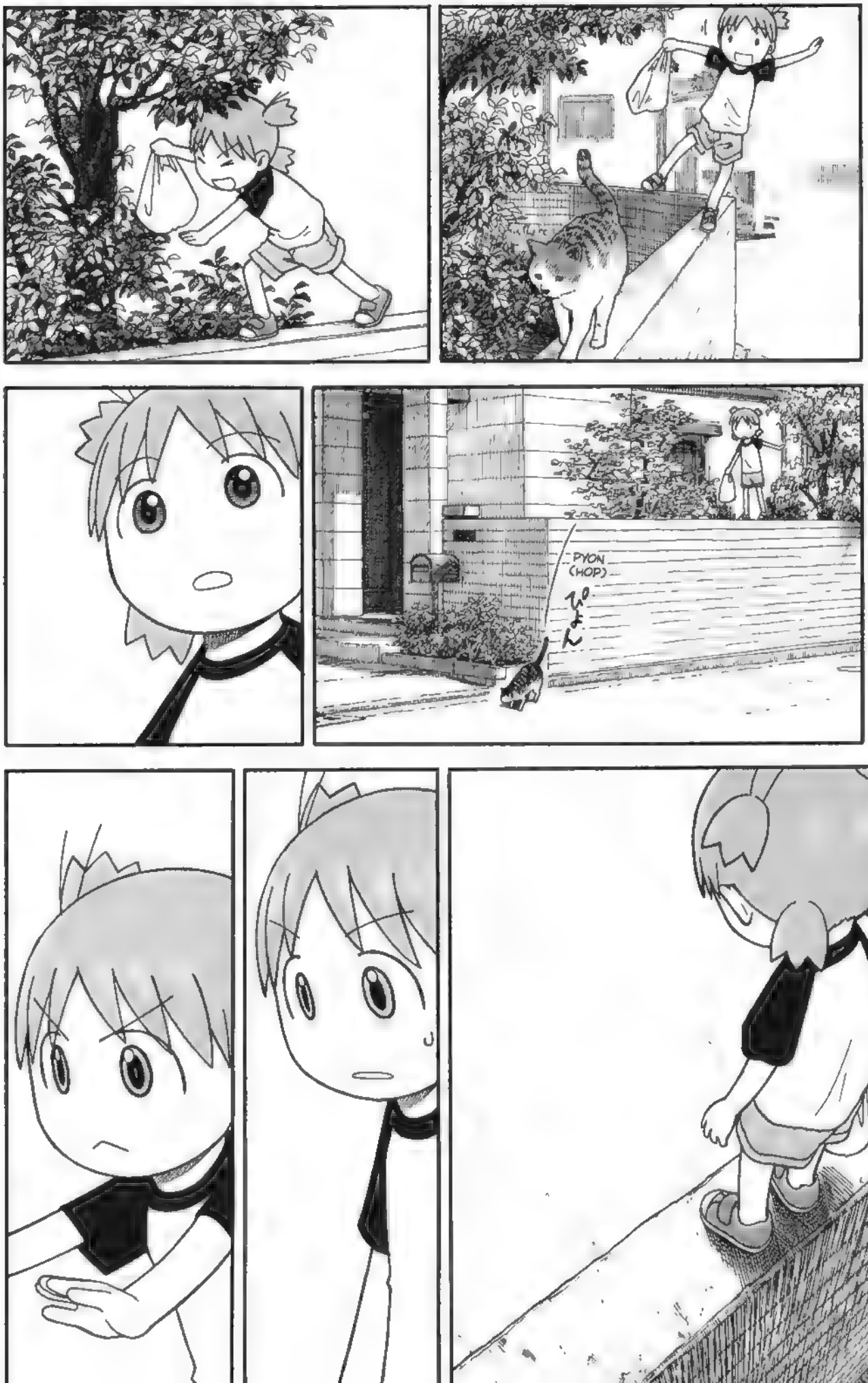








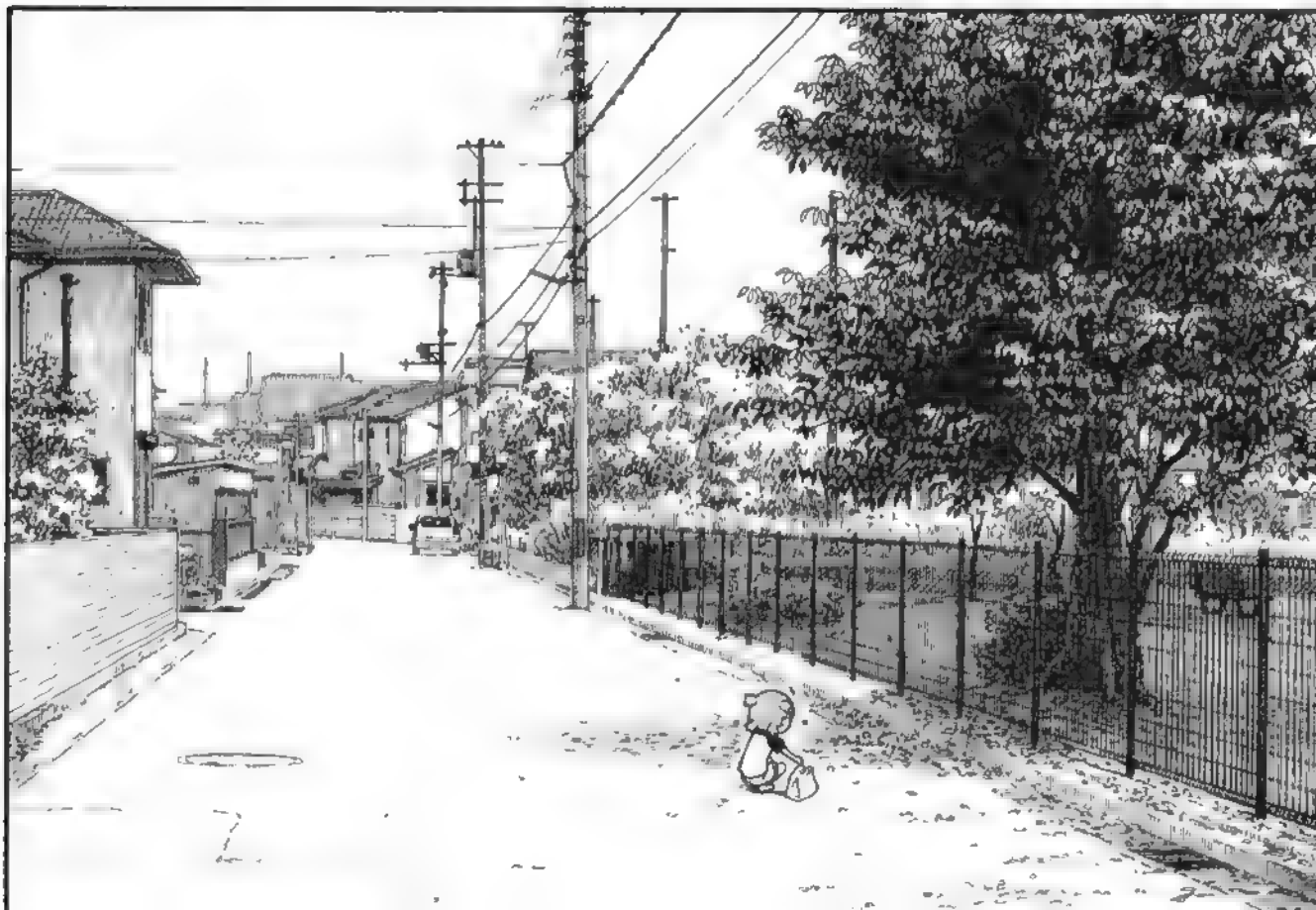



PYON
(HOP)
ぴょん


DAN
(THUD)
GUSHA
(SQUISH)


OH!
OHH! SUC-CESS !!
じん
JIN
じん
JIN (TINGLE)


ACORNS!!




DADDY!!
THE ACORNS STARTED!
DID YOU GIVE THEM THE SOUVE-NIR?
YOTSUBA GOT A SOUVE-NIR!
YOU GOT ONE!?


IT'S OPPOSITE !!


WHAT DID YOU GET?
WOULDN'T YOU LIKE TO KNOW?
HUH? COME ON, WHAT IS IT? SHOW ME!
IT'S REALLY GOOD.
IT'S, UH...


WHAT IS IT? WHAT'S SO GOOD?
SHOW ME!
U.SA (SHWP)
GUCHA (SQUISHED)


.....
WHY ARE YOU HIDING IT?
...AM NOT?


THEN SHOW IT TO ME.
?

YOTSUBA& THE RESTAURANT #50

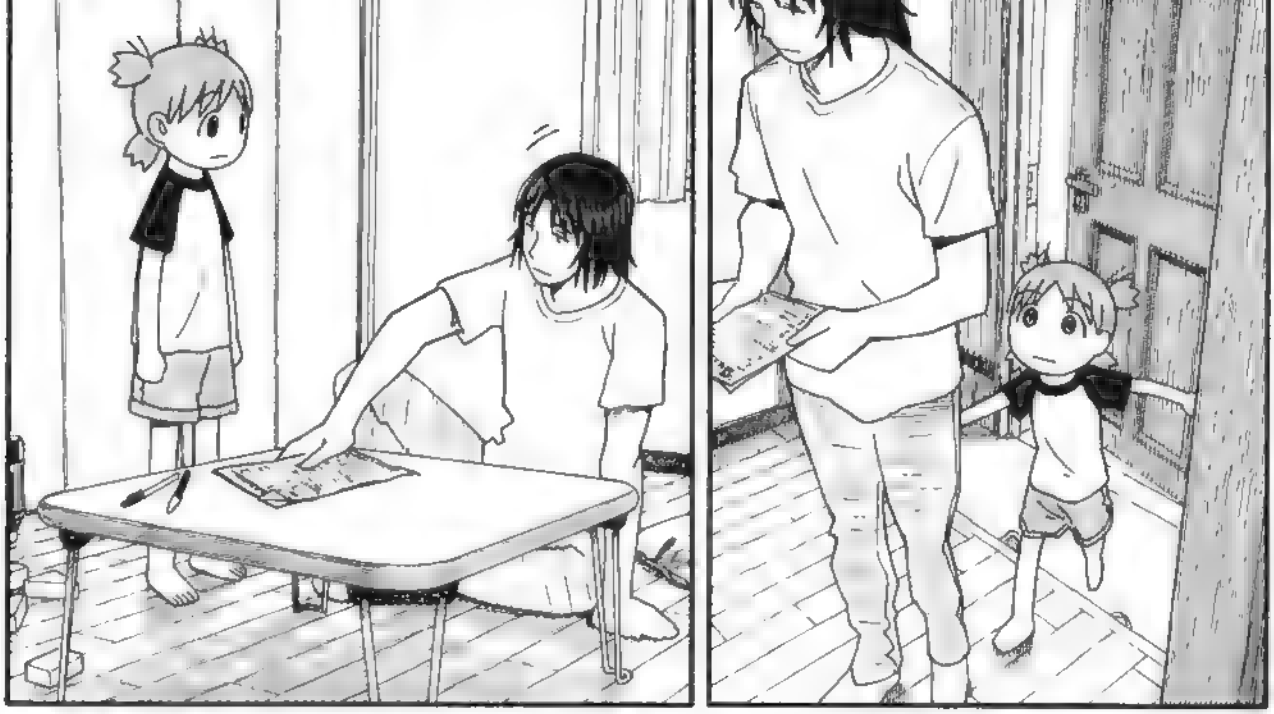


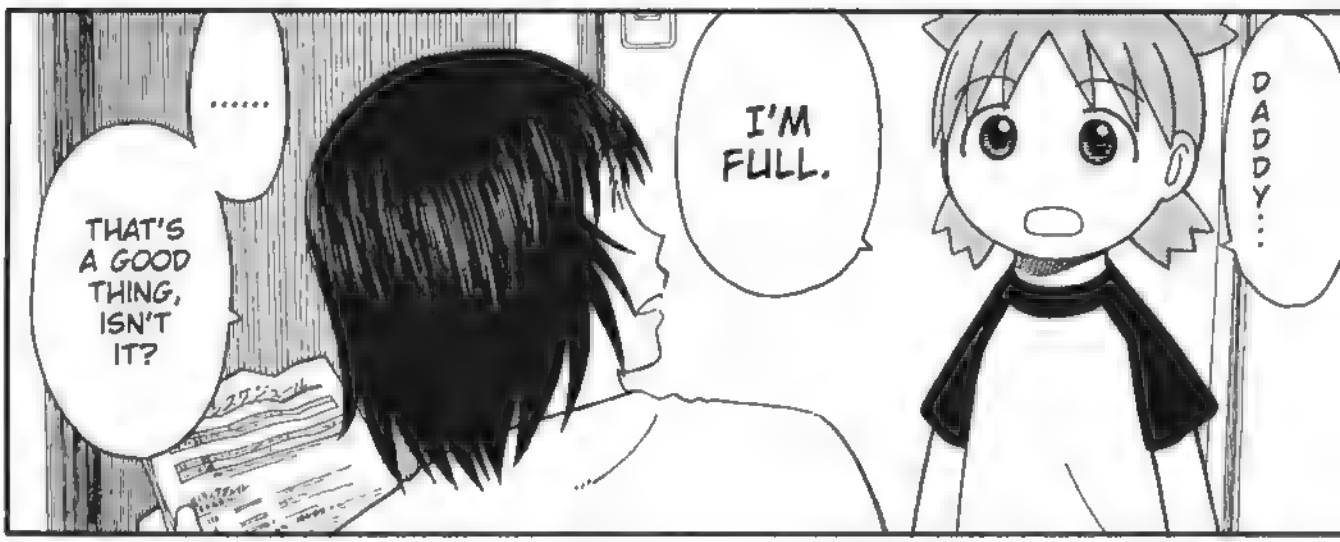

I HAVEN'T BOUGHT ANY YET, SO WE'LL HAVE TO GO BUY SOME.
IT'S NEXT WEEK AL-READY?
AAAAH!!
HUH!?


OHH, NOW I REMEM-BER.
AH!
IT'S ON THE SAME STREET AS THE BOOK STORE, PAST THE LIGHT...
UMM...
DO YOU KNOW IT? THE DRY-GOODS STORE NEAR THE STATION.
HAMAYA HAS THEM.


IT'S MOMMY.
OH.
DADDY.


I'M FULL!
DADDY, DADDY.
NN?
OKAY.
.....
ARE YOU SLEEPY?
?
THANKS.
WEL-COME BACK!
WELL, I'LL BE OFF.
BYE, YOTSUBA-CHAN!




DADDY...
I'M FULL.
.....
THAT'S A GOOD THING, ISN'T IT?

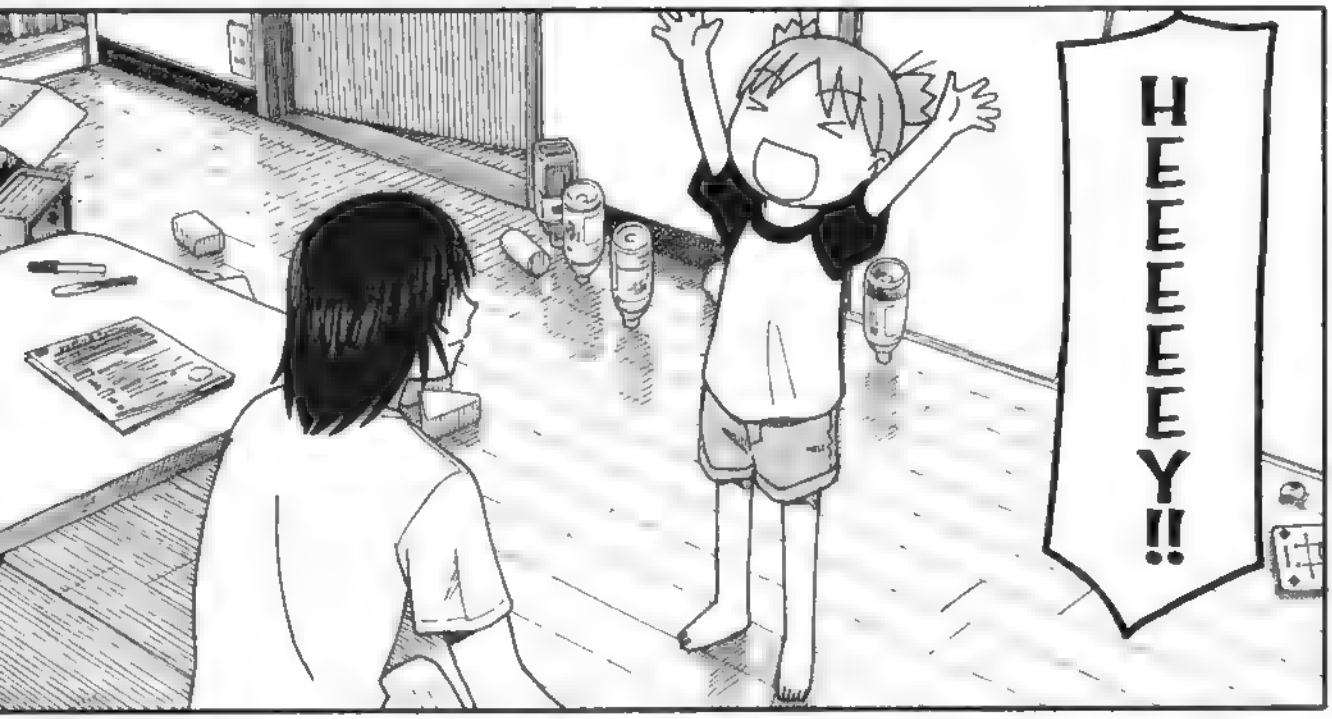

I'M FULL!!
WHAT IS WITH YOU!?



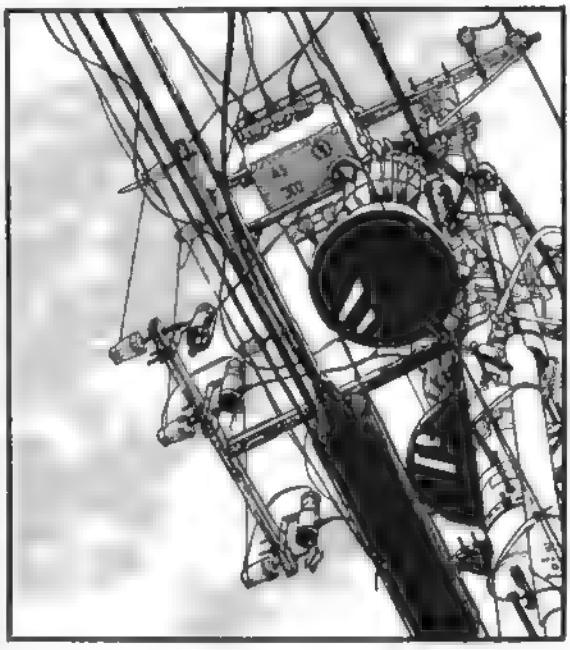

...AAH...
...IS THAT HOW IT WORKS?
"I'M FULL" MEANS "I'M HUNGRY"!
PLAYING OPPO-SITES?
YOTSU-BA'S PLAYING OPPO-SITES!
HNN..
GORON (ROLL)
PESHI (SMACK)
OW!
I WONDER WHY WE EAT THREE MEALS A DAY ANY-WAY?
EHHHHH-HHHHHH-HHHHH!?
WE'RE NOT HAVING LUNCH TODAY.


SO CONFUSED
NO, I'M SAYING WE ARE GOING TO HAVE IT.
DINNER TOO!?
LUNCH...
DADDY! DADDY!
I WAS PLAYING OPPO-SITES.
WHAT WILL WE EAT AT HOME?
NO, I MEAN WE'RE NOT GOING TO EAT AT HOME.
LET'S EAT AT HOME TODAY.
GAAAH! PLAYING OPPOSITES IS SUCH A PAIN!
I'M SAYING WE'RE GOING TO EAT OUT!
WHAT ARE YOU SAYING?
?


UMM, UMM...
OHHHHHH!!
YEAH, A FANCY MEAL.
A FANCY MEAL!? AT A RESTAU-RANT!?
OUT!!

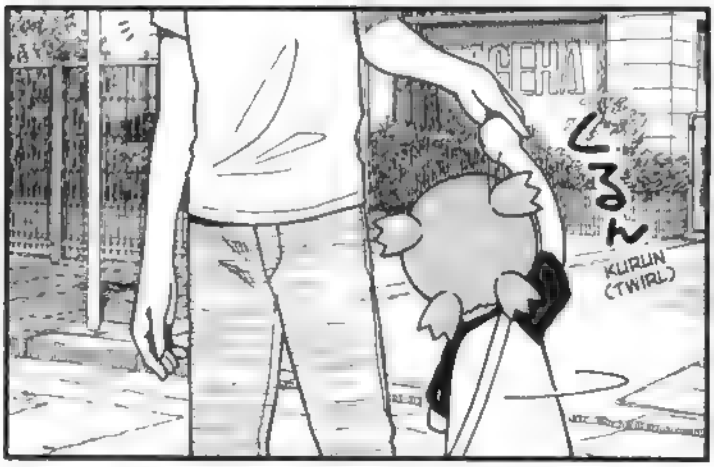

HEEEEEY!!

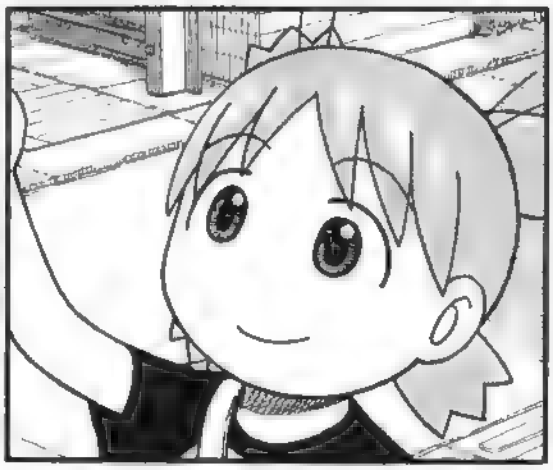






SIGN: DELIVERIES











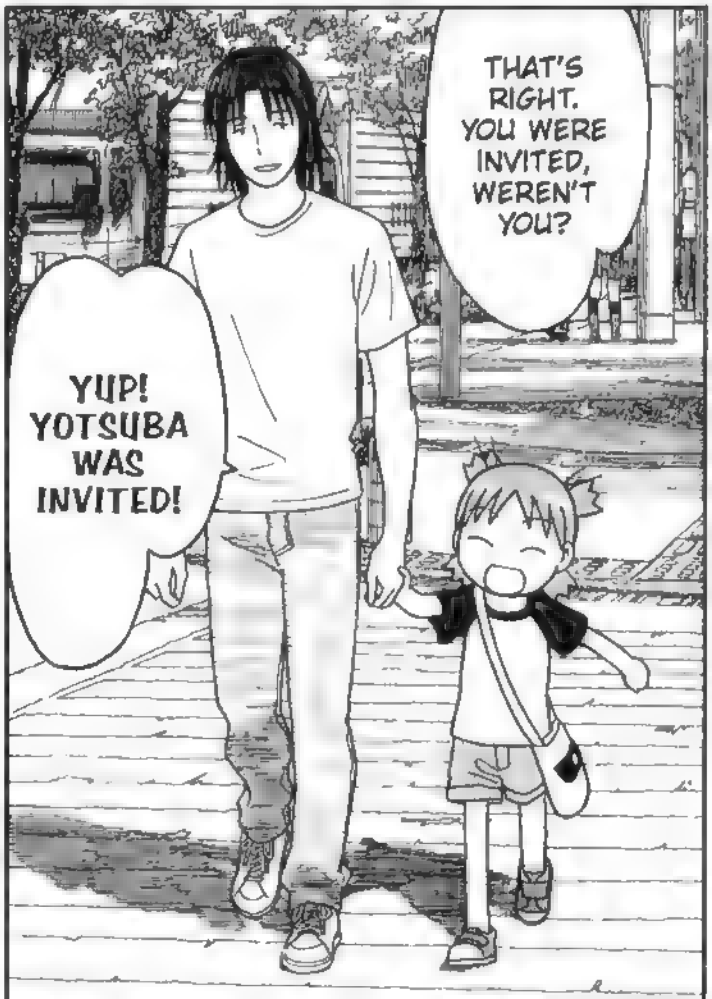


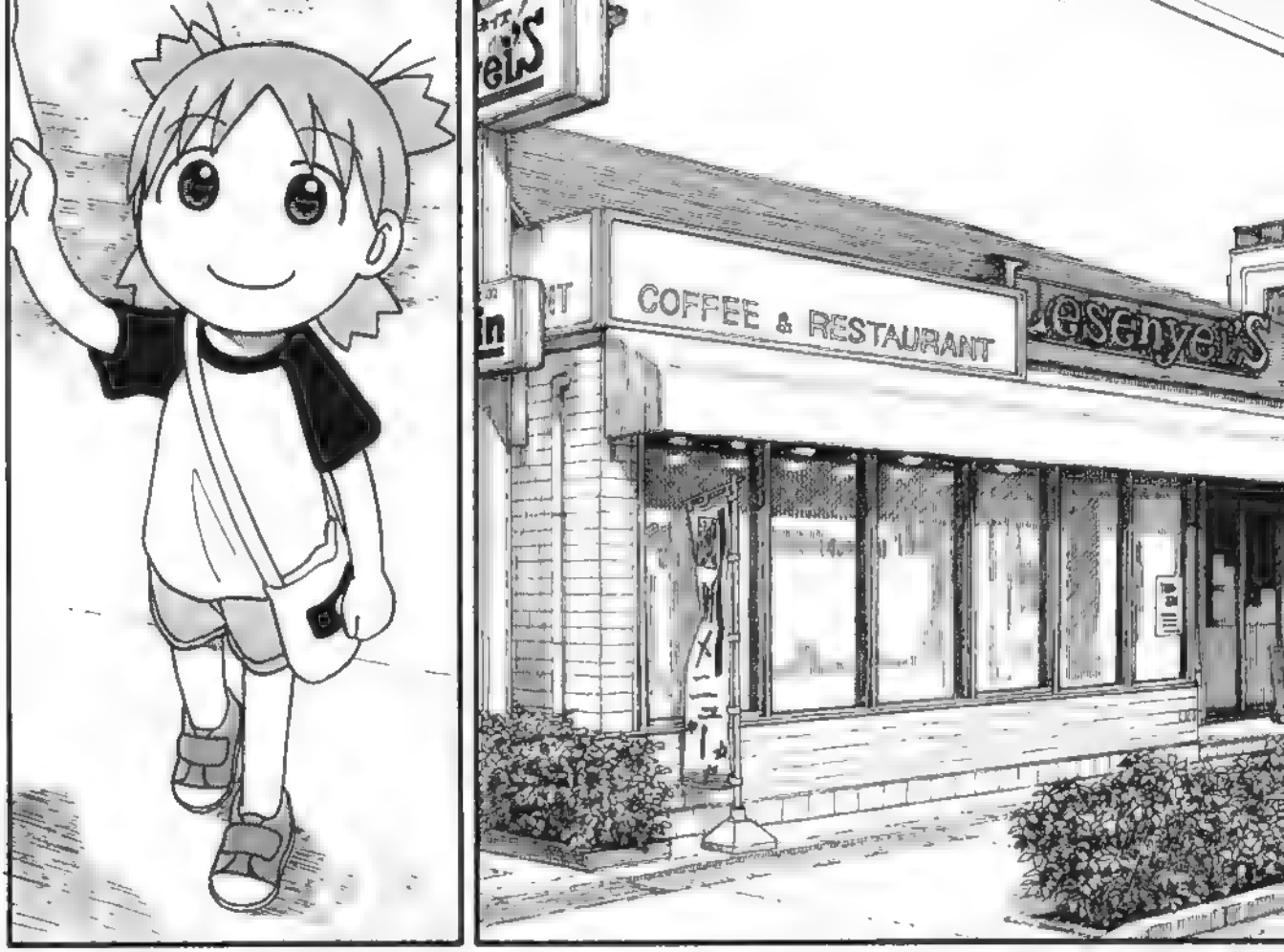
*HAPPI: TRADITIONAL COATS MOSTLY WORN AT FESTIVALS.



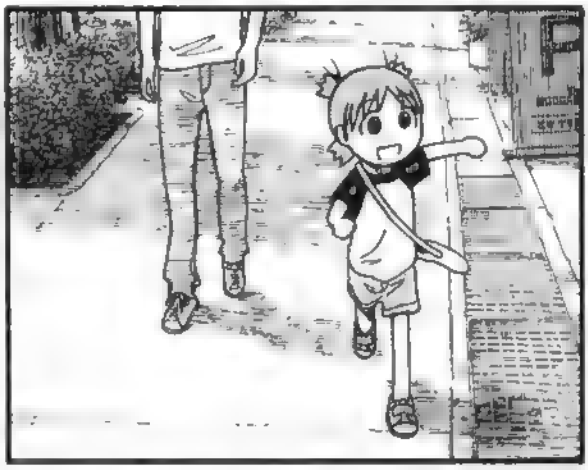







COFFEE & RESTAURANT


CAN WE EAT HERE!?
HERE!?




I FEEL LIKE MACKEREL COOKED WITH MISO.


HMM, HERE?
NAH, LET'S GO TO THE JAPANESE PLACE OVER THERE.

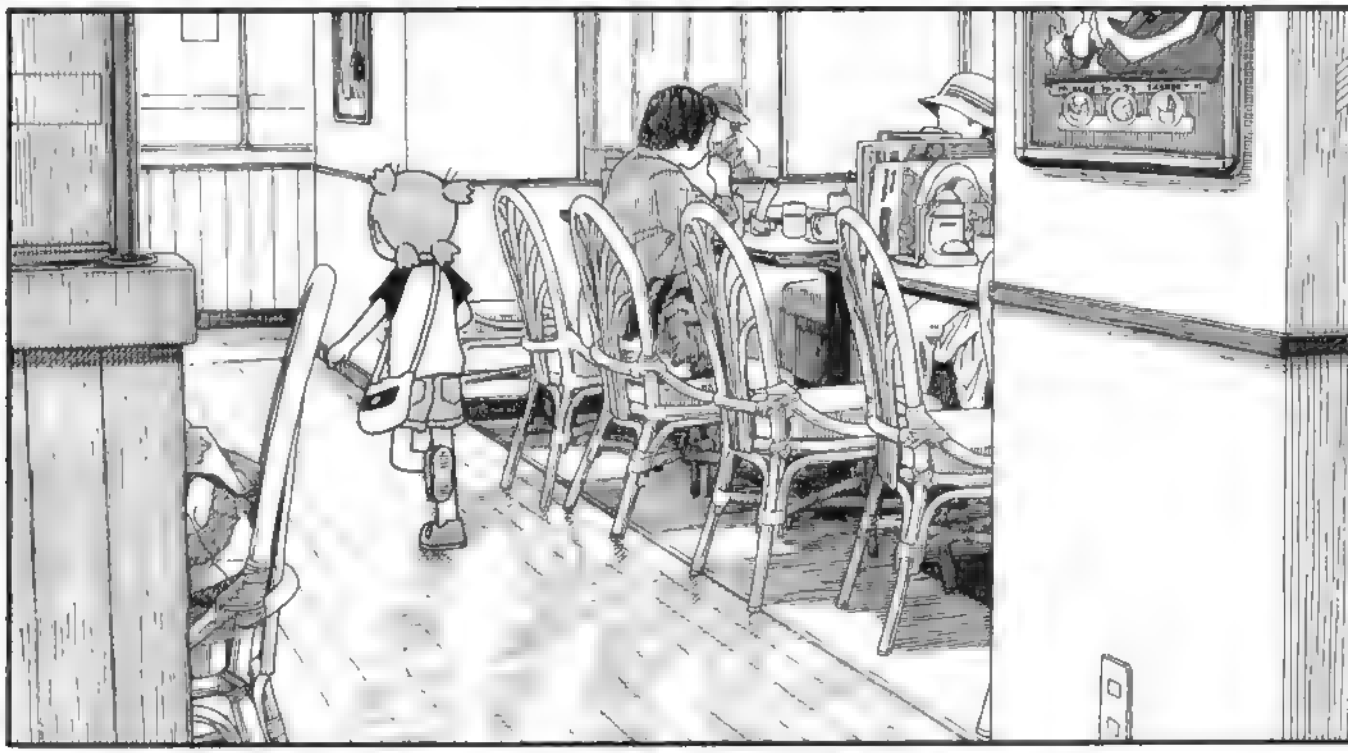





KARAN (CLANG)
カラン
KARAN
カラン
HMM...


WAIT... ALL OF A SUDDEN I'M IN THE MOOD FOR CHINESE FOOD...

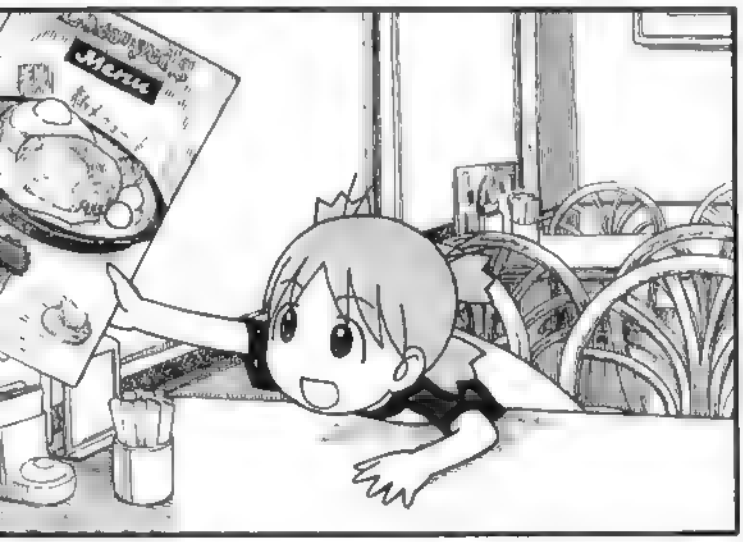

HAPPY HALLOWEEN
WELCOME!







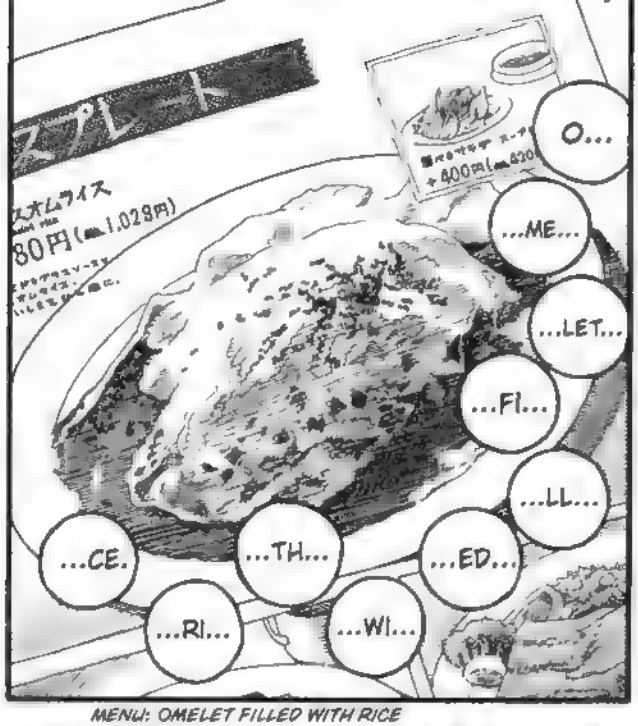

Menu
Hup!


Menu

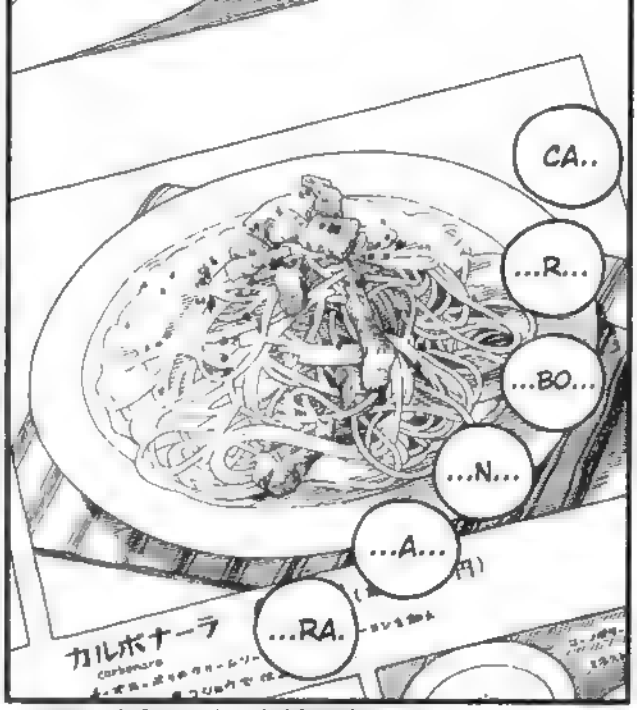

Menu


WOOOW
...





MENU: OMELET FILLED WITH RICE



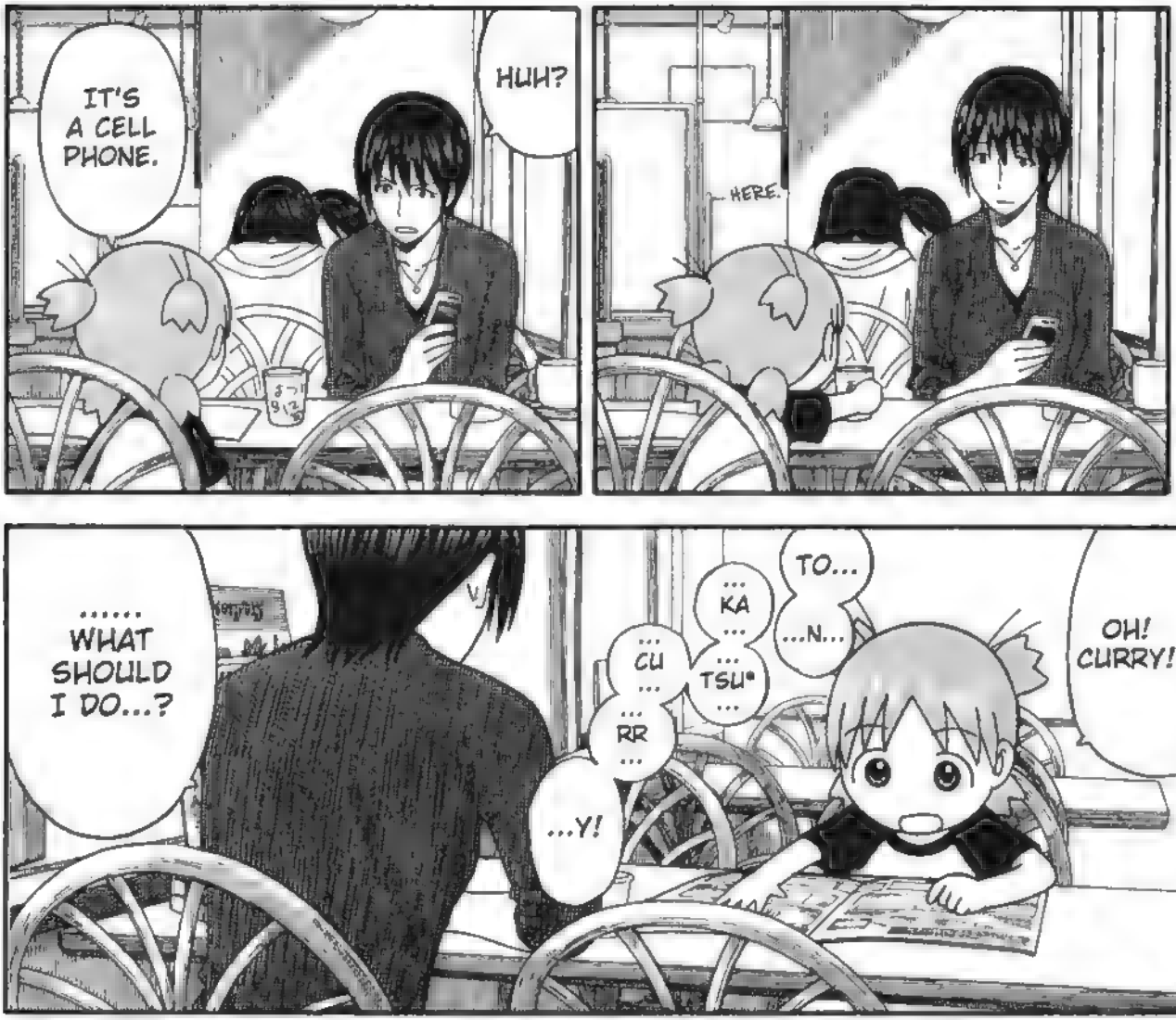
MENU: SPAGHETTI A LA CARBONARA








ARE YOU LOST?
DID YOU GET SEPA-RATED?
THAT'S WHAT I'D LIKE TO KNOW...
KID'S MENU
HUH? WHERE'S DADDY?
OF COURSE NOT!
DOES YOUR DAD HAVE A CELL PHONE ?
WHAT'S HIS NUMBER? DOES HE HAVE TEXTING?
CELL PHONE!



*TONKATSU: PORK CUTLET




AH! IT'S DADDY.
BA (BWSH)


KID'S MENU
HURRY UP!
WHAT TOOK YOU SO LONG?


COFFEE & RESTAURANT
esenye's
COFFE


GURI (NOOGIE)
GURI


NO PROB-LEM.
SORRY FOR ALL THE TROUBLE.


NO!
HERE! YOTSUBA WANNA EAT HERE WITH TORA!
DON'T BOTHER HER.
COME ON, YOTSU-BA, LET'S SIT OVER THERE.


YOTSUBA'LL BE QUIET.
YOTSUBA WON'T BOTHER HER.
YOU'RE NOISY. YOU'LL JUST BOTHER HER.


UMM...
NO. WHEN I SAY NO, I MEAN NO.


I DON'T MIND IF YOU EAT WITH ME.
WELL, I'M NOT GOOD WITH KIDS, BUT...
... WATCHING YOTSUBA IS FUN.
HUH? REALLY?
BESIDES, IT'D BE MORE OF A PROBLEM IF WE MADE HER CRY.
SORRY.
AND THANKS.
YO-TSUBA DOESN'T CRY! SO DON'T WOR-RY!!



MENU: TERIYAKI CHICKEN CASSEROLE

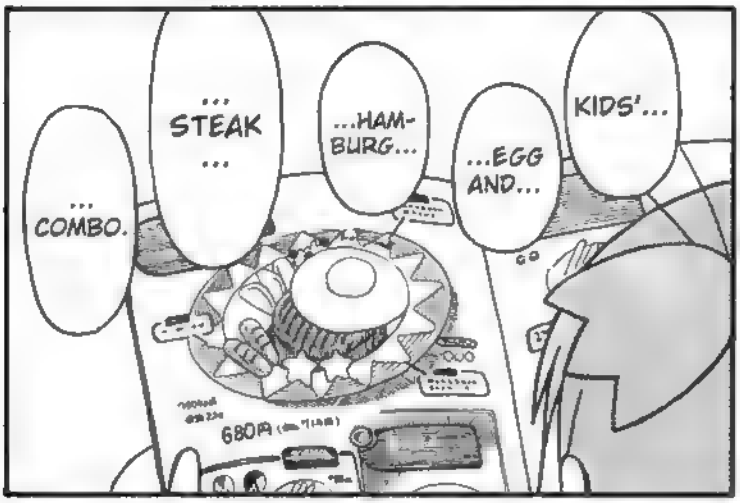



THEY HAVE A KIDS' MENU.
KIDS MENU
OOOH! SO THAT'S THE ONE FOR YOTSUBA!
UGH, YOU'RE DROOLING...
ARE YOU REALLY THAT EXCITED ABOUT THE FOOD?
AH! "EYEBALL" FRY!
LOOKS GOOD!
EYEBALL FRY?
RIGHT HERE!
OHH, SO THEY PUT IT ON HAMBURG STEAK, HUH?
THEN GO WITH THAT.
'SCUSE ME!


TELL THE LADY WHAT YOU'D LIKE TO ORDER.
OF COURSE SHE DID, YOU CALLED HER.
SHE CAME!
YES, ARE YOU READY TO ORDER?


ONE "EYE-BALL" FRY!
HUH?


UUUH...
'KAY!


... COMBO.
... STEAK ...
...HAM-BURG...
...EGG AND...
KIDS'...
680円

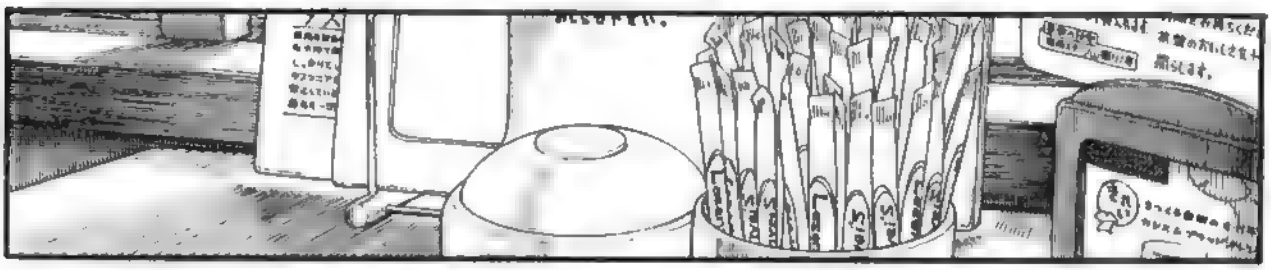

NO, NO, READ IT FROM THE MENU.
OH!?
UUUH...


PLEASE!
CERTAINLY.


I'LL HAVE THE CHICKEN CUTLET COMBO.
YOTSUBA GOT THIS ONE.


YOTSUBA'S SUPER-HUNGRY.
CER-TAINLY.


PLEASE HURRY, IF YOU WOULD.



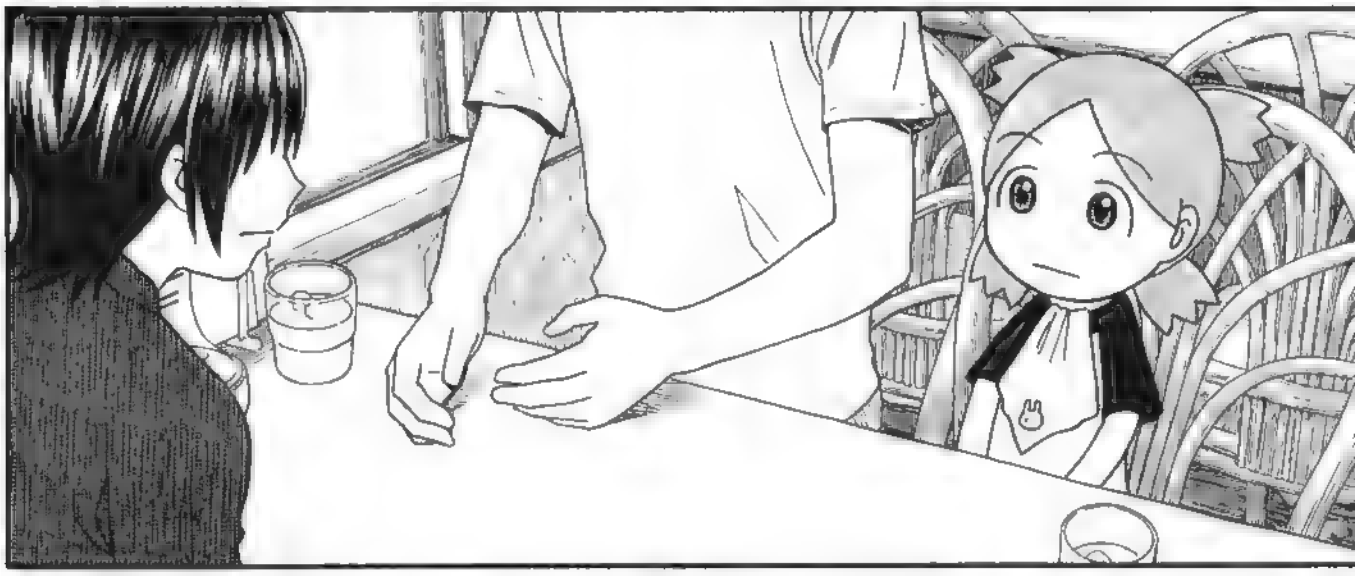

I'M SUPPOSED TO BE MEETING ASAGI HERE.
OH, I SEE.


DO YOU COME HERE A LOT?
IT'S OUR FIRST TIME.
ONCE IN A WHILE.


THEY CAME OUT SO CUTE, I PUT THEM UP BY MY DESK.
SURE.
AH ... I GOT THE PICTURES YOU TOOK.
THANKS.
MAYBE I'LL BUY A DIGITAL CAMERA.
ビリ
HMM, PICTURES, HUH...?
SHAKA (SHAKE)
しゃか
YOU THINK?
しゃか SHAKA
ANYONE CAN TAKE PICTURES LIKE THOSE, THOUGH.
SFX: BIRI (RIP)
AAAAH ...
SUGAR!
WHAT'S THIS?
AH!
AH!
ズ
ZAAA (ZSSSHHH)


WHAT ARE YOU DOING ?
NOW BEHAVE YOUR-SELF, OKAY ...?

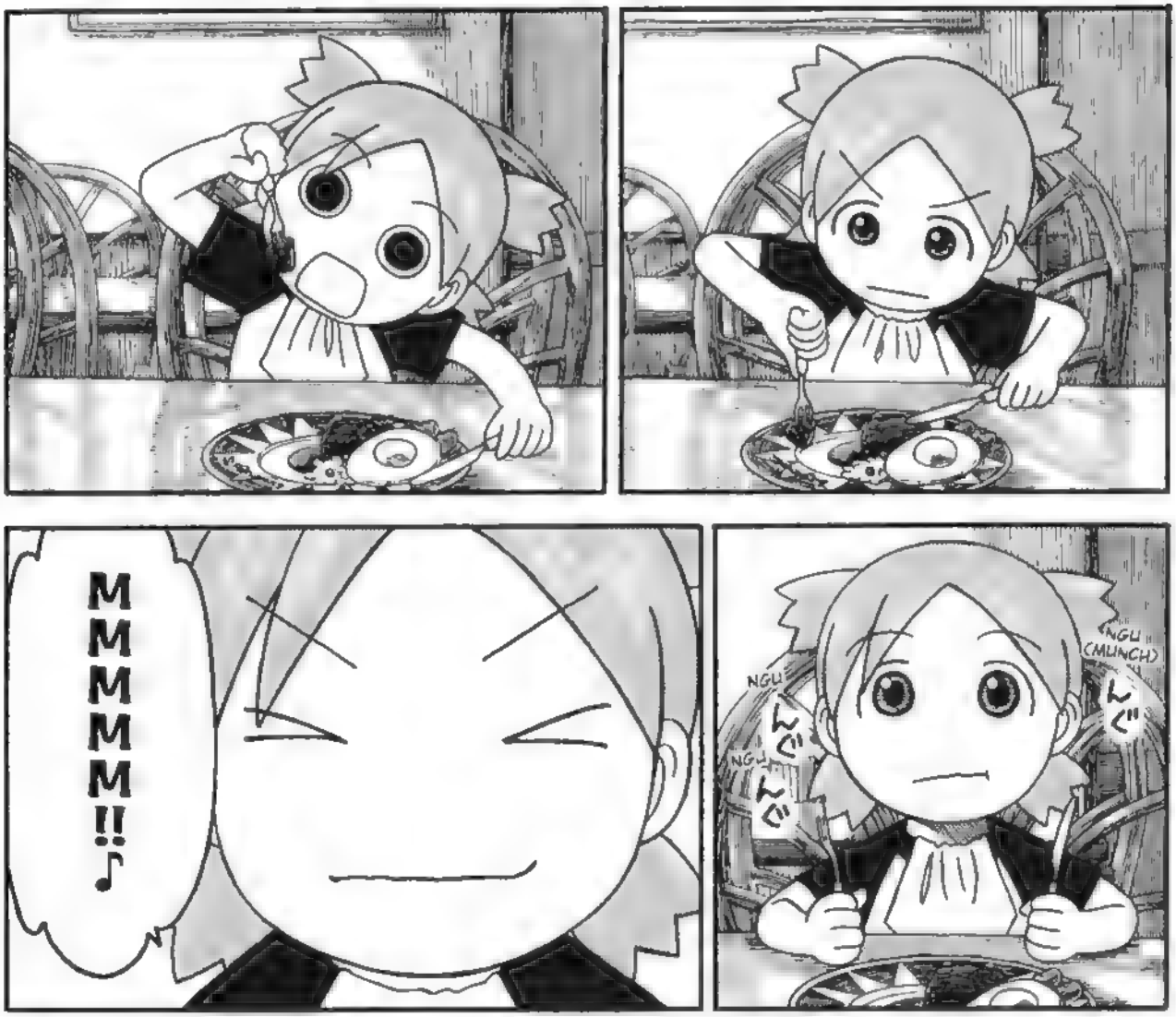

KID'S MENU




OH! IT'S HERE!
SORRY TO KEEP YOU WAITING!


THIS IS WHAT YOU DO FOR A FANCY MEAL!
AND WHAT'S WITH YOUR HAIR...
DID YOU BRING THAT HAND-KERCHIEF WITH YOU?


WOOOW! THE RICE IS ON A PLATE!
YOU'RE GOING TO USE A KNIFE AND FORK?
DON'T PUSH YOURSELF. WHY DON'T YOU JUST USE A SPOON OR CHOPSTICKS?
SHE'S HOLDING THEM BACKWARDS...
GEEZ!
THIS IS WHAT YOU DO FOR A FANCY MEAL!
SO THERE'S A DIFFERENCE, HUH?

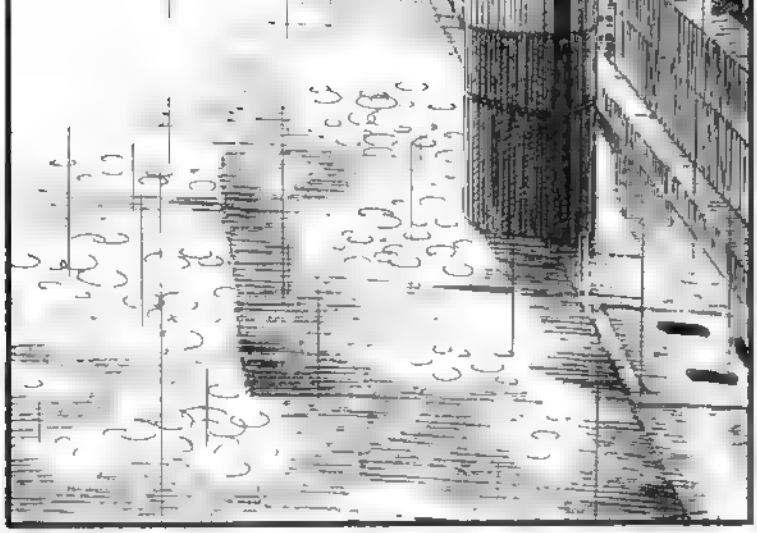

MMMMM!!♪
NGU (MUNCH)
NGU
NGU
WHA!?
YUCKYY!!

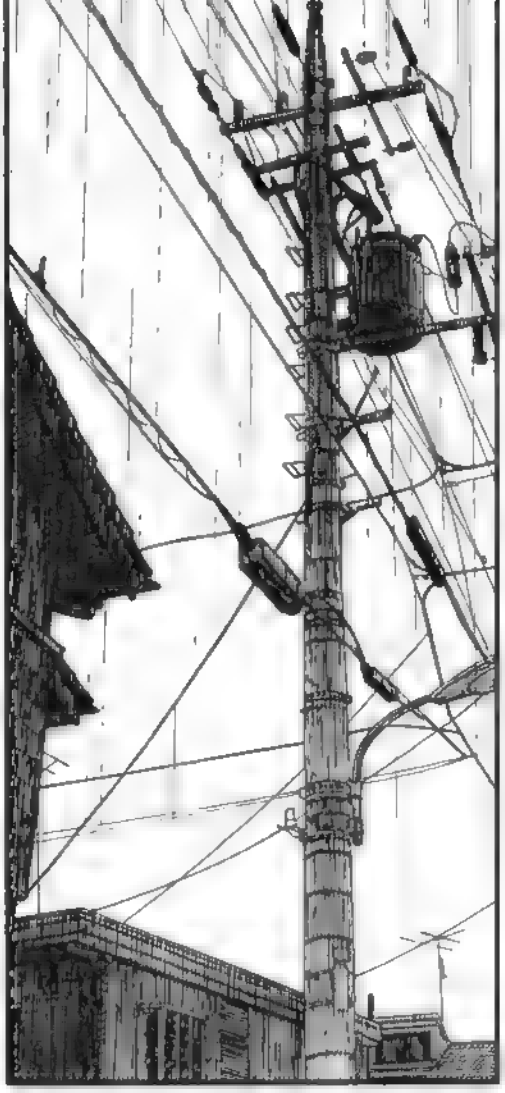

YO-TSUBA'S PLAYING OPPO-SITES!
AH.
OOOHH...
YUCKYY!!
YUCKYY!!♪
SUPER YUCKY-YYYY!!
AH!
AAAUGH!!
IT'S OPPOSITE, RIGHT!? YOU'RE JUST PLAYING OPPOSITES, RIGHT!?

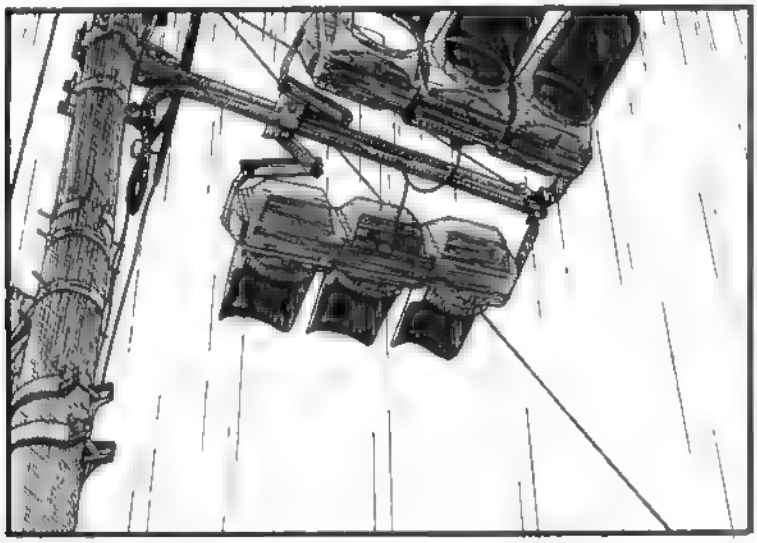

WELL, THIS IS AN UNUSUAL GROUP.
KID'S MENU
HUH?
—AAA!!?
WH—
ASAGI'S AN UGLY OLD HAG!

YOTSUBA&!

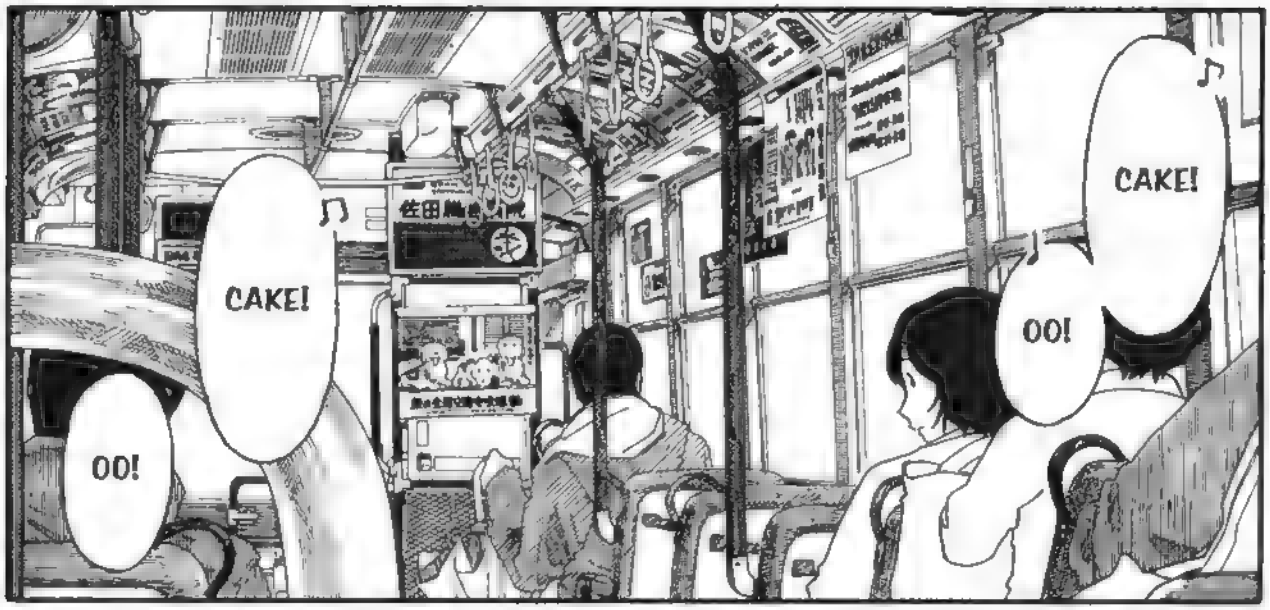


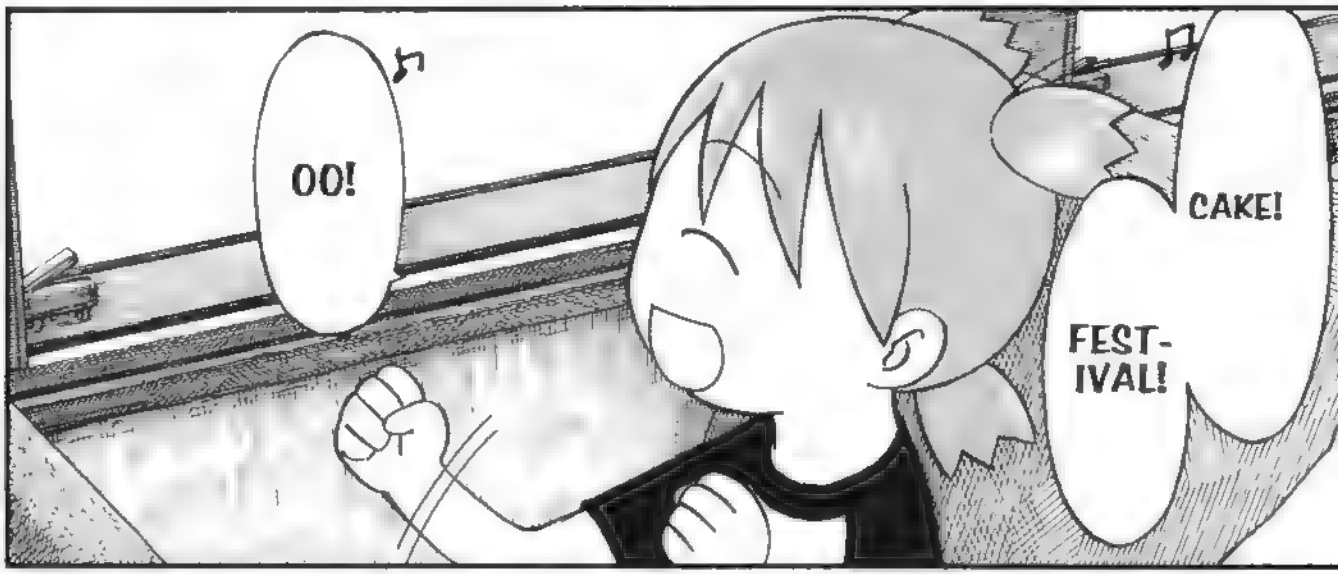








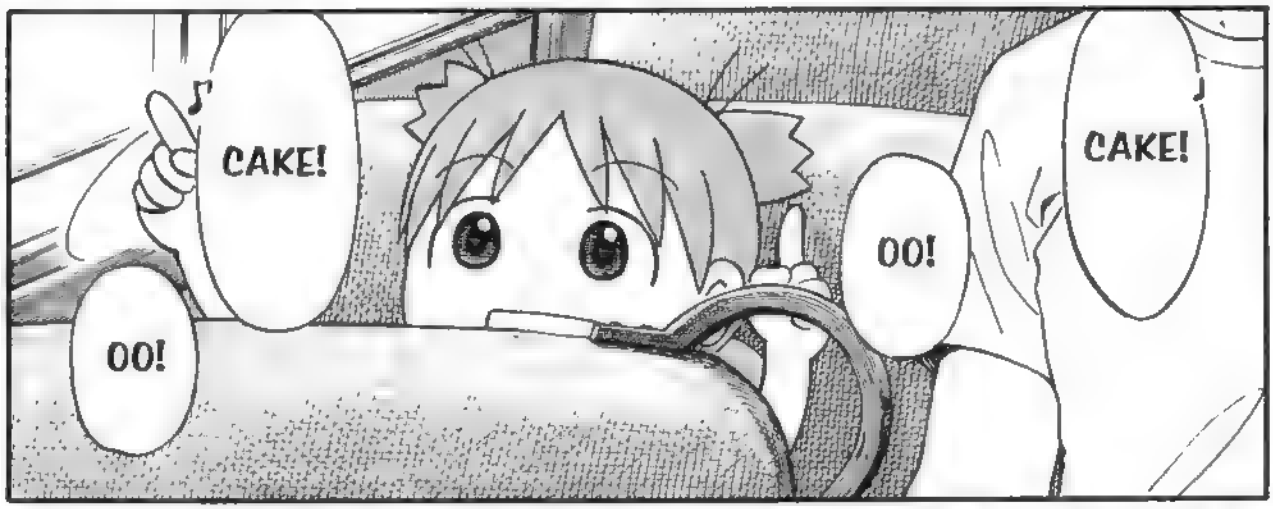

CAKE!
OO!
CAKE!
OO!

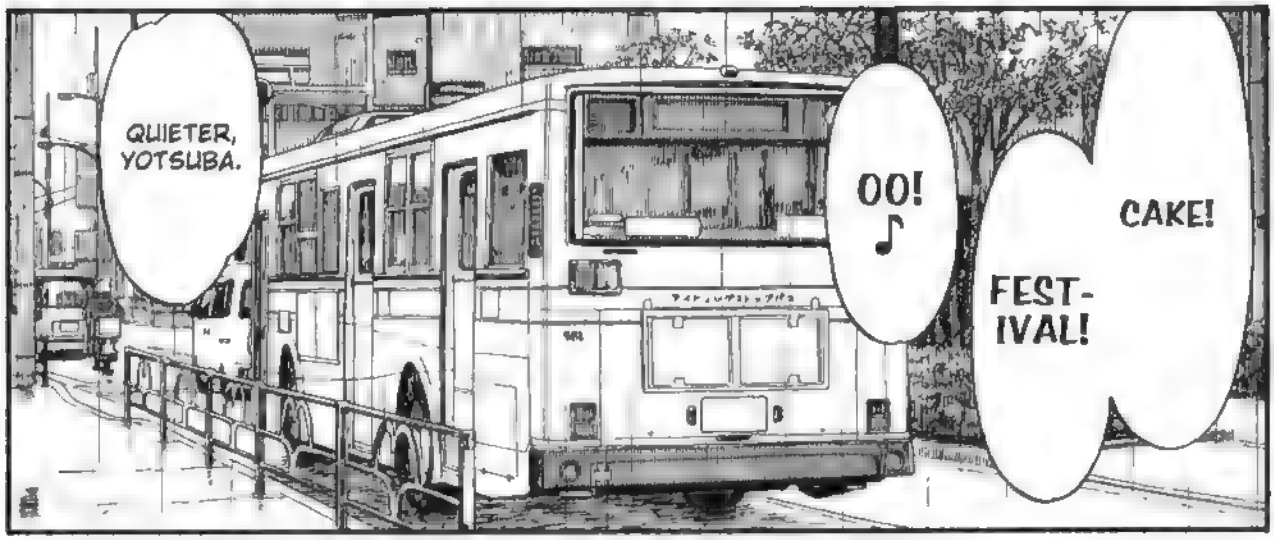

OO!
CAKE!
FEST-
IVAL!


THIIIIS
BIG?
THIS
BIG?

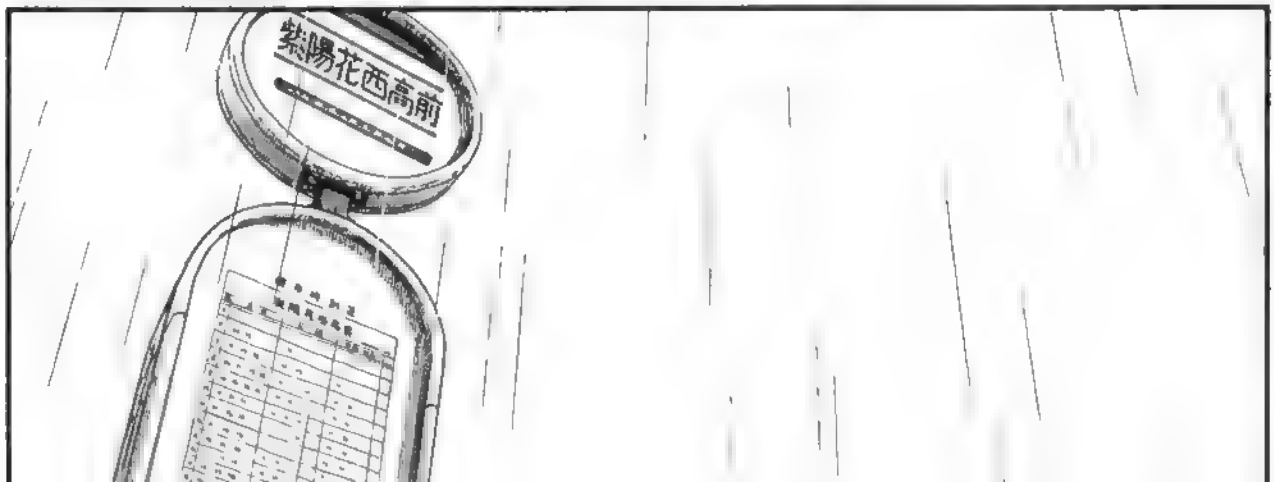

OKAY!
HOW BIG
WILL THE
CAKE BE?
TRY TO
BE QUIET
ON THE
BUS.
YOT-
SUBA.







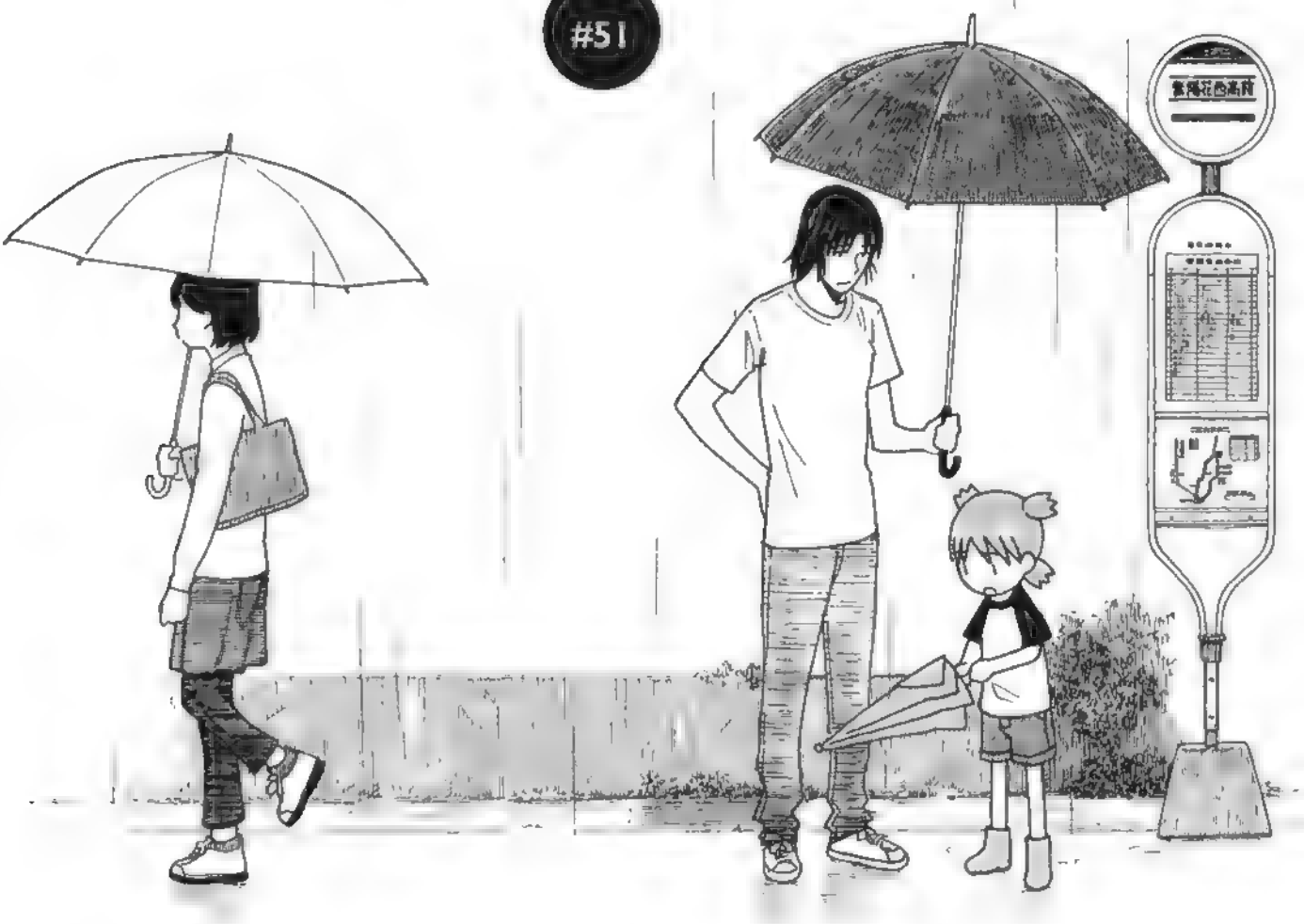
SIGN: AJISAI WEST HIGH

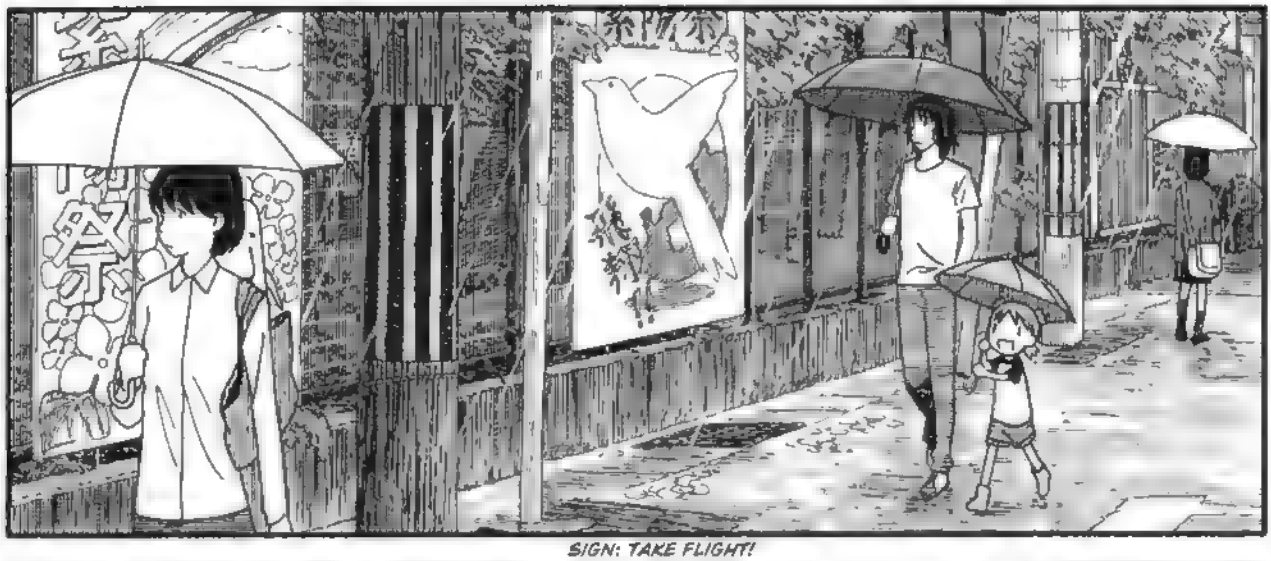


YOTSUBA&

THE CULTURAL FESTIVAL

#51

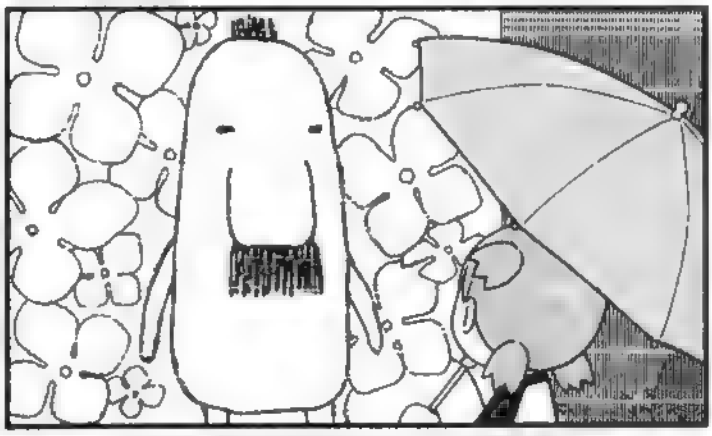




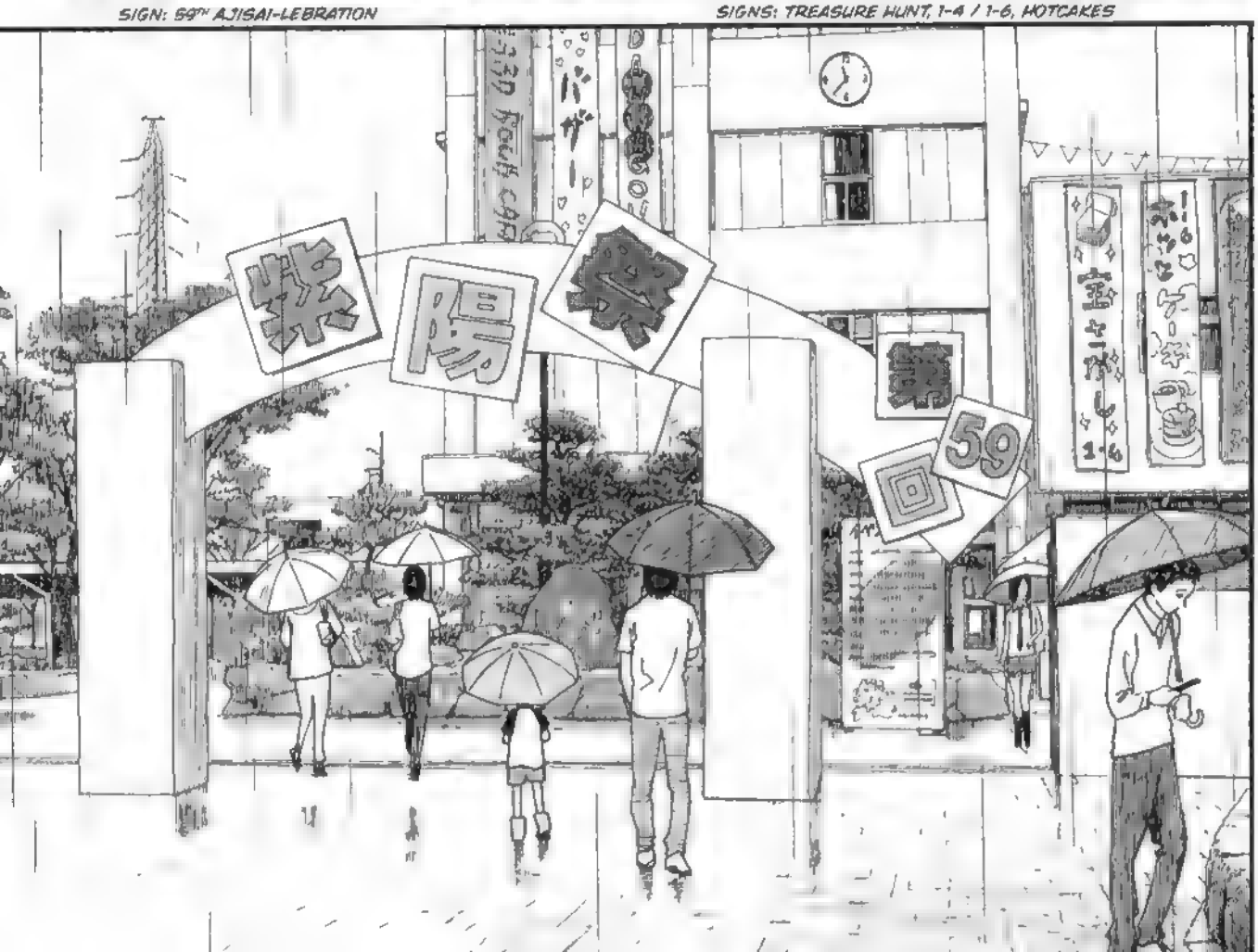
SIGN: TAKE FLIGHT!



SIGN: 59TH AJISAI-LEBRATION



SIGNS: TREASURE HUNT, 1-4 / 1-6, HOTCAKES

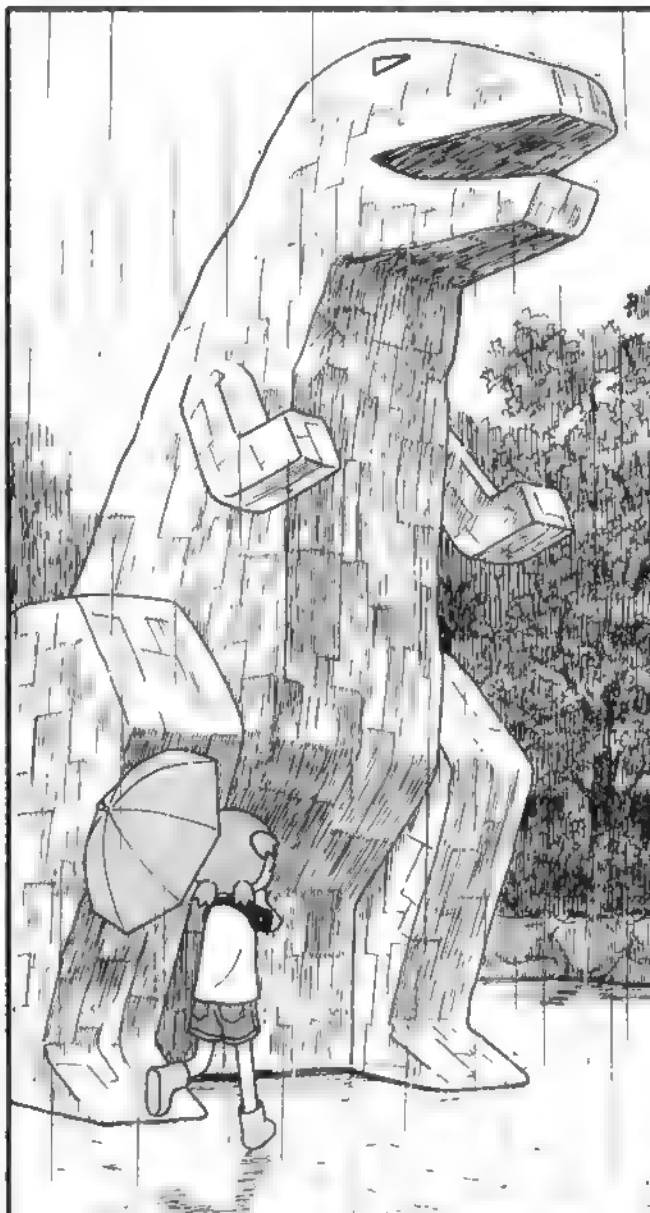



PLEASE TAKE A PAMPHLET!


OH!
PUT YOUR NAME HERE, PLEASE.

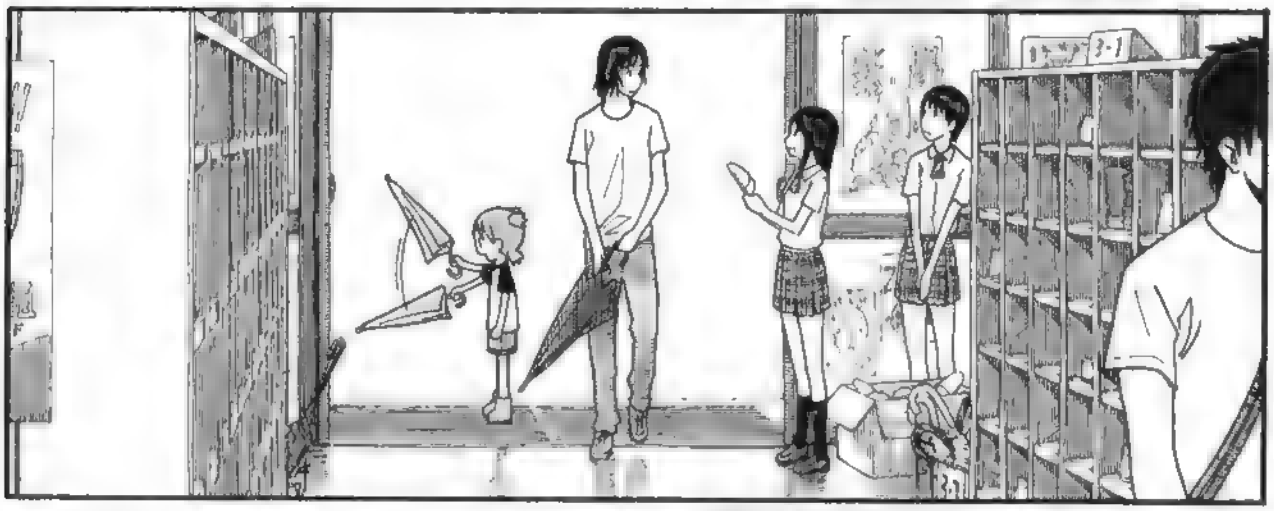

DA (POUR)


WOOOW!

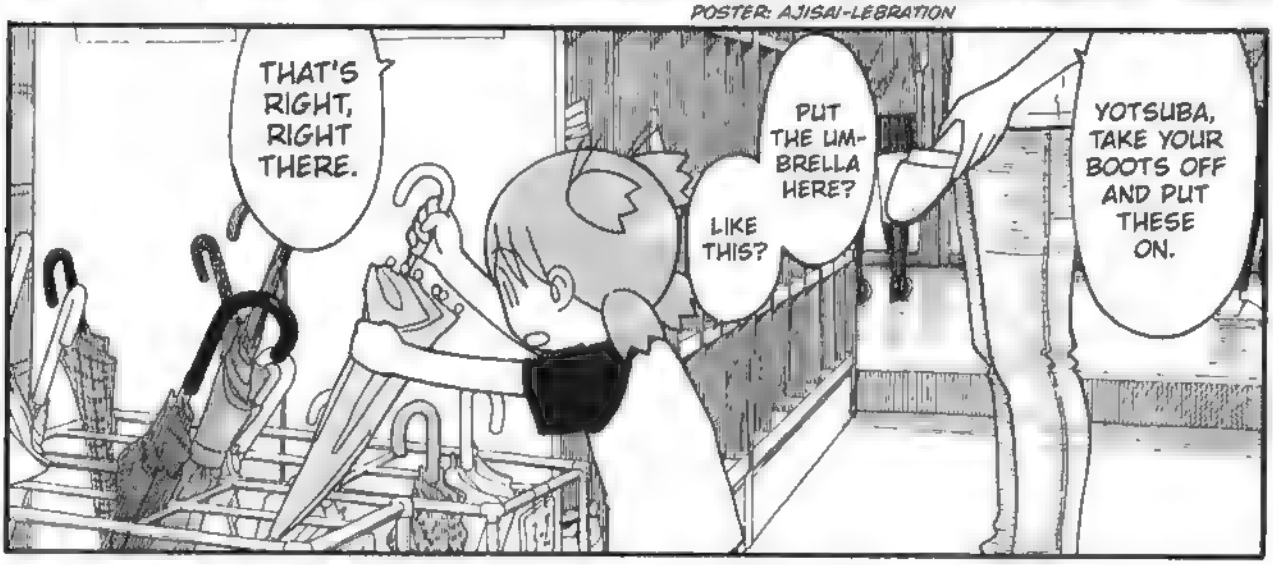




PAMPHLET: 59TH AJISAI-LEBRATION



POSTER: AJISAI-LEBRATION





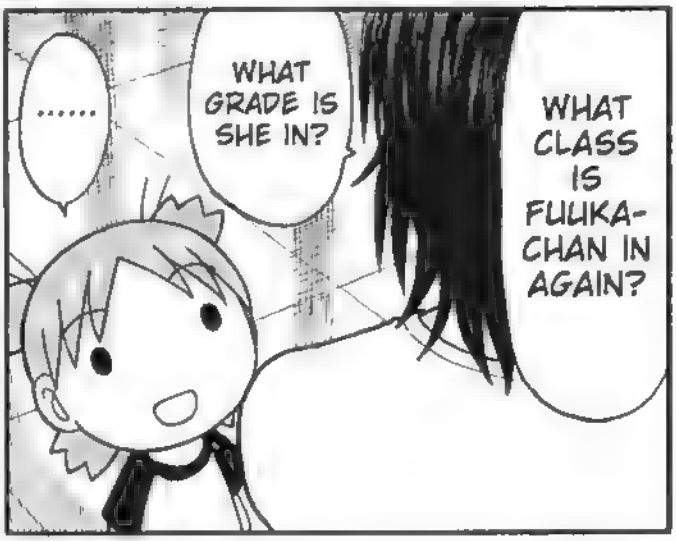


SIGN: TOILET



SIGNBOARD: CLASS 3-4 CHOCOLATE-COVERED BANANAS







POSTERS: LOVE FORTUNE-TELLING, CHURROS, BASEBALL CLUB STRIKE OUT, CHOCOLATE-COVERED BANANAS, TONKATSU, 1-4 TREASURE



POSTERS: CRAFT CLUB / E.S.S / NEW ENGLISH TRANSLATION, MOMOTARO (PEACH BOY LEGEND) / TEA CLUB / ANIMAL CLUB ('I'M WAITING') / WIND ENSEMBLE

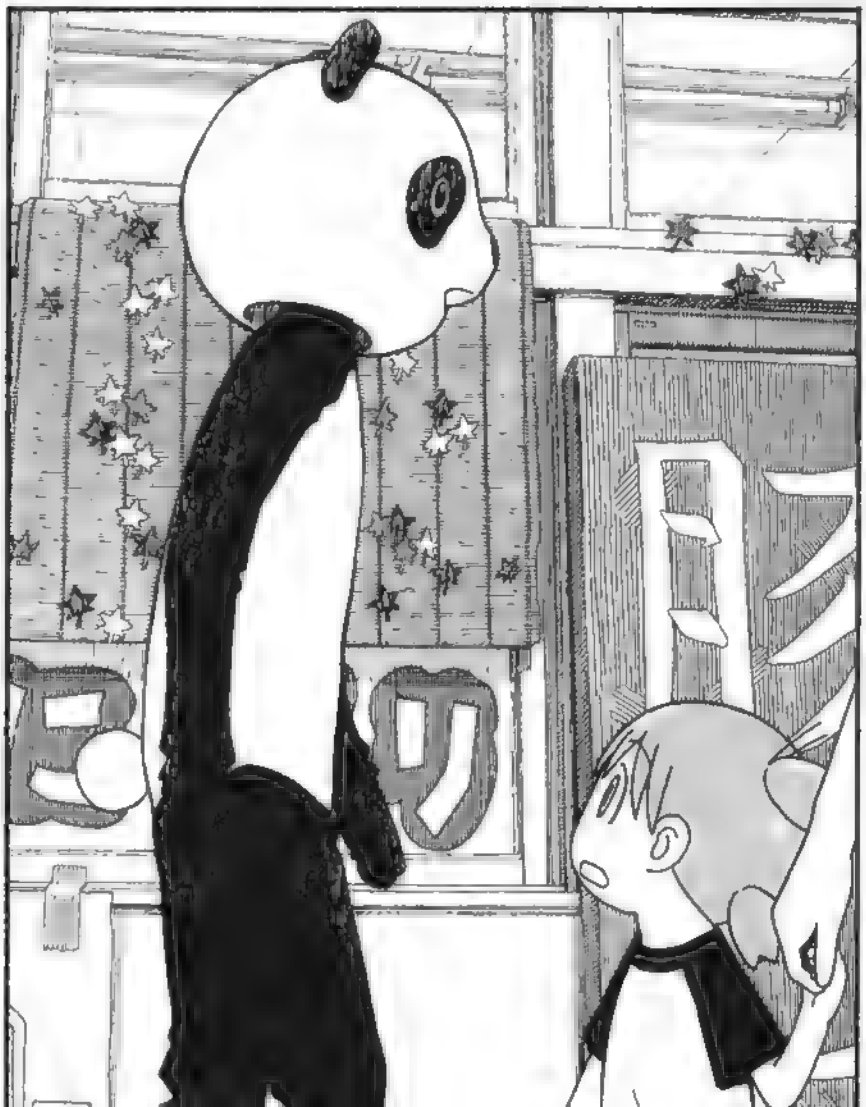

THE CAKE'S 'PORTANT!
YOU'RE RIGHT!
FORGET IT, YOU'LL BE FULL BEFORE YOU GET TO THE CAKE.
YAKI-SOBA!
HOW ABOUT SOME DELICIOUS YAKI-SOBA?
TRY SOME YAKI-SOBA!



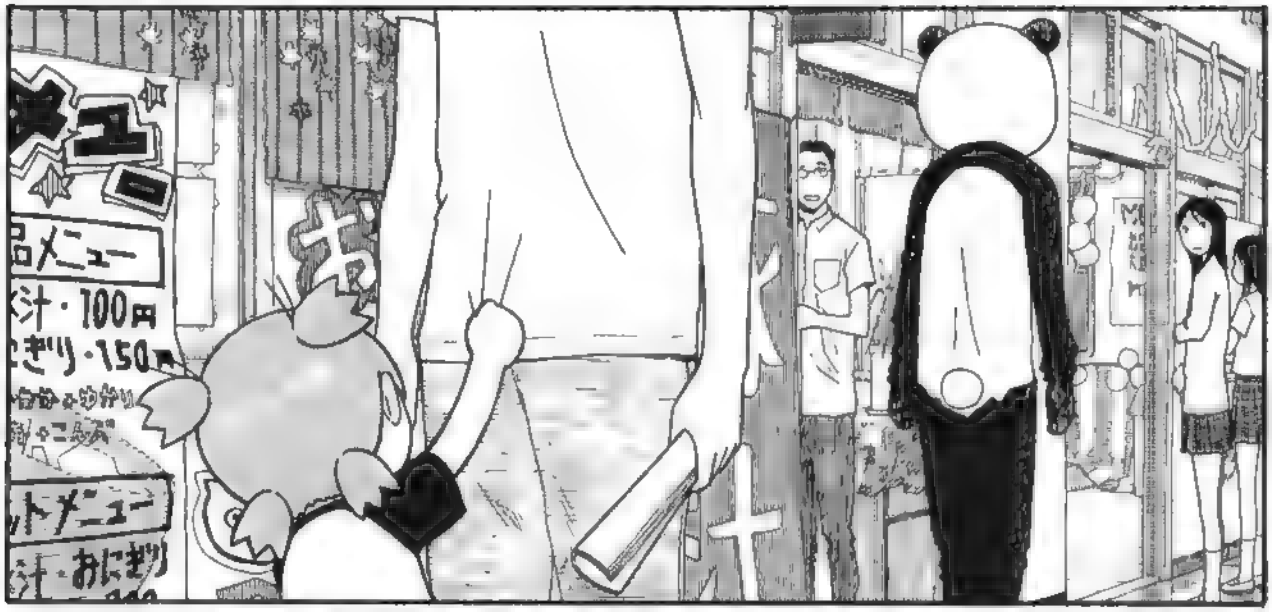




*YAKISOBA: FRIED NOODLES

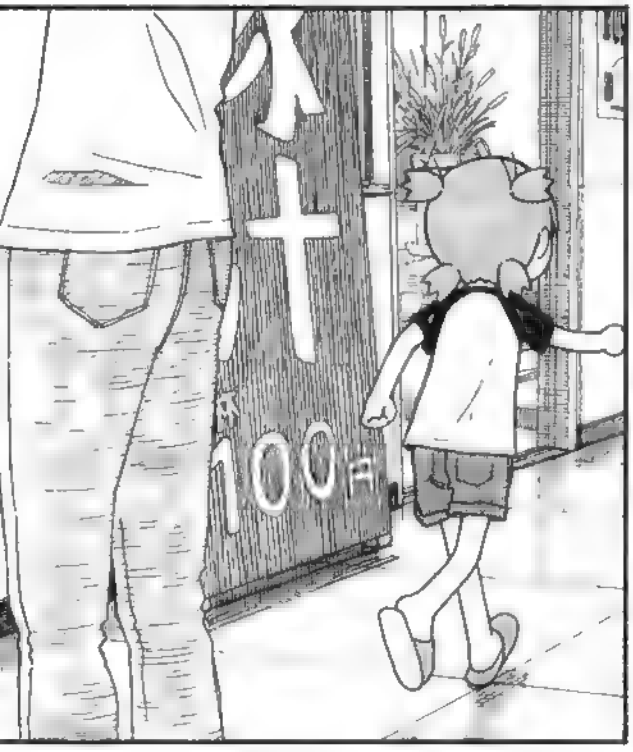






SIGN: MENU / CUTLET-¥100 / RICE BALL-¥150 / • RICE CRACKERS • SEAWEED

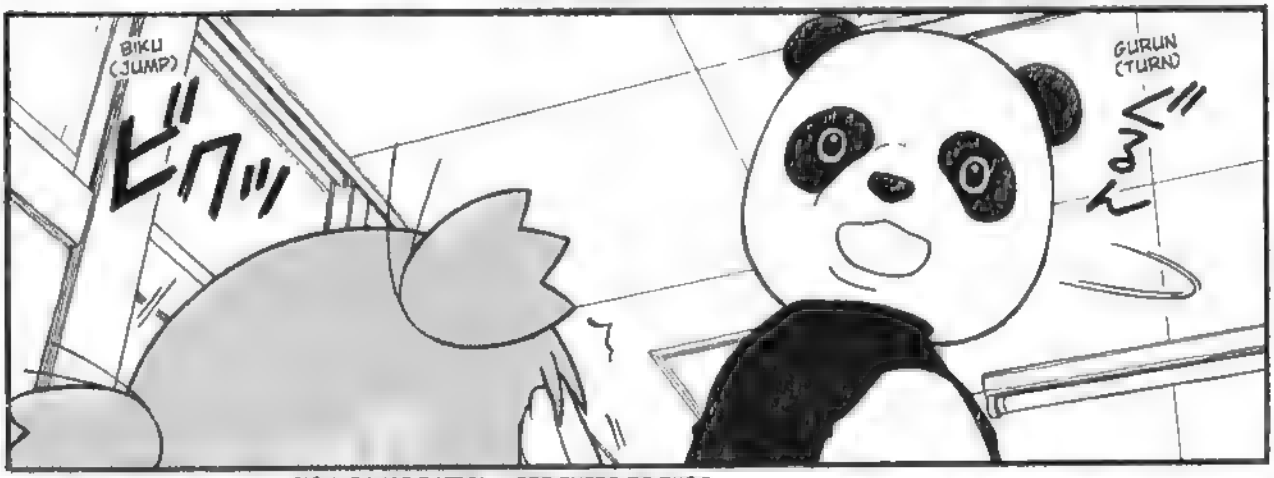








SIGN: YAKISOBA, PUT ON AS MUCH MAYONNAISE AS YOU WANT!, DELICIOUS!



SIGN: DANCE PATROL, HERE THERE BE BUGS

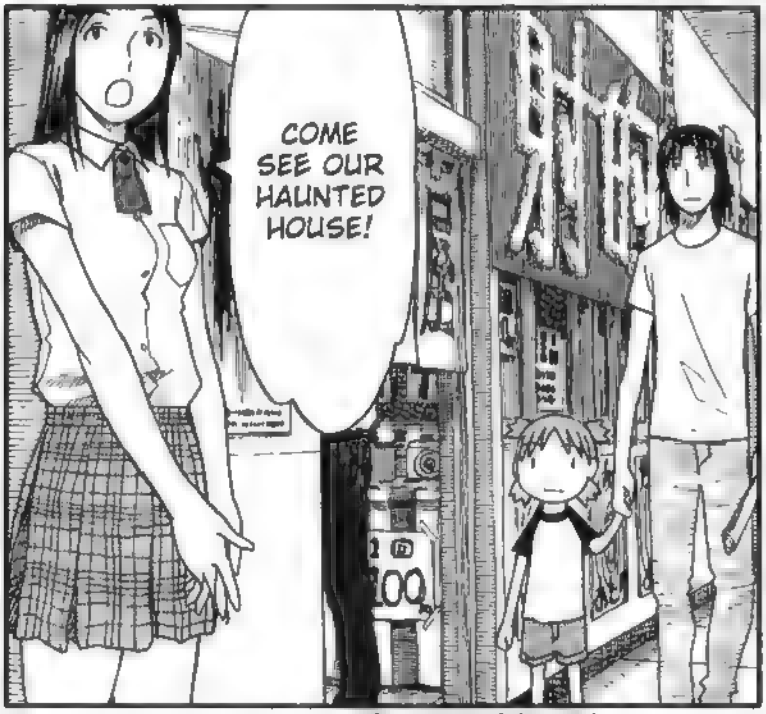




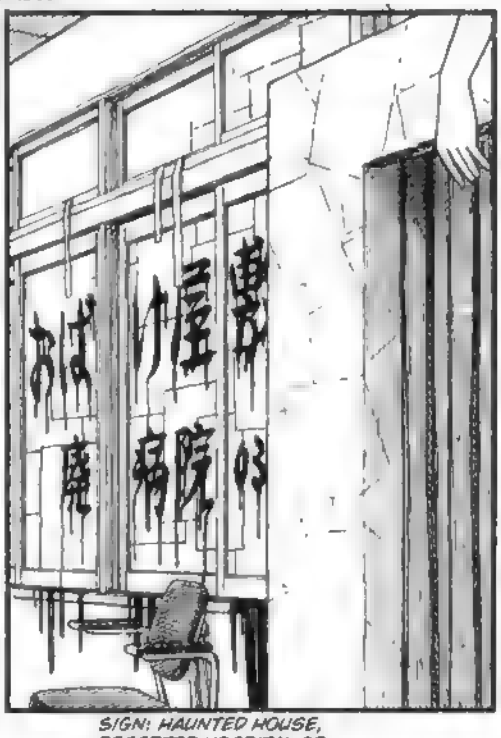




SIGN: THEATER CLUB, WIND ENSEMBLE



SIGN: SHOOTING GALLERY



SIGN: HAUNTED HOUSE, DESERTED HOSPITAL 03


AH HA HA HA!
OF COURSE NOT.
THERE WOULDN'T BE ANY GHOSTS AROUND HERE!




LOOK, A HAUNTED HOUSE. YOU SHOULD GO, YOTSUBA.
WHAT'S A HAUNTED HOUSE?
ARE THERE GHOSTS?


!
HAUNTED HOUSES ARE FUN!


WILL YOU GO WITH ME?
NOPE, ADULTS AREN'T ALLOWED.
YOU GO ON IN BY YOUR-SELF.


REALLY ?
SEE, SHE SAID THEY'RE FUN!
REALLY REALLY! GO ON IN!
GO TRY IT OUT.
THERE'S SOME-THING STUCK IN YOUR HEAD...
YES, I KNOW. PLEASE, GO IN.
SEE YOU LATER!
DOESN'T IT HURT? ARE YOU OKAY?
YES, I'M FINE, SO DON'T WORRY.


WHAAAAA!?
BA (BWSH)
GORO (ROLL)
ゴロ
ゴロ
GORO

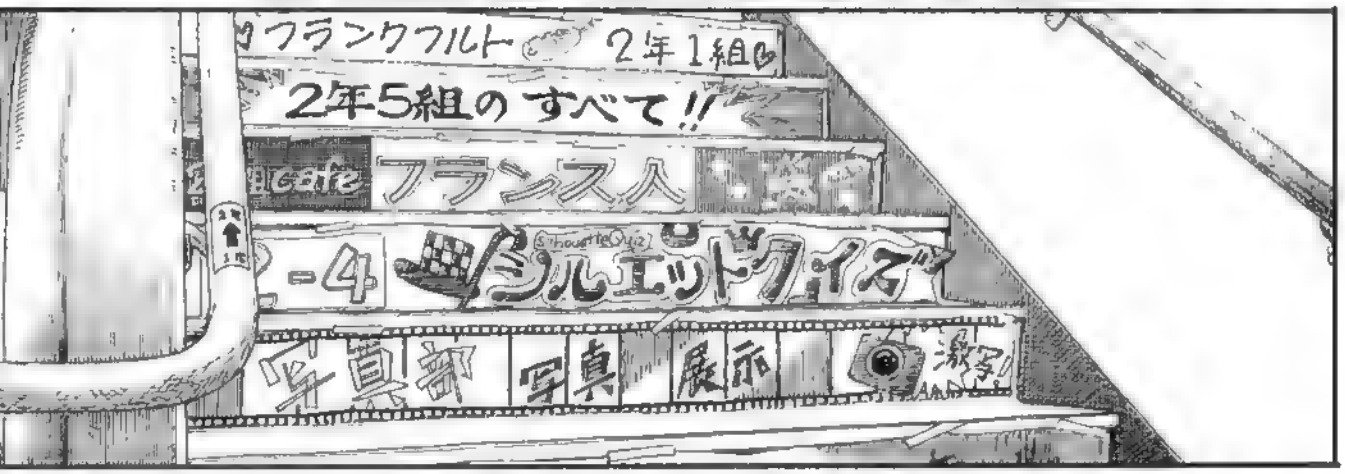

GYAAA-AUGH!!
THAT WAS FAST!


UUHH...
WE'RE GOING THIS WAY!
THIS WAY!
GO THIS WAY!

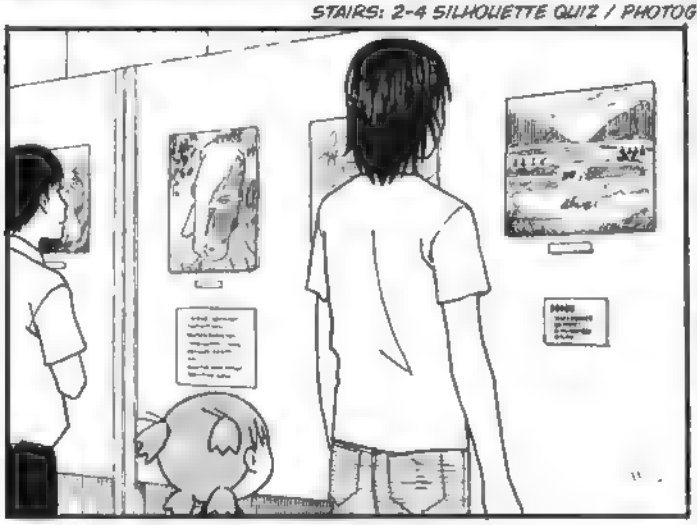

WHY DID YOU COME OUT SO FAST? TRY IT AGAIN!
NO!!
IT'S DARK! SOME-THING'S THERE!

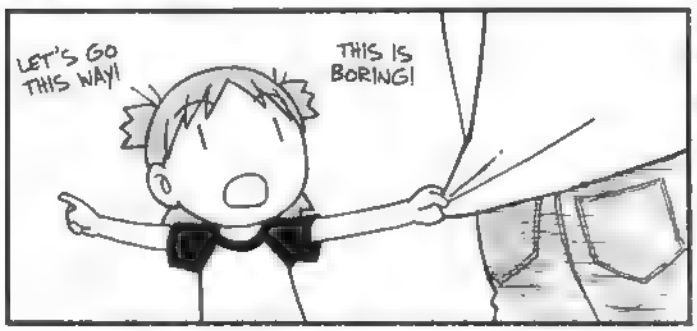


STAIRS: FRANKFURTERS-CLASS 2-1 / EVERYTHING ABOUT CLASS 2-5!! / CAFÉ FRENCHMAN



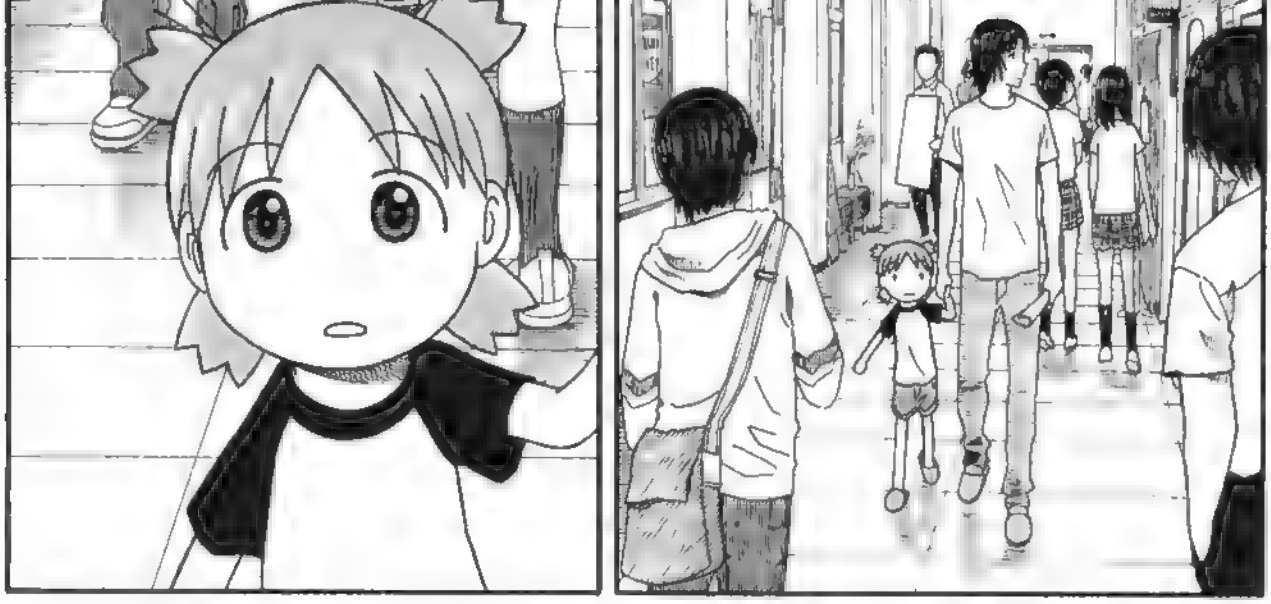
STAIRS: 2-4 SILHOUETTE QUIZ / PHOTOGRAPHY CLUB EXHIBIT







SIGN: TREASURE HUNT HELD BY CLASS 1-4!





MENU: POUND CAKE-GREEN TEA, PLAIN, OR CHOCOLATE-DRINK SET

SHIRT: CAFÉ FRENCHMAN





WINDOW: CAFÉ FRENCHMAN







SIGN: COFFEE, TEA, ORANGE JUICE




?
IT'S RAINING SO I THOUGHT YOU WOULDN'T COME.
AH!
YO-TSUBA-CHAN'S HERE.

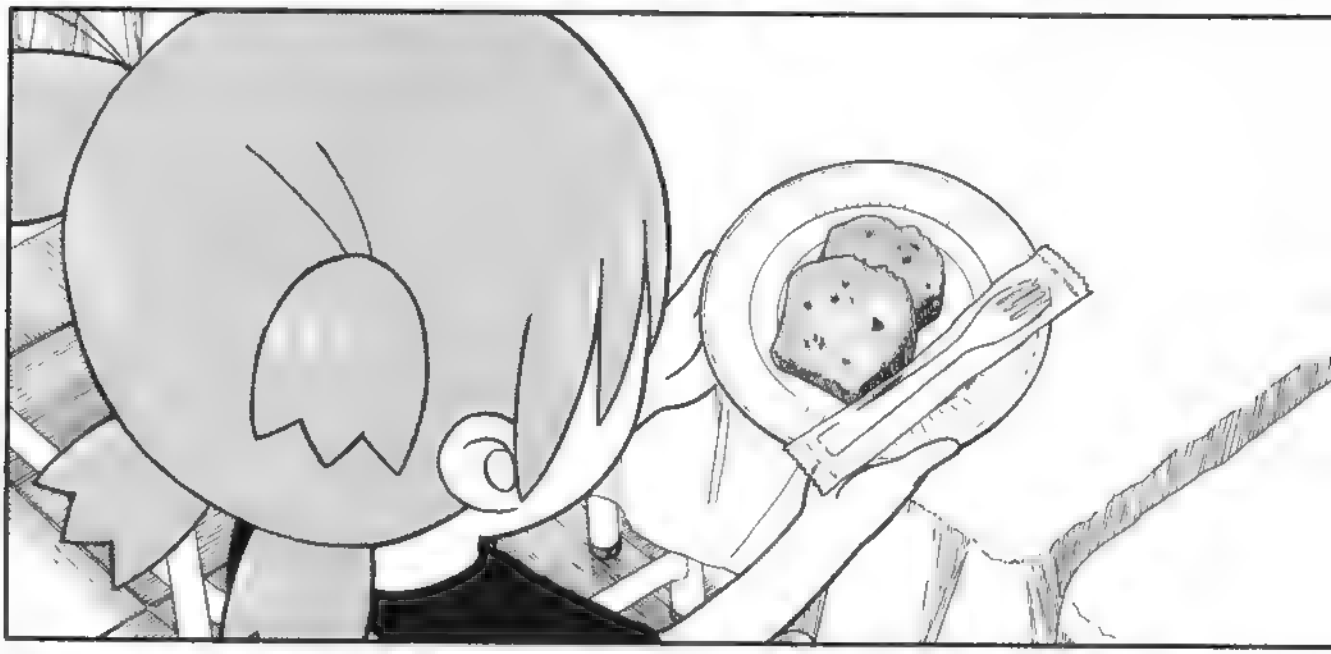

URGH.




cafe
フランス人


cafe
フランス人
・コーヒー
・紅茶
・オレンジジュース


SORRY TO KEEP YOU WAITING.
YAAAAY!
cafe フランスト
CAKE! OOH!
CAKE! OOH!






BREAD?
IT'S DELICIOUS, SO JUST TRY IT!
IT'S DELI-CIOUS!
cafe フランス人
SHE WAS EXPECTING SOMETHING REALLY GREAT.
I DON'T THINK SHE LIKES IT.
REALLY LITTLE...
IT'S LITTLE .....



SHIRT: CAFÉ FRENCHMAN








I CAN'T EAT THAT ENTIRE THING!
PLEASE BUY THIS WHOLE LOAF!
YOU THINK SO?
DANG, HE'S PRETTY GOOD-LOOKING.
HE'S YOTSUBA-CHAN'S DAD.
IS THAT FUUKA'S GUY?
WE'LL WRAP UP WHAT YOU DON'T EAT SO YOU CAN TAKE IT HOME WITH YOU.
LOOK, I'VE GOT MORE FOR YOU!


BUT THERE'S NO STRAW-BERRIES OR CREAM.
STRAW-BERRIES! IT'S STRAW-BERRIES SHE WANTS!
ALL RIGHT, WHOSE IDEA WAS IT TO MAKE POUND CAKE?
WASN'T IT YOU, FUUKA!?


I'VE GOT AN IDEA!
!


MISS STAKE! WHERE ARE YOU GOING!?
LEAVE IT TO ME!
ARE YOU OKAY !?



BOARD: MENU (POUND)CAKE, GREEN TEA, CHOCOLATE

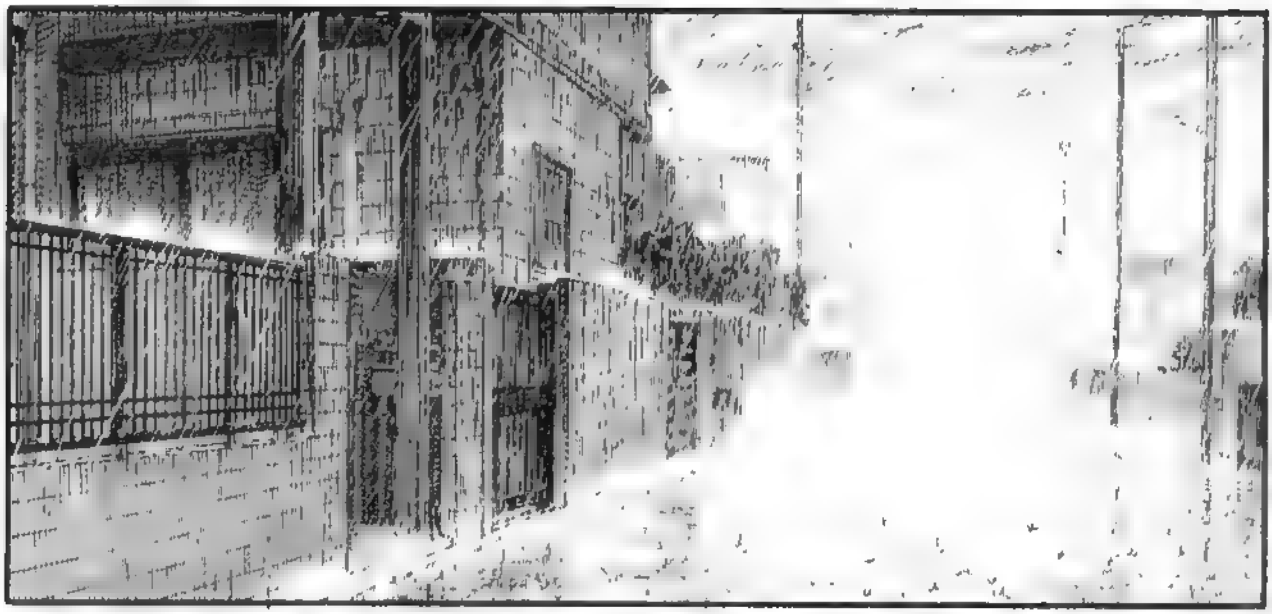




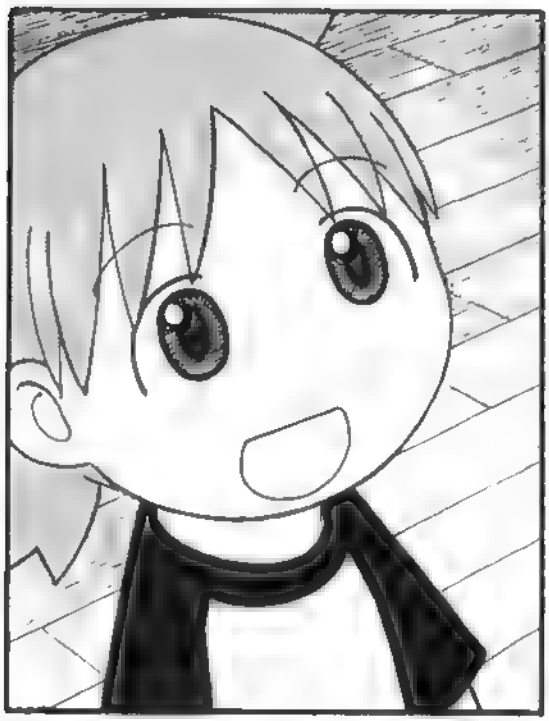

WOOOW!
YUMMY!
REALLY YUMMY!
cafe フランス人
YES !!
YUP!
REALLY? THAT'S NICE.
SHE'S EXACTLY RIGHT.
BUT THIS ISN'T CAKE.

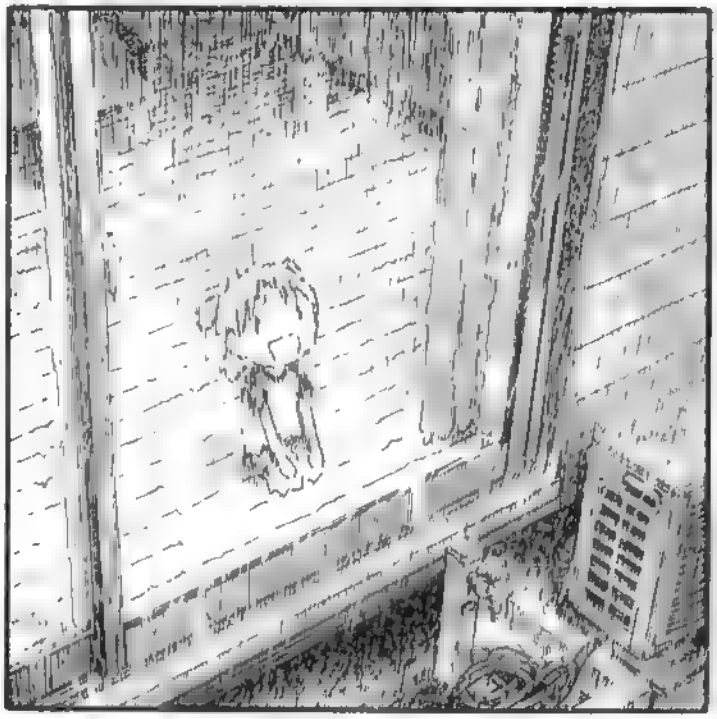
YOTSUBA&!



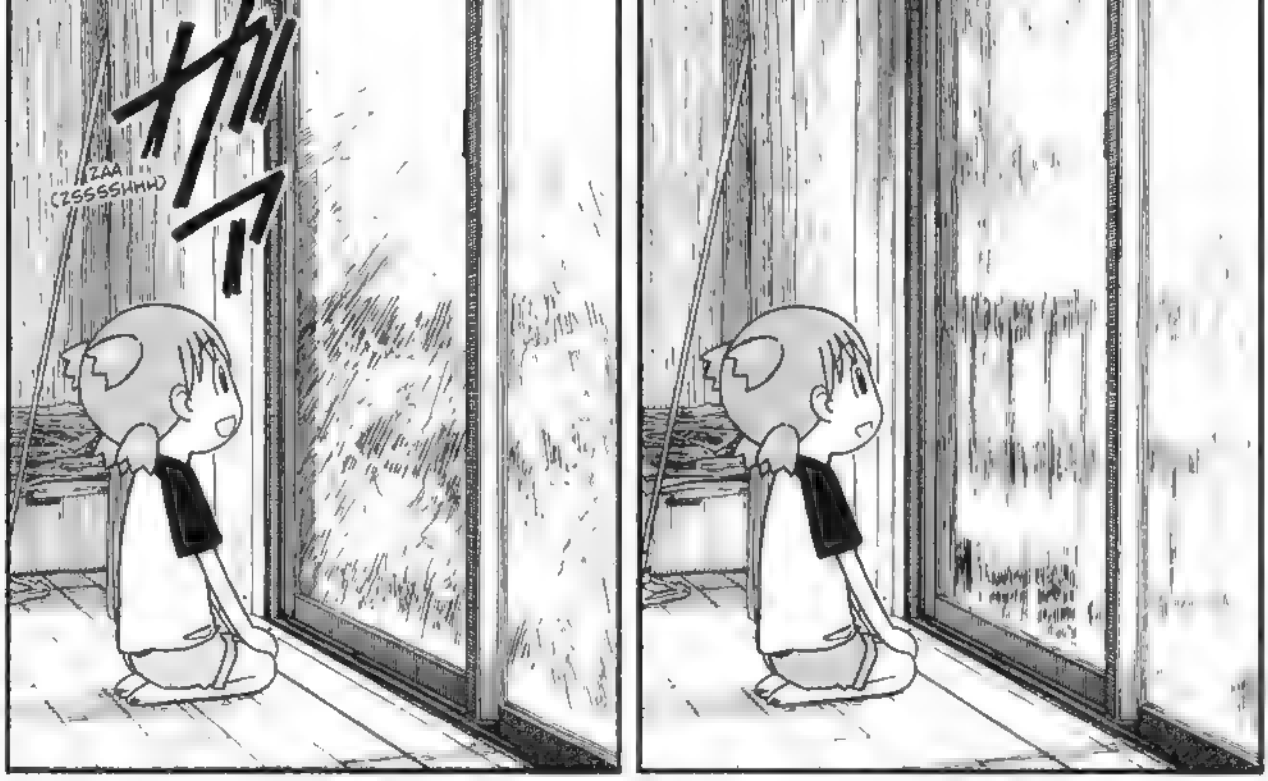


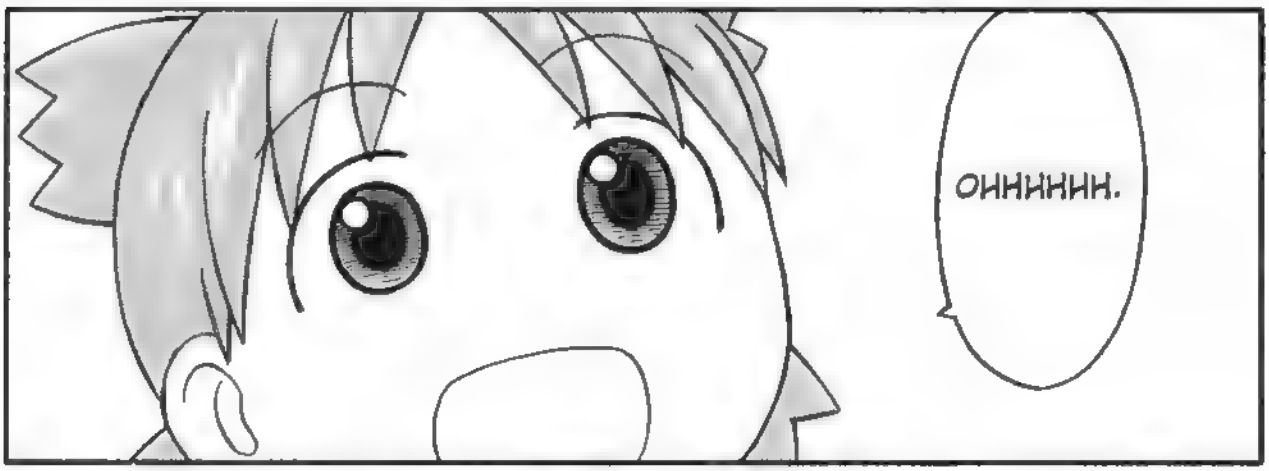







YOTSUBA&
THE TYPHOON
#52

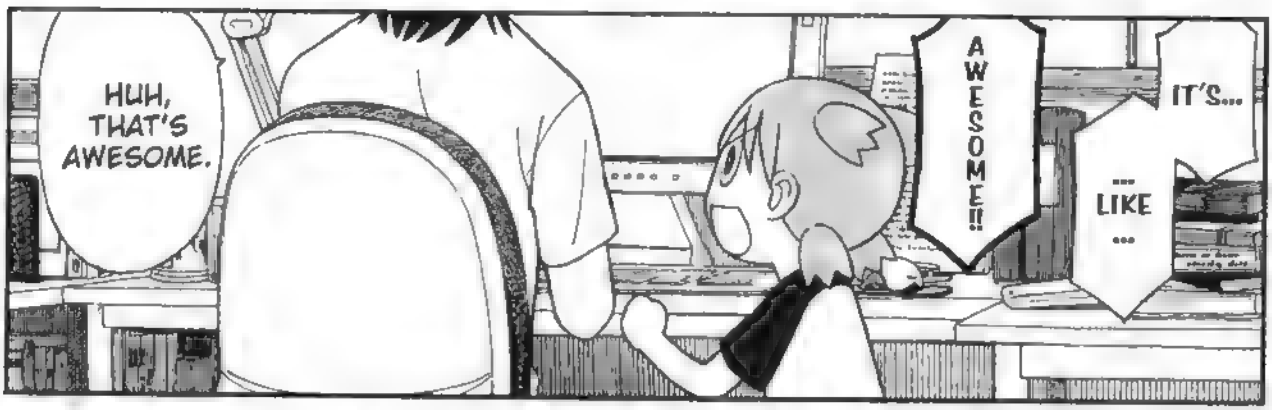

ZAA
CZSSSSHHHD


OHHHHHH.


AWE-
SOME!!
IT'S
AWE-
SOME!


DAAADDY!!


HN?
IT'S AWESOME OUTSIDE! THE RAIN AND THE WIND IS AWESOME!
REALLY? THAT IS AWESOME.
EXACTLY!!


IT'S...
... LIKE ...
AWESOME!!
HUH, THAT'S AWESOME.


IF YOU ASK HOW AWESOME IT IS...
IT'S TRUE?
.....
.....


LOOK!
LOOK!
GA! (WHACK)
カ!!
!!
WHAT ARE YOU DOING...
.....!!


TYPHOON IS COMING!!
TYPHOON.
GATA (RATTLE)
GATA
GUESS WE AREN'T GONNA GO SHOPPING TODAY.
EVEN AN UMBRELLA WOULDN'T HELP IN THAT DOWN-POUR.
HMMM.
ZAA (ZSSSHHH)
WHOA.
SEE? AWE-SOME, HUH?
THEN YOTSU-BA'S GOIN' NEXT DOOR!
WHA !?


IT'S DANGEROUS OUT THERE. YOU DON'T REALLY NEED TO GO TODAY, DO YOU?
NOW HOLD ON THERE.
?
OH NO YOU DON'T! STOP!
MOMMY'S WAITING!
NO!
BESIDES, IT'S A WEEKDAY. THEY'RE ALL AT SCHOOL.
.....
I'M NOT SO SURE!
SO...YOU THINK THAT MEANS SHE'S WAITING FOR YOU?
RIGHT!
YESTERDAY, SHE SAID "SEE YOU TOMORROW."
WAITING ?


FINE.
DADDY'S GONNA WALK YOU OVER THERE TODAY.
TYPHOONS ARE GREAT!
BECAUSE OF THE TYPHOON.
BECAUSE OF THE TYPHOON?
YOTSUBA, PUT YOUR RAIN BOOTS ON.
AH, OKAY.


WITH THE RAIN BOOTS ON, YOTSUBA'S INVINCIBLE!
BYOU (BWOOOO)
ガチャ
GACHA (GCHAK)






WHOA...
THIS IS REALLY BAD.
YOTSUBA, YOU'D BETTER PUT ON A RAINCOAT.


WHA!?


HEEEEEY!!


HOLD IT...
COME ON DADDY, HURRY!!



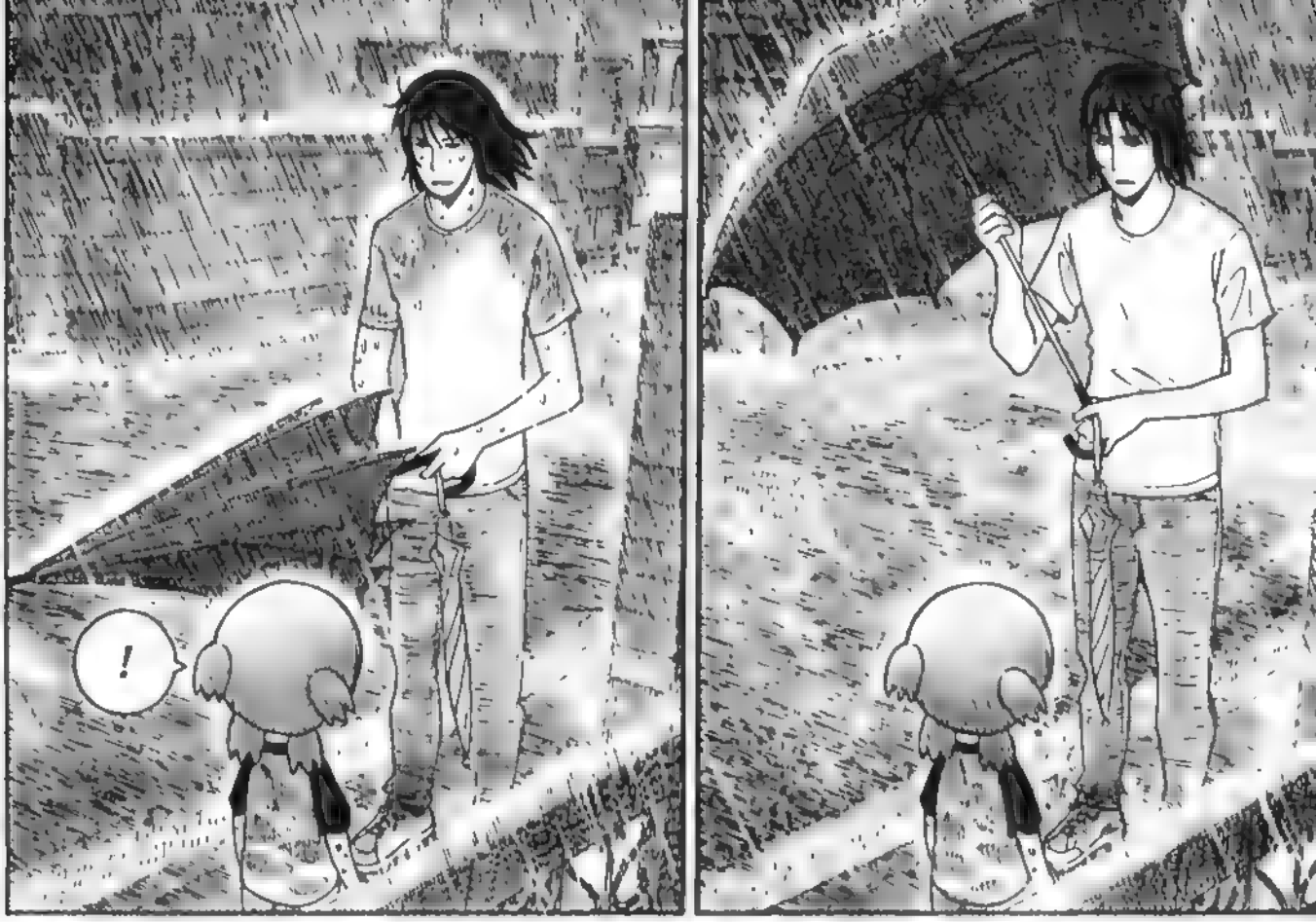


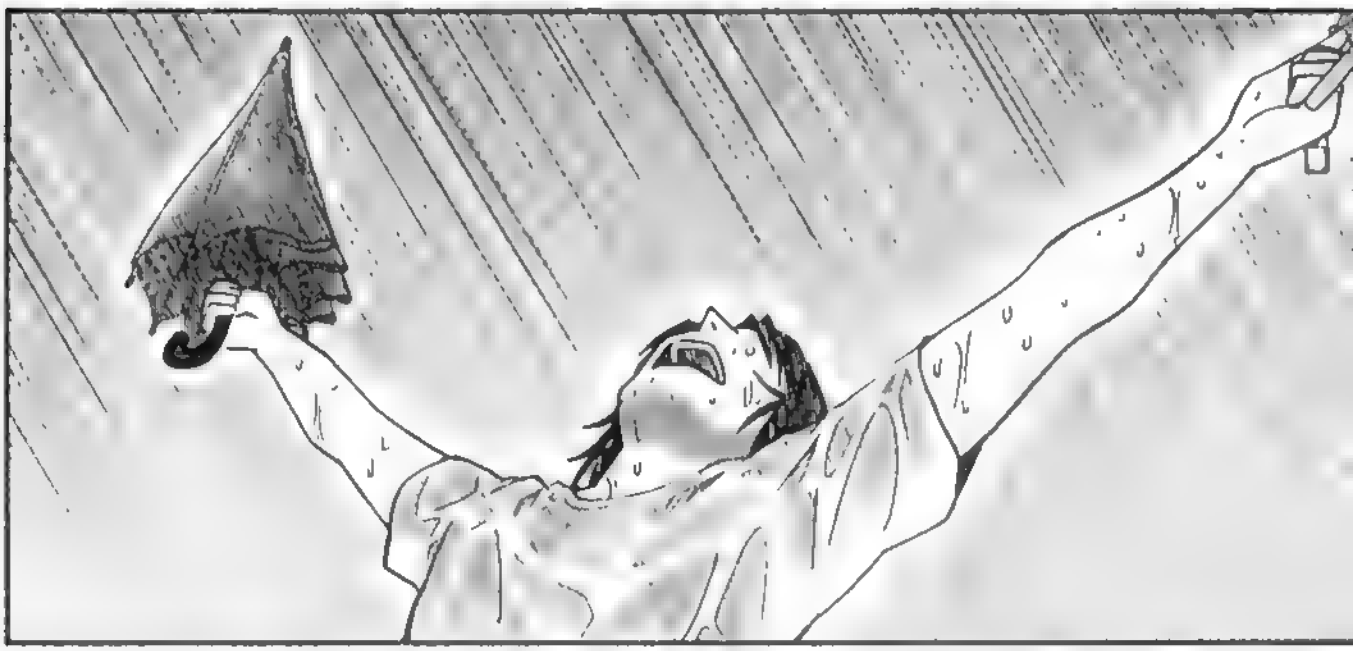


SFX: PINPO (DING DONG) PINPO PINPOOON



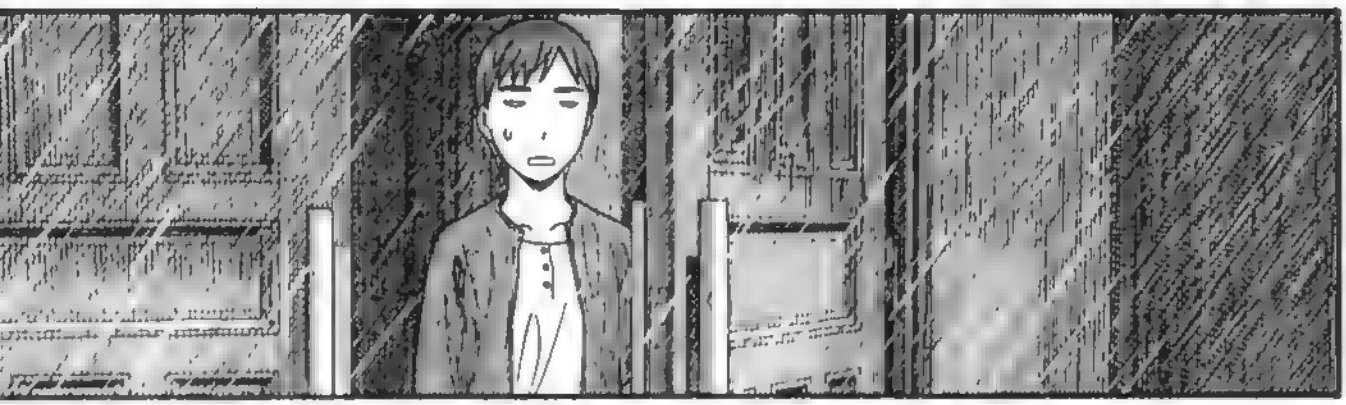










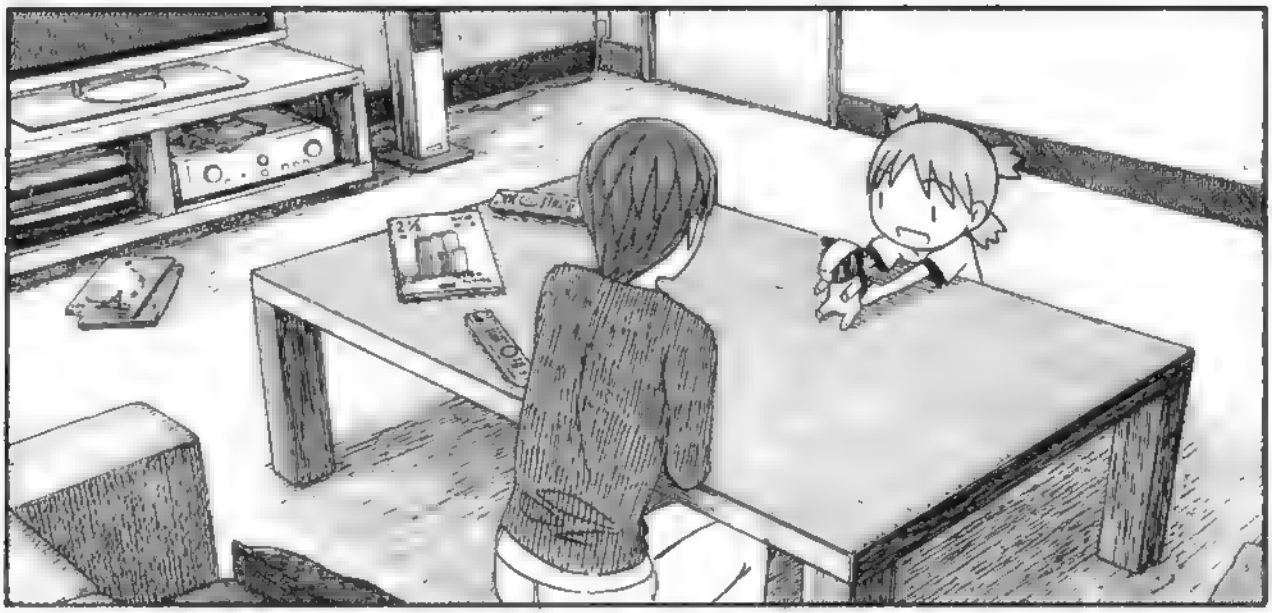



HEEEEEEEEY!!
WHAT IN THE WORLD ARE YOU TWO DOING!?


AWW, YOU LOOK SO CUTE!
AND THEN DADDY SAID...
...SINCE THERE'S A TYPHOON, HE'LL WALK ME OVER HERE.


IT'S FUUKA! WHAT ABOUT SCHOOL?
SHE WAS SOAKED, SO I HAD HER CHANGE CLOTHES.
WHAT HAPPENED, YOTSUBA-CHAN?
AREN'T THOSE ENA'S CLOTHES?


OKAY!
YOTSUBA-CHAN, DO YOU WANT SOME PERSIM-MONS?
FUUKA, GO GET SOME OUT.
PERSIM-MONS! YUMMY!
OHHHH. BECAUSE OF THE TYPHOON, HUH?
HEH-HEHHH. THERE'S NO SCHOOL BECAUSE OF THE TYPHOON.




MY WINDOWS ARE RATTLING. ISN'T IT SCARY?
I KNOW!


NOT REALLY?


ENA! THEY'RE DOING A TYPHOON OUTSIDE RIGHT NOW!
OH, YOTSUBA-CHAN'S WEARING MY CLOTHES.


HUH? WE CAN'T GO OUTSIDE!
WANNA GO OUT?
YOU WANNA GO OUTSIDE?
Y-YOU DON'T THINK SO?


SORRY TO KEEP YOU WAITING!
PERSIM-MONS!




YOU WANNA GO OUT?
YUP.
ASAGI! TYPHOON OUTSIDE RIGHT NOW!
NO.


I'LL TAKE ONE!
OOH, THOSE LOOK GOOD.





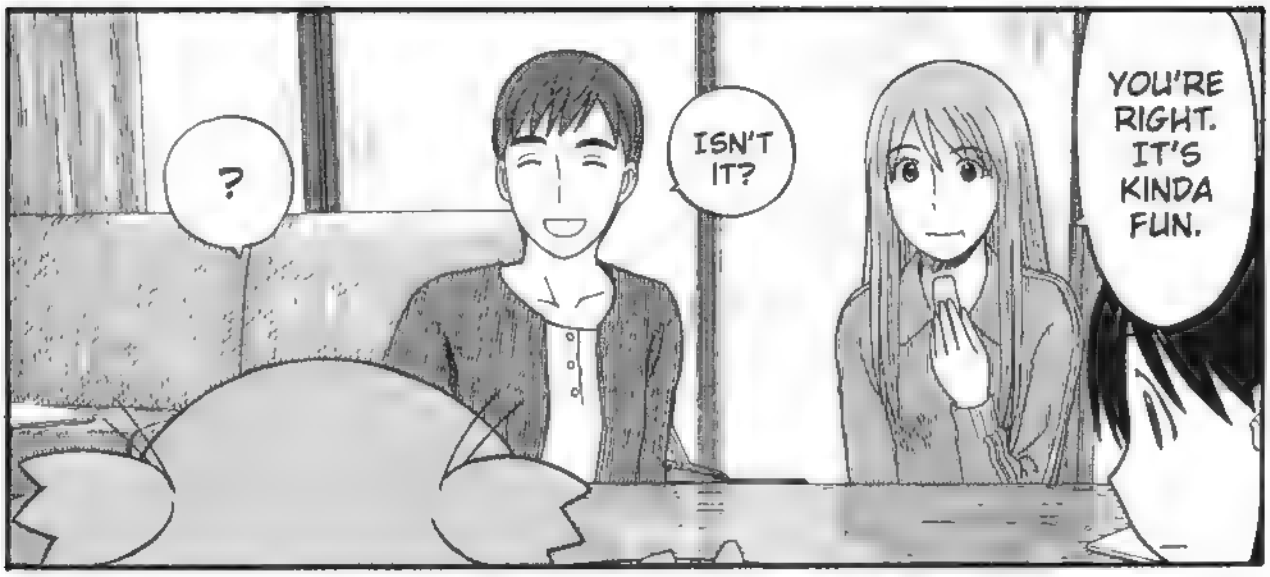

I LIKE IT WHEN YOTSUBA-CHAN COMES OVER, BECAUSE THEN YOU BRING OUT SOME SORT OF DESSERT.
YOTSUBA-CHAN LOOKS SO CUTE WHEN SHE'S EATING, I JUST LOVE TO WATCH HER.

SFX: PAKU (CHOMP)








YOU'RE RIGHT. IT'S KINDA FUN.
ISN'T IT?
?


FLY?


FUUKA, WANNA GO OUT ?
NO WAY!
IF YOU GO OUT-SIDE, YOU'LL PROBABLY GO FLYING!

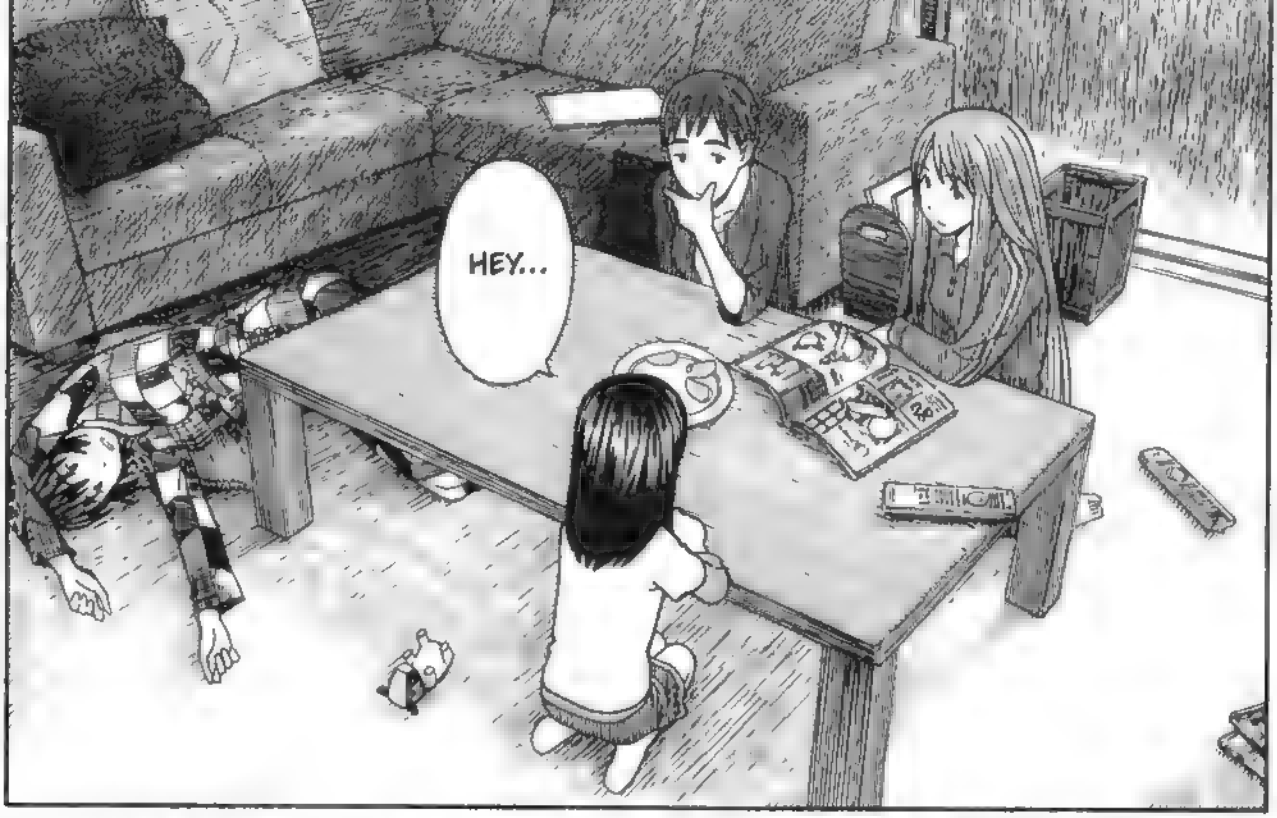

YUP! IF YOU HAVE YOUR UMBRELLA OUT, THE WIND'LL GO BWOOO! AND BLOW YOU RIGHT OFF THE GROUND AND SEND YOU FLYING! WHOOSH!
!
SHE PROBABLY WOULD FLY.


OH YEAH, YOTSUBA-CHAN, YOU HAD SOME OF FUUKA'S CAKE AT THE CULTURAL FESTIVAL, RIGHT?
THAT WASN'T CAKE!
IT WAS BREAD!
IT WAS CAKE.


POUND CAKE.
AAAH.
TO YOTSUBA-CHAN IT WAS BREAD, HMM?
SHE WAS REALLY LOOKING FORWARD TO IT, SO YOU SHOULD'VE MADE A MUCH BETTER CAKE.


HUH? FORGET IT. YOU'LL GET TIRED OF IT FAST.


CULTURAL FESTIVALS ARE ALL ABOUT TRICKING KIDS ANYWAY.
EVEN KIDS AREN'T FOOLED.
OH, I WONDER IF THIS REALLY WORKS.
THE ONLY KIDS WHO HAVE FUN ARE THE ONES HOLDING THE FESTIVAL.


HEY...


DIDN'T SHE GO TO THE BATH-ROOM?
HMM.


WHERE DID YOTSUBA-CHAN GO?




SIIIGH...
IT'S GETTING EVEN WORSE OUT THERE.

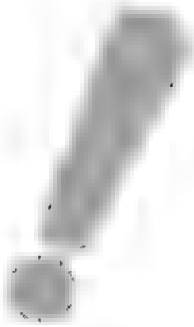






YOTSUBA&!

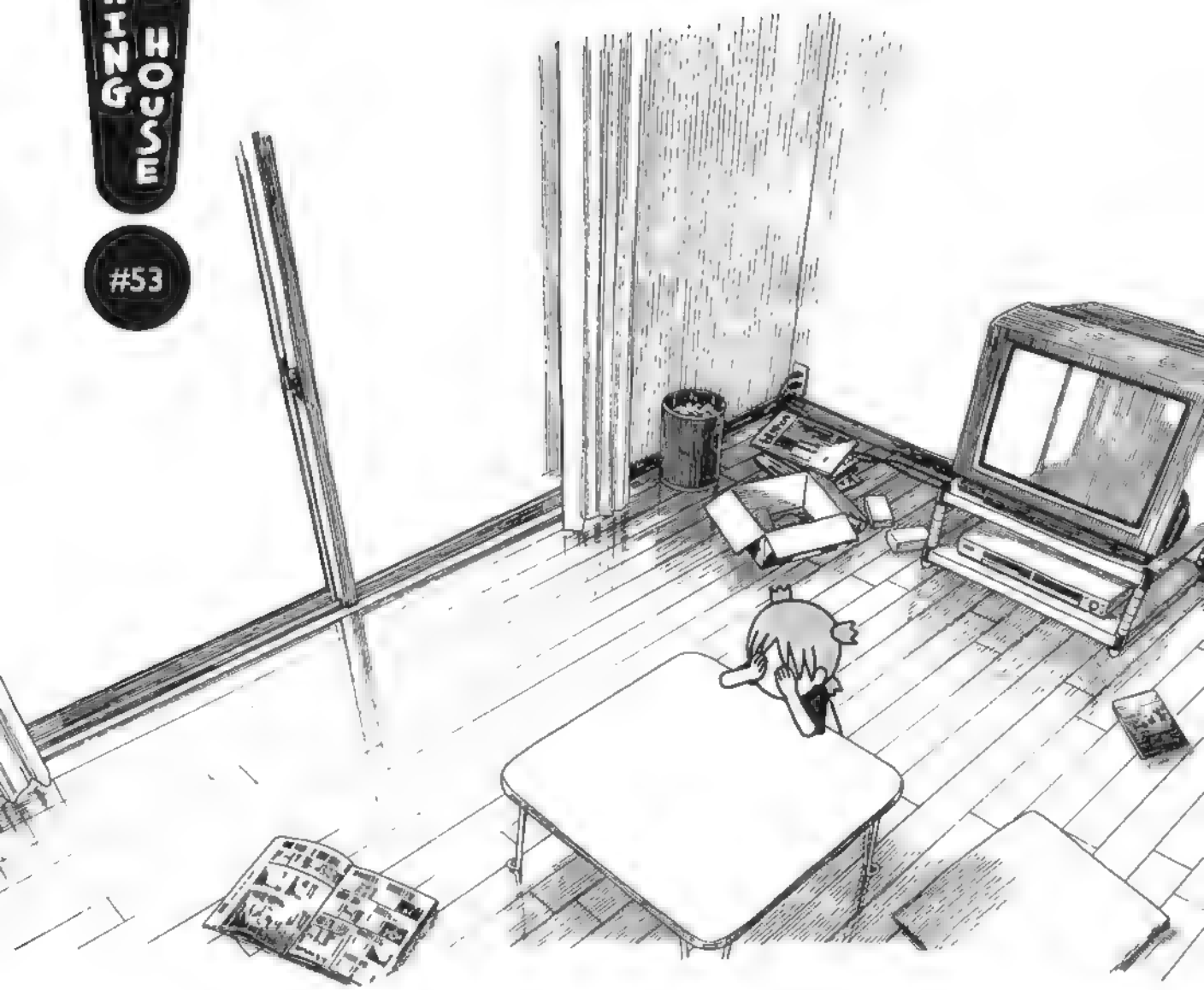




YOTSUBA&

WATCHING THE HOUSE

#53



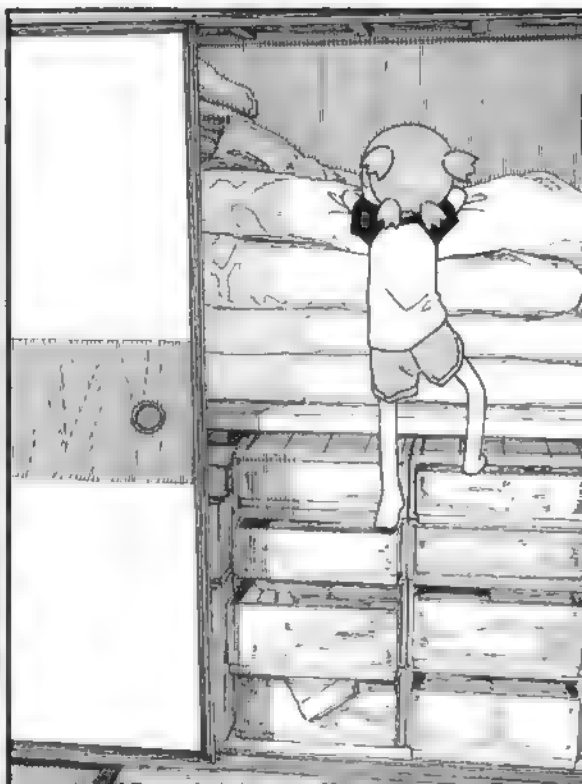


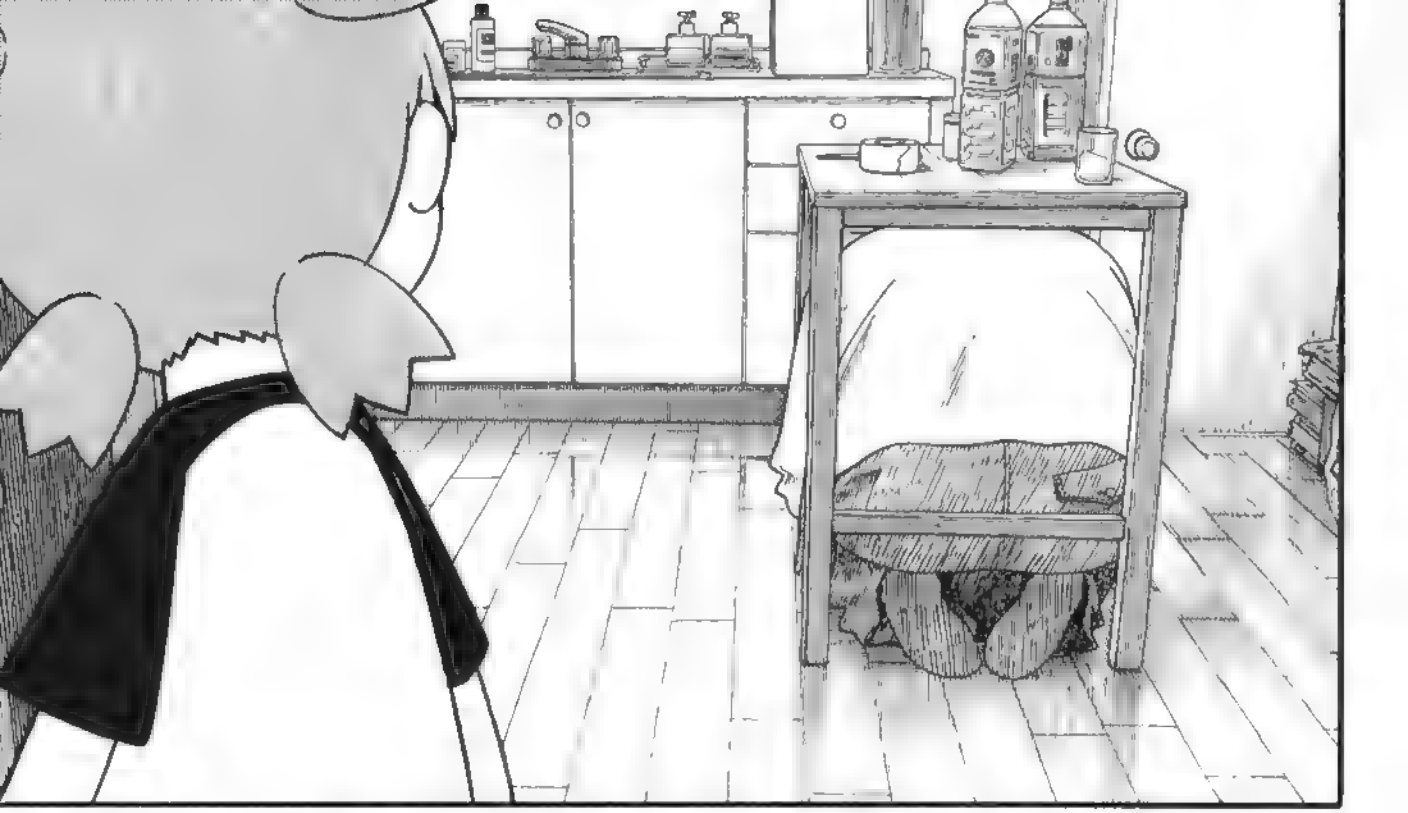







HMM.



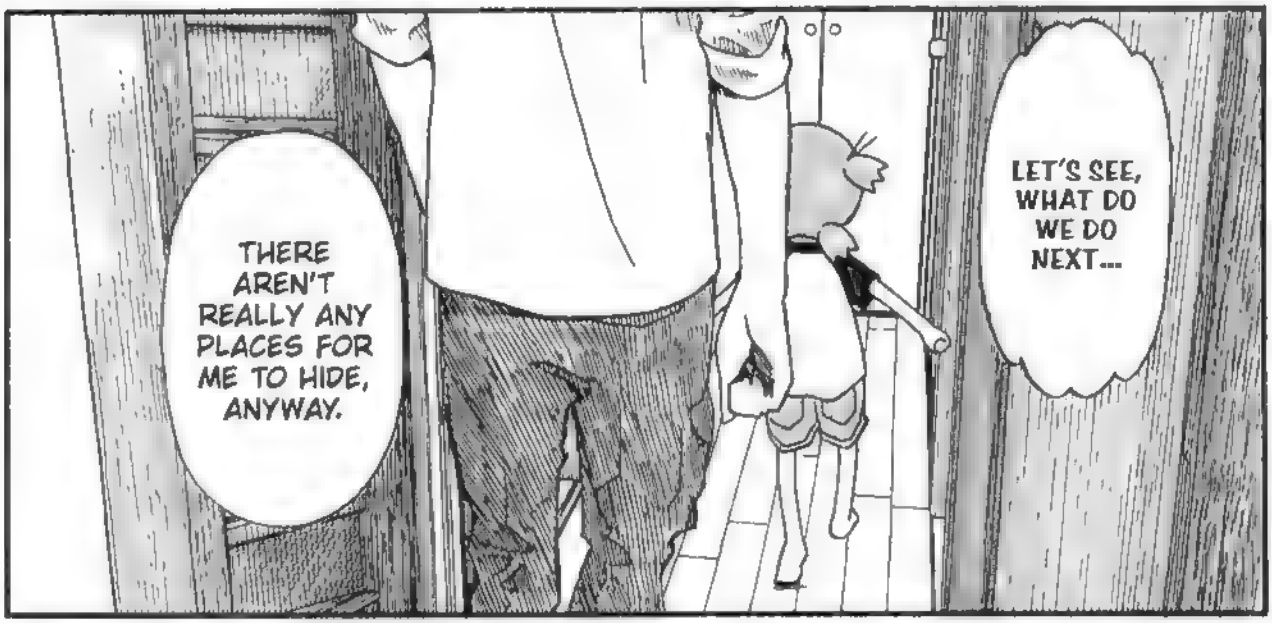


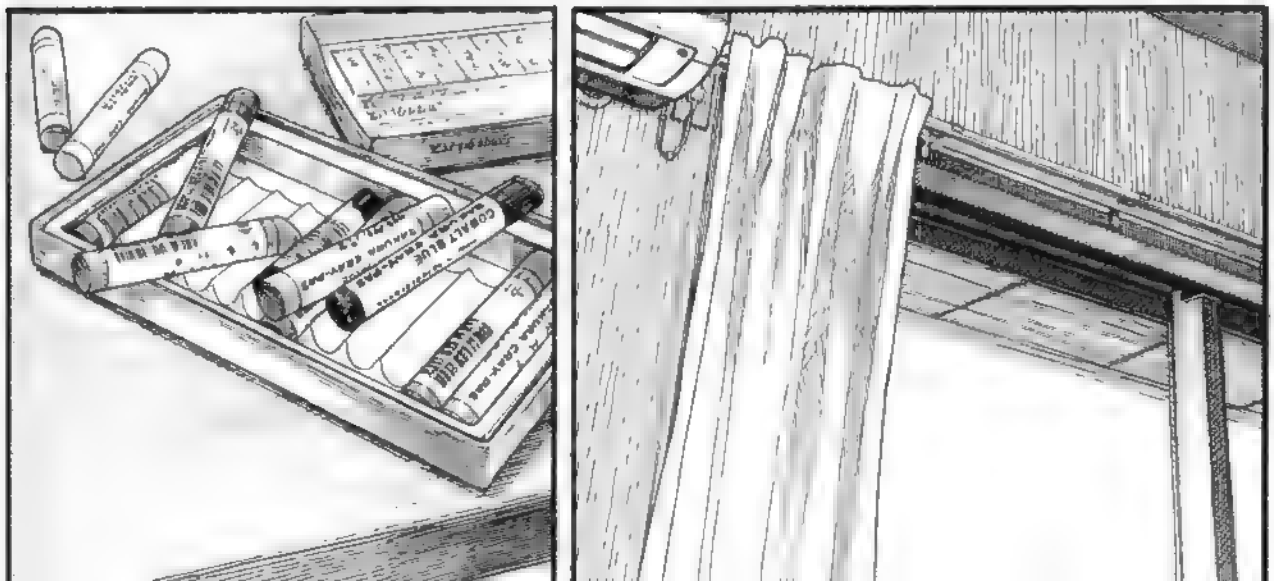

FOUND YOU, JUMBO!
AH HA HA HA HA!


YOTSUBA FOUND YOU ALL!
JUMBO'S SO WEAK!




.....
BUT IT'S HIDE-AND-GO-SEEK...
YEAH, THAT IS WHAT WE WERE PLAYING, HUH...
I!
DO NOT RUN OR HIDE!!


LET'S SEE, WHAT DO WE DO NEXT...
THERE AREN'T REALLY ANY PLACES FOR ME TO HIDE, ANYWAY.




DONE!
WHAT IS THAT, A MONSTER?
YUP!
IT WAS AT FUUKA'S SCHOOL!
THERE ARE MONSTERS AT FUUKA-CHAN'S SCHOOL?
WOW.
THIS IS A GHOST! THERE WERE GHOSTS AT THE SCHOOL TOO!
THAT'S SOME SCHOOL.
IT'S PROBABLY AN ALLO-SAURUS.
AN ALLO-SARIUS, HUH?


THIS IS ASAGI.
OHH.
WOW, THAT'S PRETTY GOOD.
...BUT YOTSU-BA...
...WHO'S THAT NEXT TO HER?


WHO'S TORA? TRY TO EXPLAIN IN A WAY I CAN UNDER-STAND!
TORA!?
TORA!

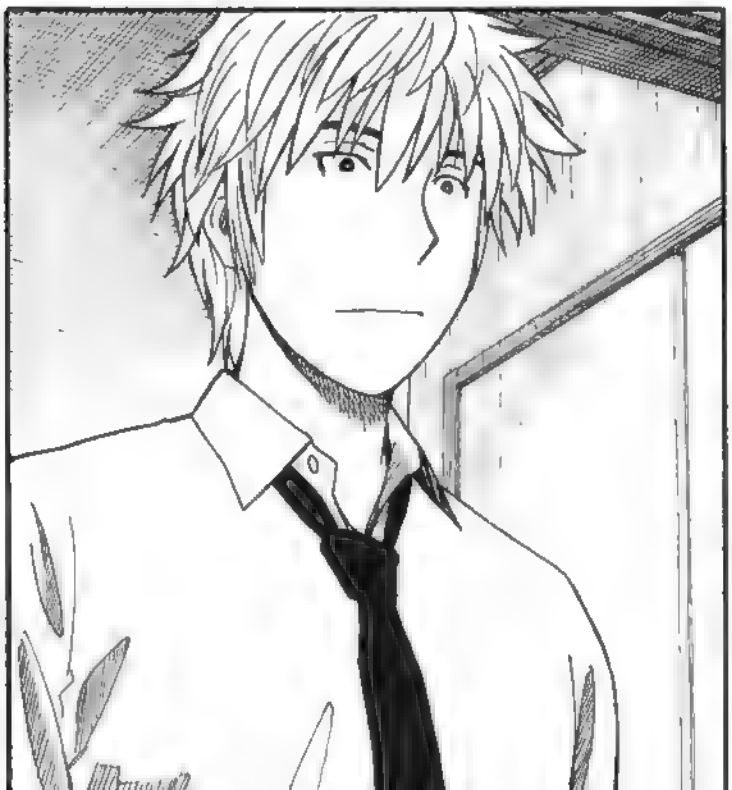

PWAAH!
TORA SMOKES.


SO I PUT THEM NEXT TO EACH OTHER.
TORA'S ALWAYS WITH ASAGI.


VROOOM!!
TORA GOES OUT WITH ASAGI IN A CAR.
REALLY COOL!
TORA IS SO COOL!




OH! DADDY'S BACK!
ガバッ
GACHA (GCHAK)
ガチャ
GACHA




DADDY!!
DA (DASH)



*-SAN: THE JAPANESE EQUIVALENT OF MR./MRS./MISS


HN? WHERE'S KOIWAI-SAN? HE'S NOT HERE?
DADDY HAD TO GO SOMEWHERE FOR WORK!
SO YO-TSUBA'S WATCHING THE HOUSE ALL ALONE!
WHAT ABOUT ME?




?
I'M GOING TO HEAT UP SOME WATER.
OH, WELL, KEEP UP THE GOOD WORK.
SA (SHWP)
TE (TMP)
TE


YOTSUBA COULDN'T PROTECT THE HOUSE!
YOTSU-BA'S SO SMALL!
YOU'VE HAD LUNCH ALREADY, YOTSUBA?


PYuu (SQUIRT)
ぴゅ


HRAAAUGH!!
AAAAUGH! AAAAAUGH!!
WHAT'S GOING ON HERE?


YO-TSUBA'S GONNA HAVE A BEEF BOWL!
GONNA GO OUT AND HAVE A BEEF BOWL!
WHAAA!?
YUP.
THEN I'LL DO THAT TOO.


PUT ME ON YOUR SHOULDERS!!
JUMBO!!
YOU GOING TO TOSHINOYA? THEIR SPICE BLEND'S SERIOUSLY TASTY.
OH YEAH. YOU PUT A TON OF SPICE BLEND AND GINGER ON YOURS, RIGHT?
SIIIIGH
NOW YOUR CLOTHES ARE YOTSUBA'S!
MY CLOTHES? YOURS?
?
?
WHAT? THAT CAME OUT OF NOWHERE...
HURRY!
LIKE THIS, RIGHT?
OHHH, I GET IT, I GET IT.
WRONG!!
HN? LIKE THIS?


OHHHHH!!
YOTSU-BA GOT BIG!!
YOTSUBA LOOKS LIKE AN ADULT NOW?
YOTSU-BA'S AN ADULT!?
I'VE NEVER SEEN AN ADULT LIKE THAT IN MY LIFE.

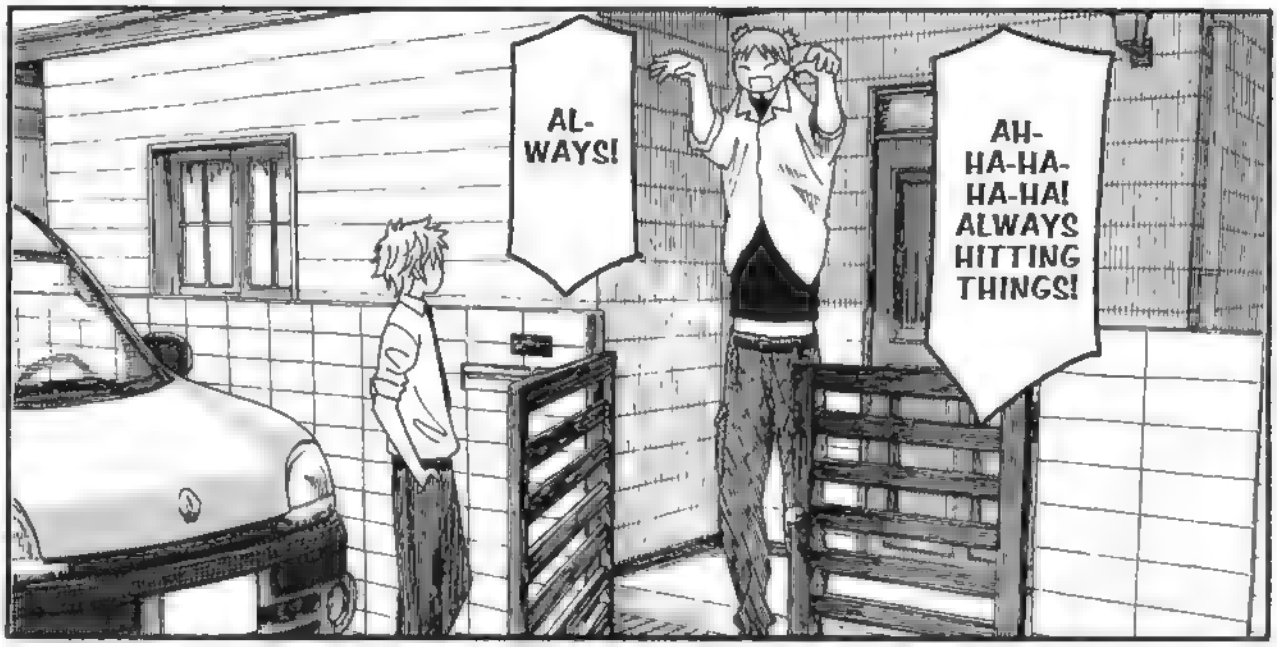

HEY.
I CAN'T PUT MY ARMS DOWN LIKE THIS.
BACHIN (SLAP)
OW!


JUMBO'S THE BODY, SO DON'T TALK!
OHH, IS THAT HOW IT WORKS?
THEN COVER UP THAT HUGE FACE.


OHHHHHH!!
...YOU DO LOOK A LITTLE MORE LIKE AN ADULT NOW...I THINK?

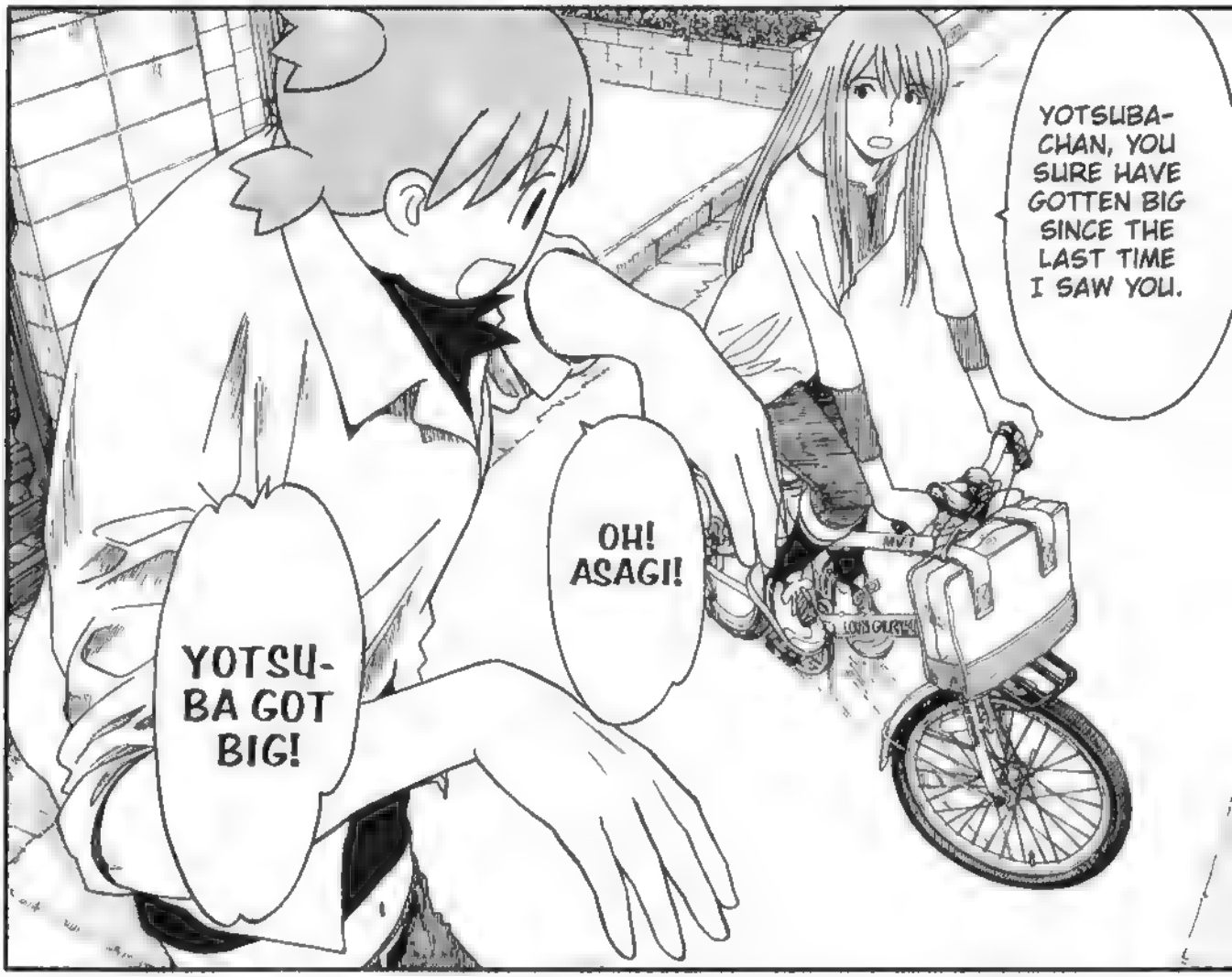

GAN (THWACK)
OKAY! WE'RE OFF!!
WE'RE GOING LIKE THIS!?
OH! A MIRROR!
LET'S LOOK IN A MIR-ROR!
AH-HA-HA-HA-HA!
GAN
OVER THERE!


GAN


AL-WAYS!
AH-HA-HA-HA-HA! ALWAYS HITTING THINGS!

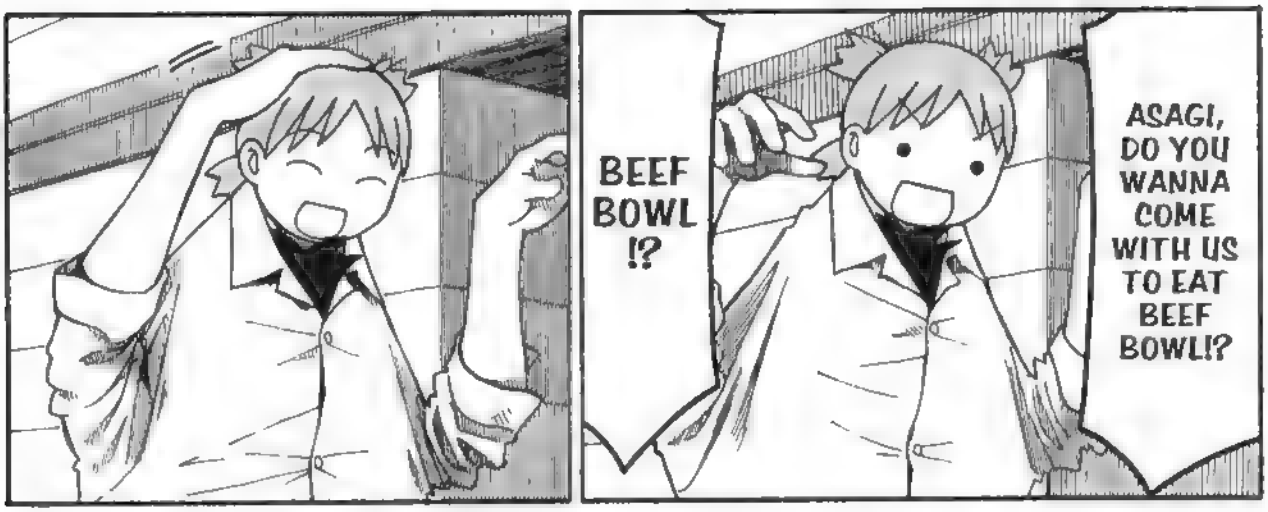

WHEN YOU'RE DONE WORKING, COME OVER AND HANG OUT.
YEAH, SURE. BUT IS KOIWAI-SAN GONNA BE LATE?
OHHH! YOTSUBA CAN SEE THE CAR ROOF FROM UP HERE!
WOOOW!


WHOA!


YOTSUBA-CHAN, YOU SURE HAVE GOTTEN BIG SINCE THE LAST TIME I SAW YOU.
OH! ASAGI!
YOTSU-BA GOT BIG!


!


BACHIN (SLAP)
DON'T TALK!
UH...
UMM...
HELLO.
HELLO.
I'M KIND OF LIKE YOTSUBA'S BIG BROTHER.
MY NAME IS YASUDA.
GA (WHAM)


ASAGI, DO YOU WANNA COME WITH US TO EAT BEEF BOWL!?
BEEF BOWL !?


I'M ON MY WAY TO SCHOOL RIGHT NOW, BUT THANKS.
OH, OKAY.
ARE THERE MONSTERS AT YOUR SCHOOL TOO, ASAGI?
MON-STERS?


MYSTERIOUS CREATURE SIGHTED!
カシャ
KASHA (CLICK)


OH!
DO YOU MIND IF I TAKE A PICTURE?

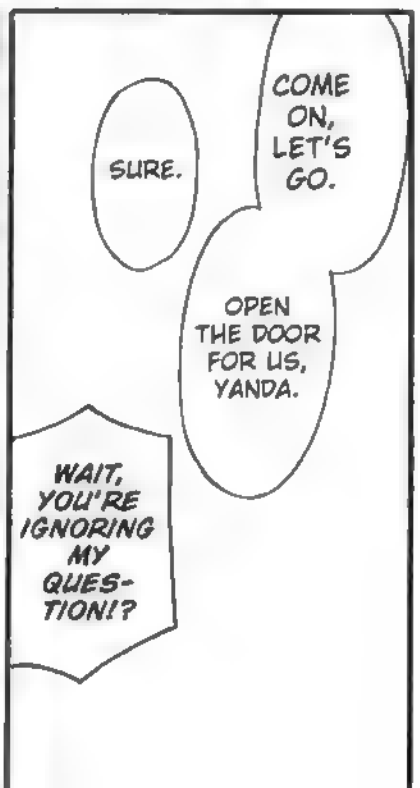



WHO WAS THAT!?
SHE A MODEL OR SOME-THING!?




GAN (WHACK)


COME ON, TELL ME!!


COME ON, LET'S GO.
SURE.
OPEN THE DOOR FOR US, YANDA.
WAIT, YOU'RE IGNORING MY QUES-TION!?



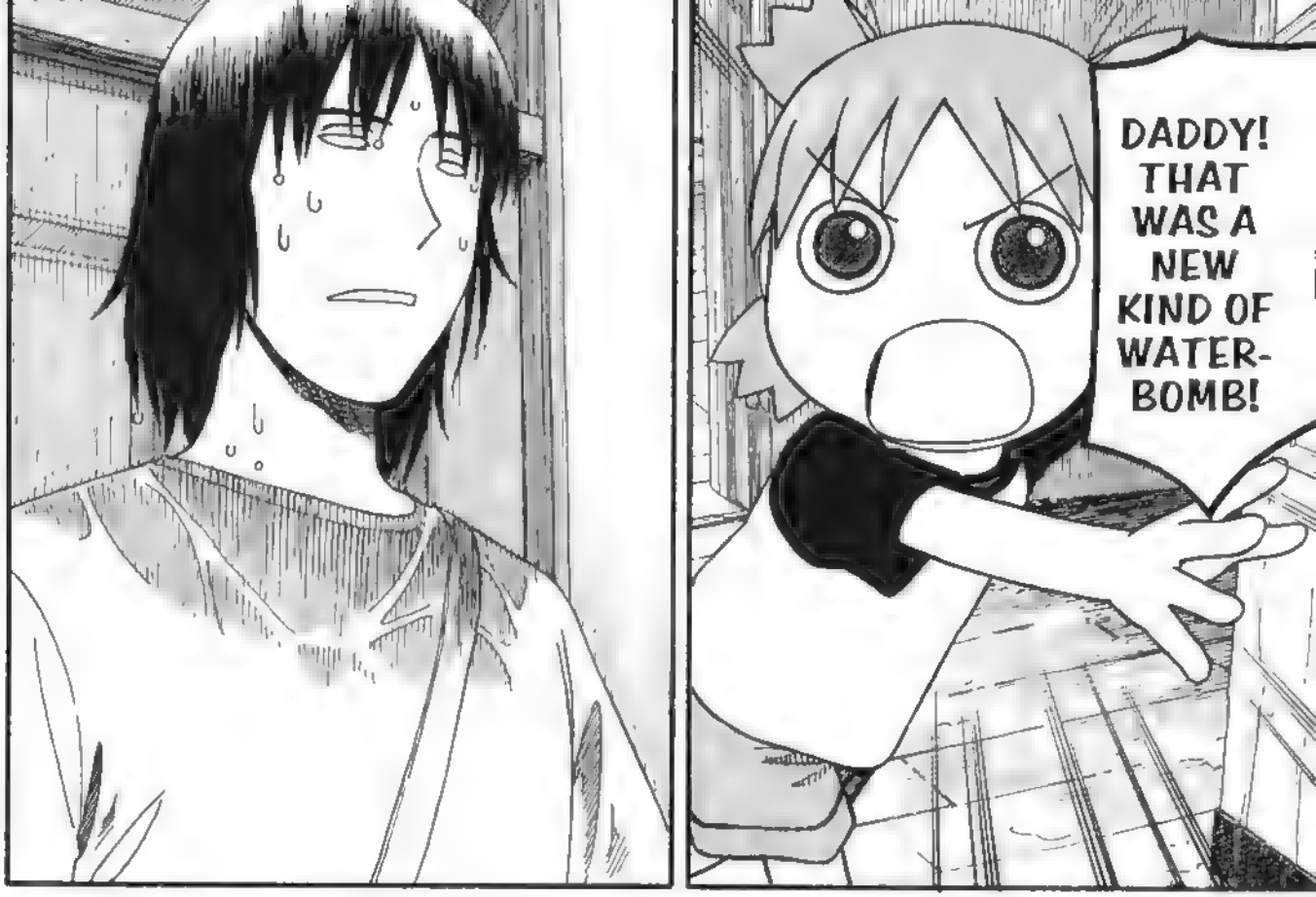


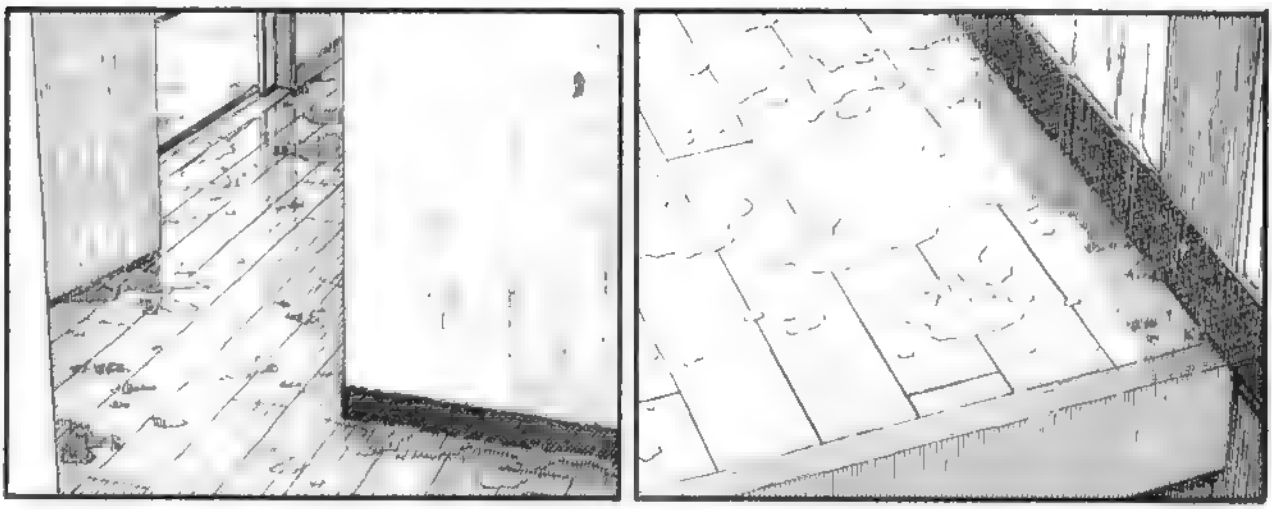



IT'S DADDY! DADDY'S HOME!
(THUD)
DA
DA
DA
DA


I'M HOME.


LOOK OUT!
DADDY!!
DA
DA
DA
DA
BASHAA (SPLOOSH)


DADDY! THAT WAS A NEW KIND OF WATER-BOMB!

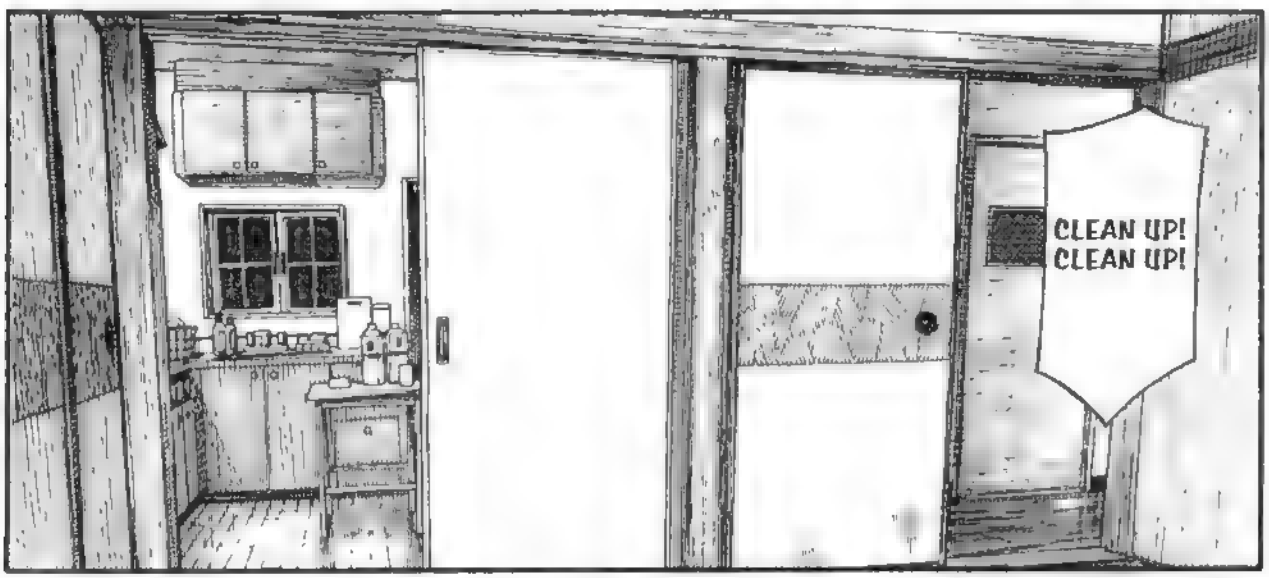



SO IT'S YANDA'S FAULT!
IT'S ALL YANDA'S FAULT!
HEH HEH HEH! I BOUGHT 'EM.


UM, I BOUGHT SOME CAKE AS A SOU-VENIR, BUT—
Mercredi
SINCE 2001
I'LL CLEAN IT UP!
SORRY!
SORRY!


I'LL FINISH YOU ALL OFF AT ONCE.
SO YOU'RE ALL HERE, HUH?
HEH HEH HEH.


WHAA !?
THIS ISN'T THE TIME FOR THAT!!


CLEAN UP! CLEAN UP!

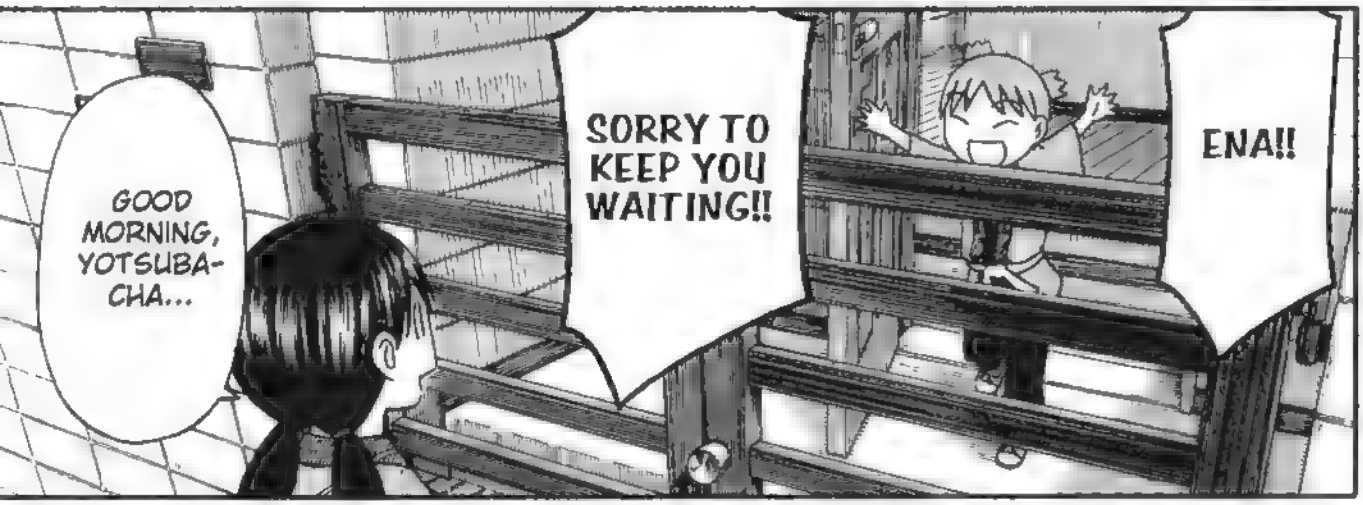
YOTSUBA&!





HAPPI: SMALL

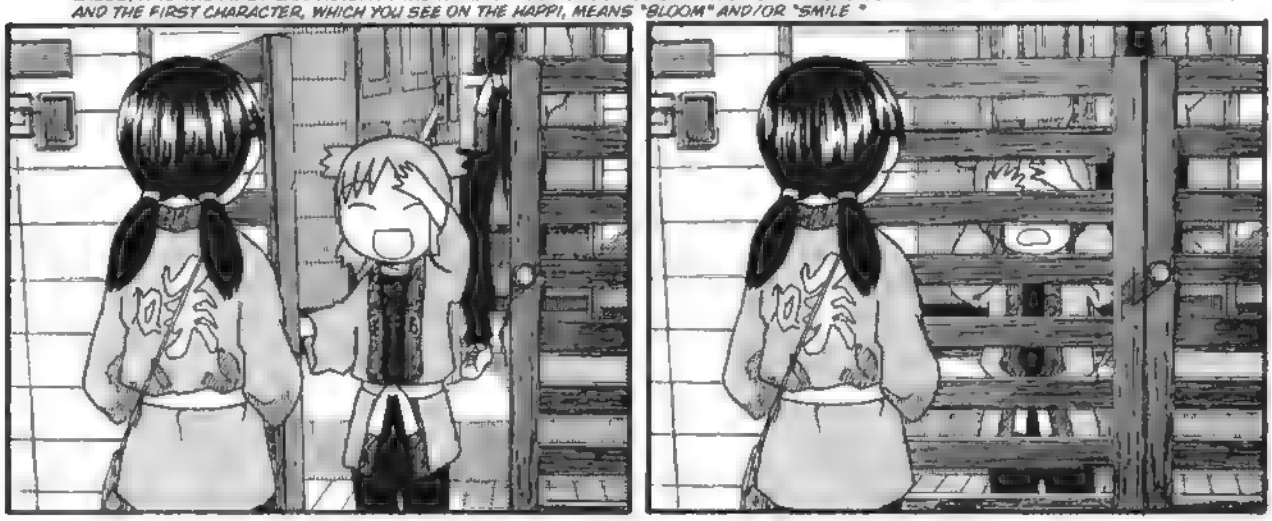
HAPPI: MEDIUM



HAPPI: FESTIVAL



NOTICE THAT ALL OF THE HAPPI HAVE A KANJI CHARACTER ON THE BACK. IN SOME CASES, IT IS THE CHARACTER FOR "FESTIVAL." IN OTHER CASES, IT IS THE FIRST CHARACTER IN THE NAME OF THE PERSON'S TOWN. THE TOWN WHERE YOTSUBA AND THE GANG LIVE IS EMAIMACHI, AND THE FIRST CHARACTER, WHICH YOU SEE ON THE HAPPI, MEANS "BLOOM" AND/OR "SMILE."







*ENA SAYS THAT YOTSUBA IS "NORI-NORI" WHICH MEANS "ENERGETIC" AND "SPIRITED." YOTSUBA CONFUSES THIS WITH THE WORD "NORI," WHICH IS A TYPE OF SEAWEED USED IN JAPANESE COOKING. ONE DISH THAT IT IS USED IN IS TSUKUDANI, WHICH IS LITTLE BITS OF MEAT, SEAFOOD, OR SEAWEED SIMMERED IN SOY SAUCE AND MIRIN.






IT'S HAPPY...
BE-CAUSE IT'S A HAPPI!
AH HA HA HA.
BECAUSE IT'S A HAPPI!
IT'S HAPPI...
...THIS IS A HAPPI
EH!? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
IT WAS A LIE!

YOTSUBA& THE FESTIVAL!

#54



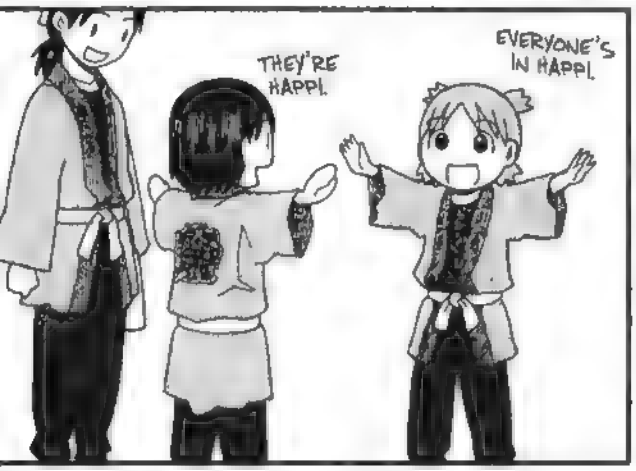

WE CAN GET CANDY!?
CANDY!?
YUP. WE CAN GET SOME AFTER IT'S ALL OVER!
OHHHH!
WE CAN GET CANDY!
ONLY IF YOU WORK HARD.
YO-TSUBA WILL WORK HARD!
WHAT ARE WE WORKING HARD AT?
UMM...
WE'LL BE PULLING THE DASHI TO THE SHRINE.
DASHI?


A DASHI IS... ...UHH...
KIND OF LIKE A CART THAT A GOD RIDES IN. WE ALL CARRY IT TOGETHER.
IF WE HELP CARRY THE GOD, WE GET CANDY?
YUP. THAT'S RIGHT.
HE'LL GIVE US CANDY!?
NOW THAT'S A GOD FOR YOU!








THEY'RE HAPPI.
EVERYONE'S IN HAPPI.


GOOD MORNING!
OOH!


GOOD MORNING.
MORNING.

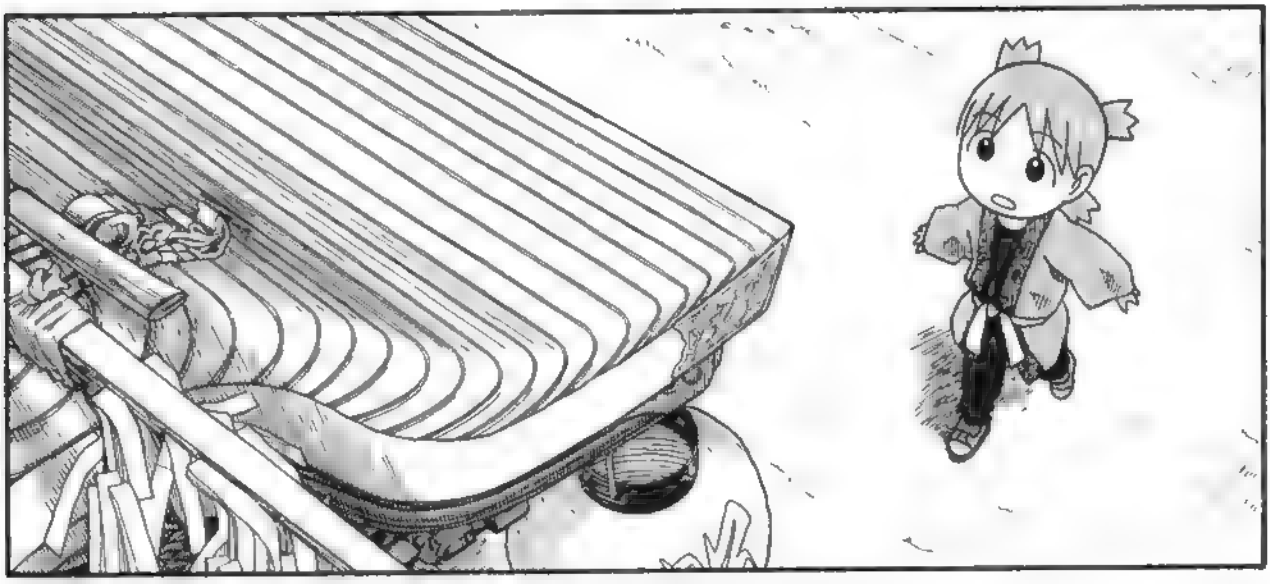

MOMMY!
YO-TSUBA IS HERE!
OH, YOTSUBA-CHAN.
MOMMY'S IN HAPPI TOO!

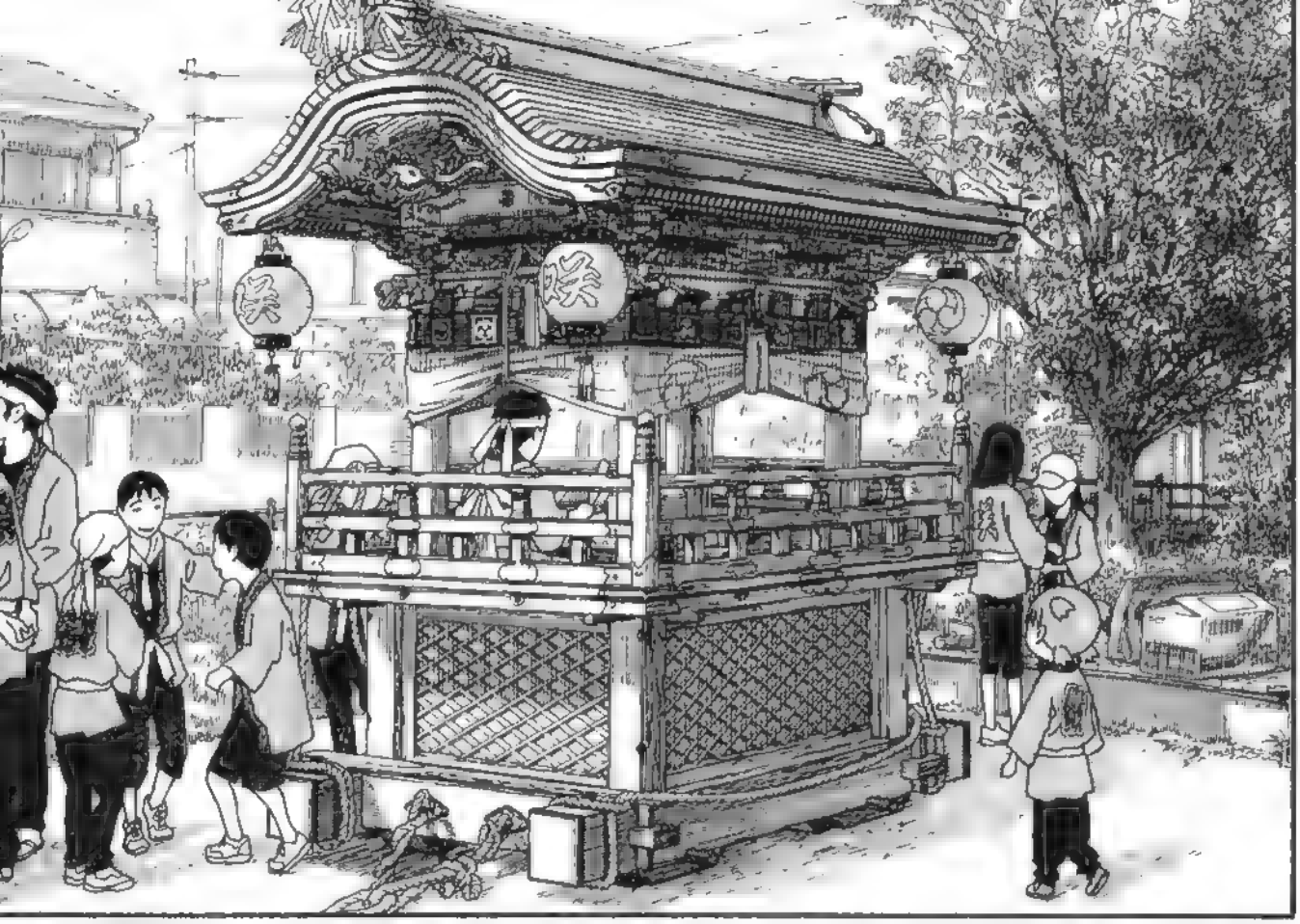



W-WOW, YOU'RE REALLY PUMPED UP, AREN'T YOU?
YOTSU-BA'LL WORK HARD!!
WORK HARD TODAY, OKAY?
YUP!
YO-TSUBA WILL!


AH, YOU MEAN THE DASHI?
OVER THERE.

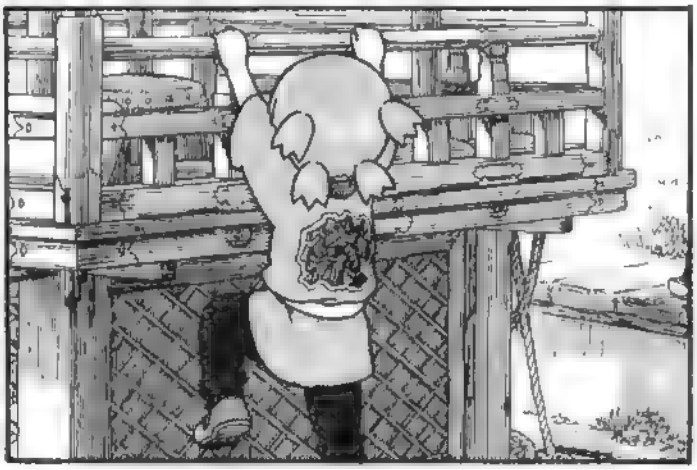

WHERE'S THE GOD!?
THE GOD?





LANTERN: E

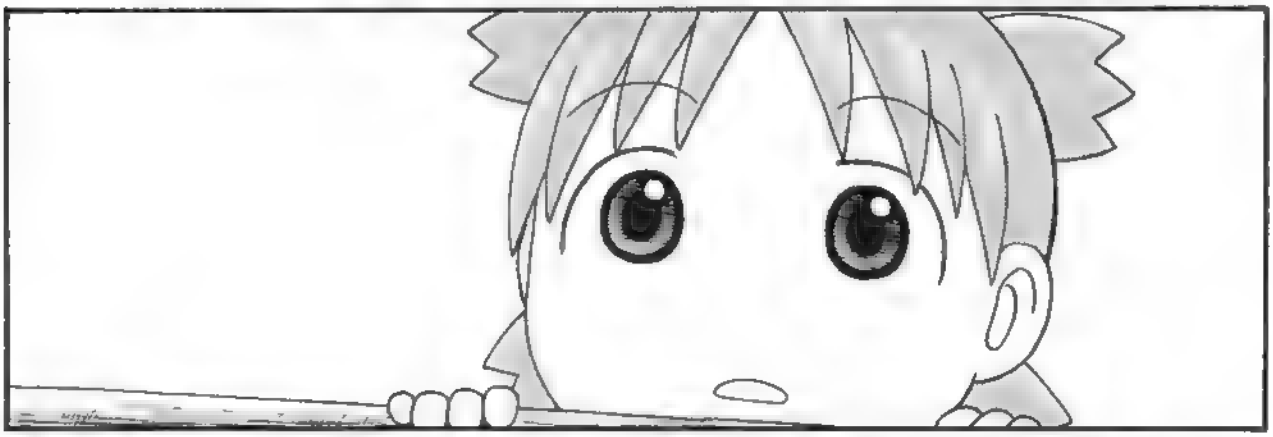




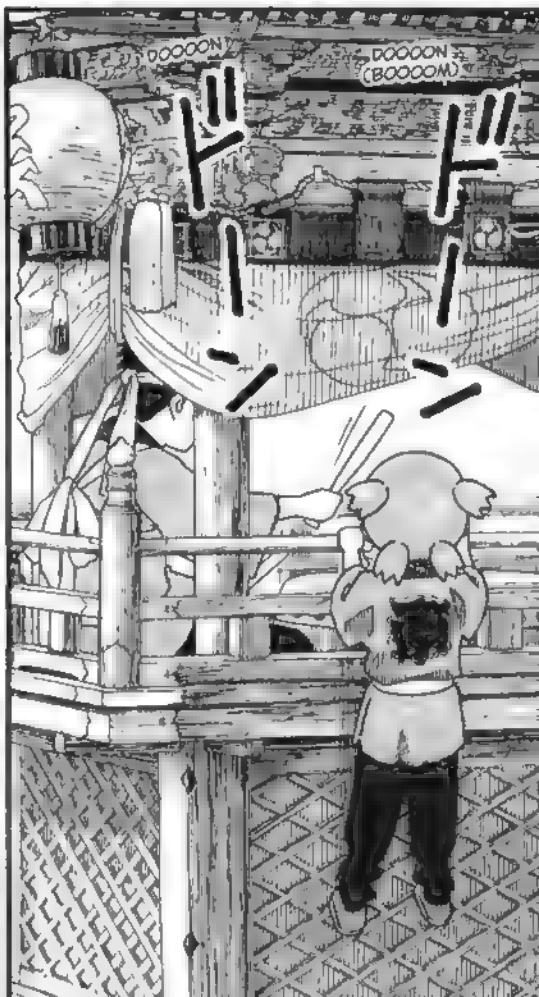





YOTSUBA WANTS TO HIT THE TAIKO TOO!
LET ME HIT IT!
NO.
ONLY HIGH SCHOOLERS CAN HIT IT.

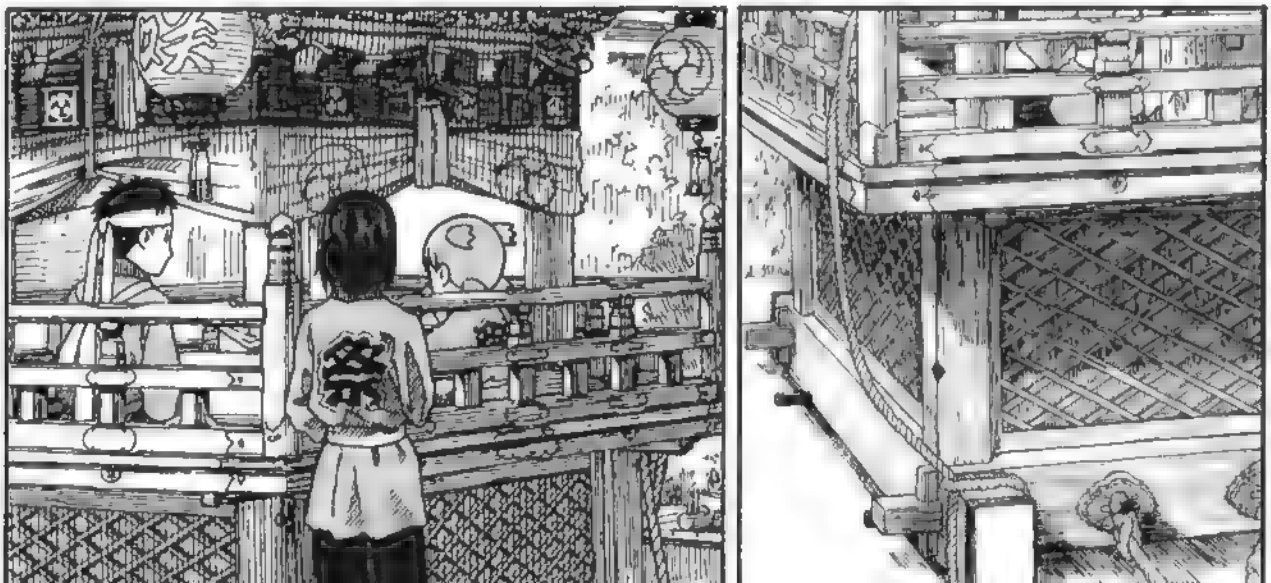





DOOOON
DOOOON (BOOOOM)

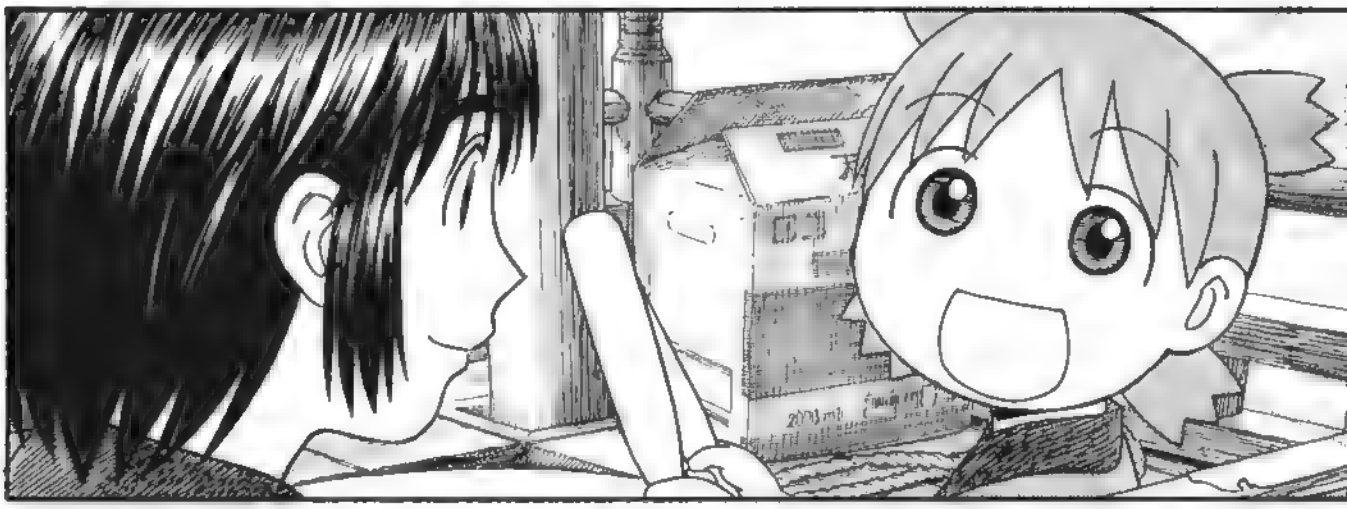

FUUKA.
HIRO-KUN...
WHY DON'T YOU LET HER HIT IT, JUST A LITTLE BIT?
JUST THIS ONCE.


HE SAID YOU CAN!
THANK YOU!!






DOON
(BOOOM)
どーん




DOON
どーん
DOON
どーん


DADDY!
YO-TSUBA HIT THE TAIKO!
REALLY? THAT'S NICE.
I'M HELPING OUT WITH THE KIDS.
SHE'S SUCH AN ADMI-RABLE YOUNG LADY.
YOU CAME TOO, FUUKA-CHAN?
THANKS?
NO PROBLEM.
SHE ALWAYS COMES AND HELPS OUT AT TIMES LIKE THIS.
WOW, THAT REALLY IS ADMI-RABLE.
HUH!?
MAKE UP FOR WHAT!?
YOU'VE GOTTA HAVE GOOD POINTS LIKE THAT TO MAKE UP FOR IT, RIGHT?








ARE YOU GONNA GET CANDY TOO, FUUKA-CHAN?
WILL THERE BE APOLLO* CANDY?
HOW MUCH CAN WE GET?
WHEN CAN WE GET THE CANDY?
WILL YOU GIVE US YOUR CANDY, FUUKA-CHAN?

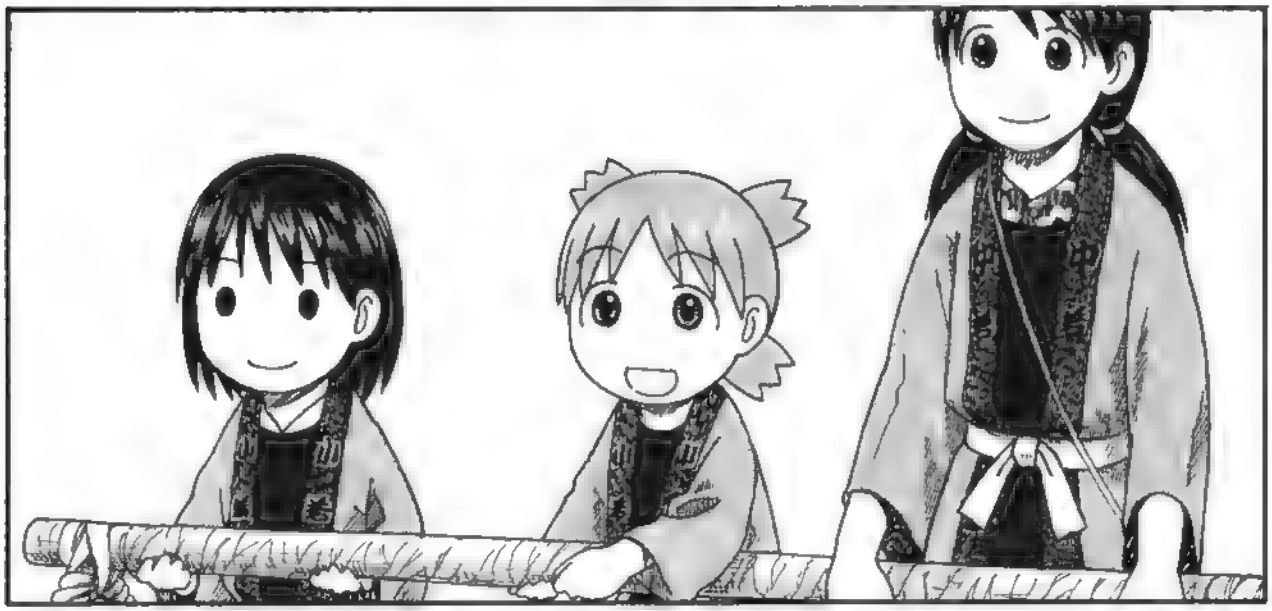
*APOLLO: THE NAME OF A CANDY MANUFACTURER IN JAPAN.




OKAY, GATHER AROUND, KIDS!
HEAR THAT? EVERY-ONE GET TOGETHER NOW...



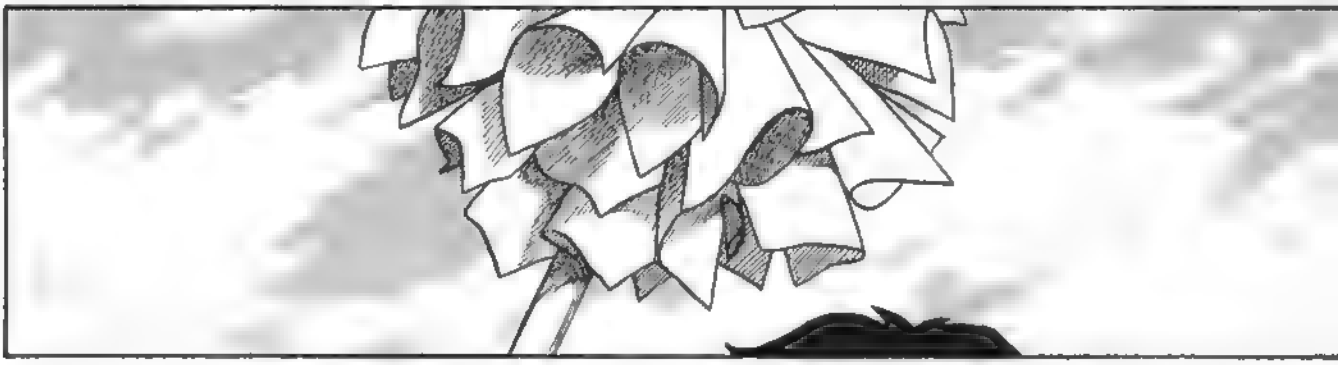
BANNER: EMAIMACHI CHILDREN'S GROUP






GOOD, GOOD.
IT GOES FAST AND FALLS OVER AND STUFF!
HOW D'YOU LIKE YOUR BIKE?
SHAGGY BEARD!
YO.
SHAGGY BEARD RUNS A BIKE STORE, AND I CALL HIM SHAGGY BEARD!
YUP!
SHAGGY BEARD!?
OH, UMMM...
WHAT'S THAT SHAGGY-LOOKING THING?
SHE CALLS HIM SHAGGY BEARD!
わしゃ
WASHA (WSSH)


OH!?
YOTSUBA GOT SMARTER!
WASHA
WASHA (WSSH)
IF I DO THIS, YOU'LL GET SMARTER.
!
WOW, YOU'RE SMART.
TODAY IS... SATURDAY!




SO LET'S PUT SOME SPIRIT INTO IT, OKAY?
TODAY'S A SPECIAL DAY WHERE WE WON'T GET MAD NO MATTER HOW LOUD YOU YELL.
ALL RIGHT, LET'S GO, KIDS.



*YO! YASA: THIS HAS NO PARTICULAR MEANING. IT IS JUST SOMETHING LIKE A RALLYING CRY.



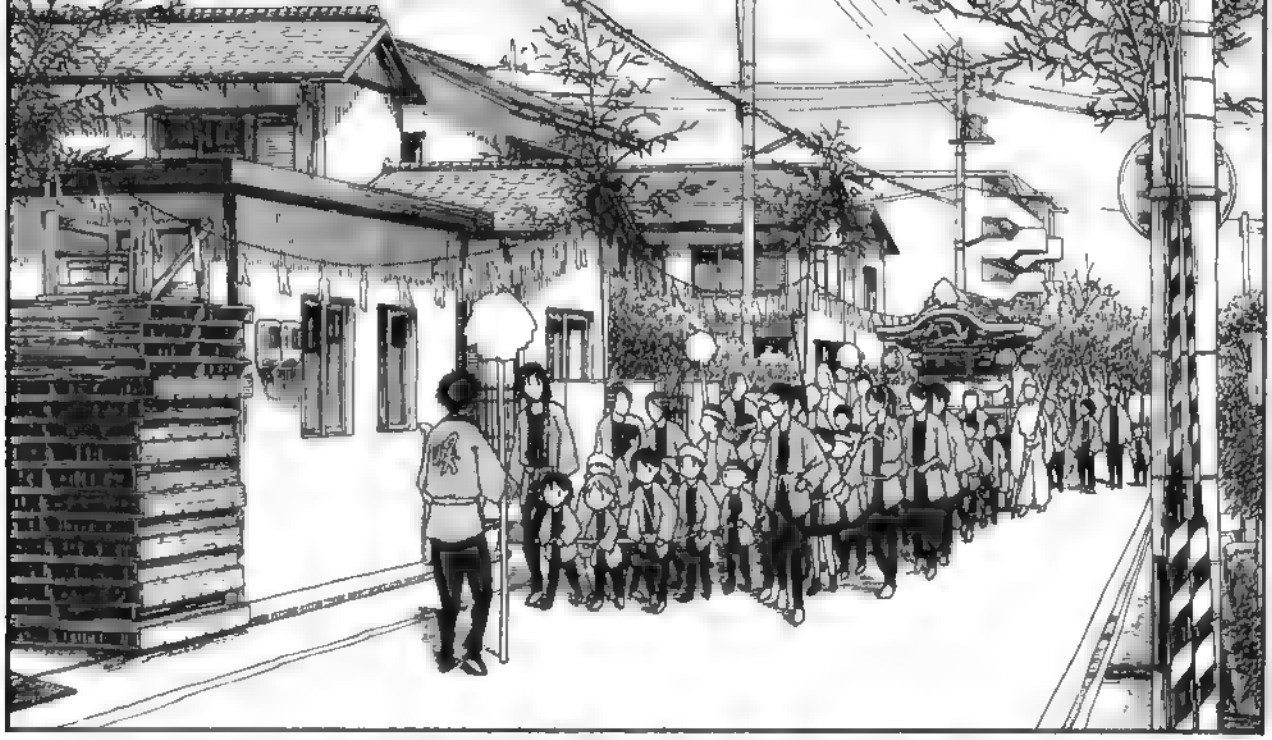






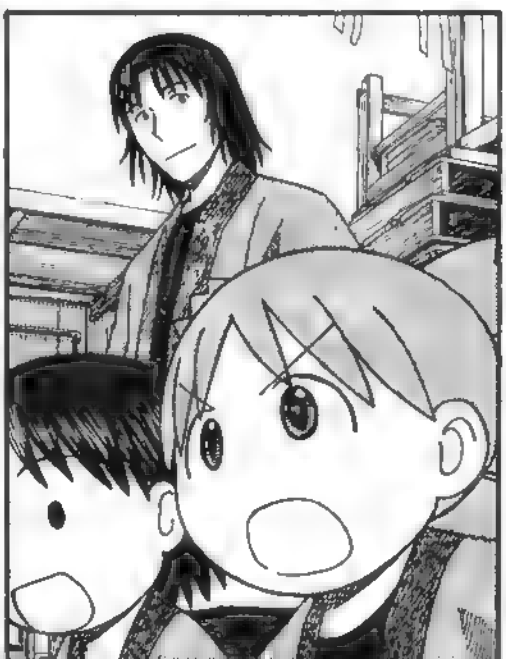
BANNER: EMAIMACHI FESTIVAL







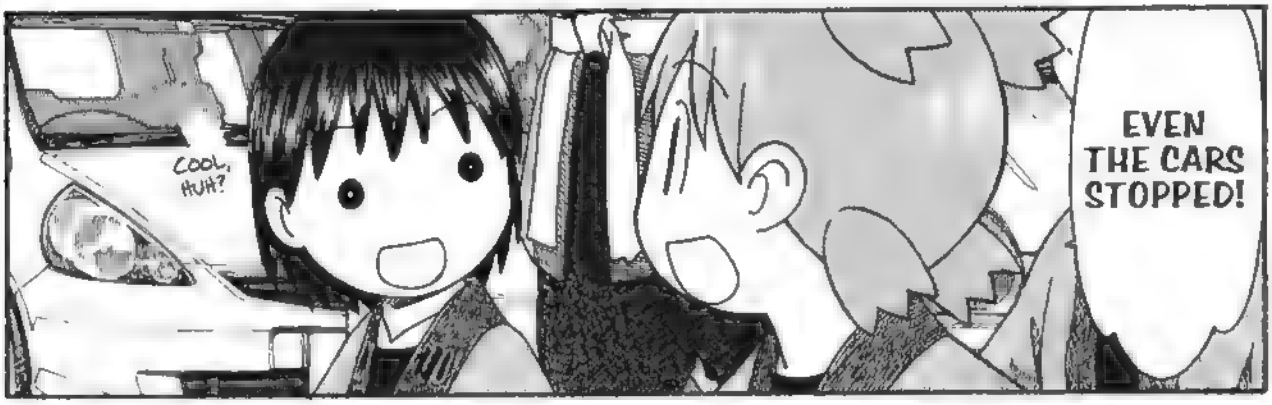





YOOOI YASA-AAA!!
YOOOI YASA-AAA!!
RAISE THOSE VOICES!
LOUDER!!


IF YOU KEEP WORKING THAT HARD UP UNTIL THE END, THEN I GUESS YOU CAN GET SOME CANDY.
HMM, LET ME SEE...
DADDY! IS THIS WORKING HARD ENOUGH TO GET CANDY!?
YOOOI YASA-AAA!!
YOOOI YASA-AAA!!




COOL, HUH?
EVEN THE CARS STOPPED!


YO-TSUBA'S WORKING HARD!


WORK HARD!




OH?



*TENGU: A LONG-NOSED GOBLIN THAT IS THOUGHT TO BE MOSTLY DANGEROUS BUT CAN ALSO HAVE PROTECTIVE QUALITIES.



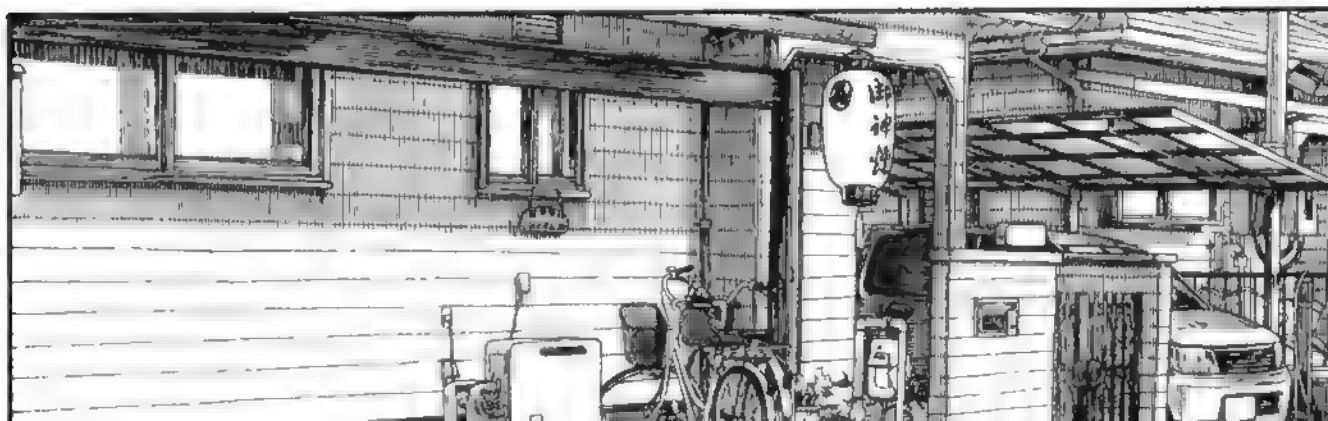

...NOPE, I'M TOO...
AREN'T YOU SCARED, ENA?
SCARED?
.....
ARE YOU SCARED, YOTSUBA-CHAN?
EEK!
!
YOOO! ---
YOOO!...
YO—
!?
YOOO! YASA-AAA!!
YO—
YOOO! YASA-AAA!


IF YOU TAKE OFF THE MASK, IT'LL GO BACK TO HUMAN!
THAT'S A MASK!
YO-TSUBA KNOWS !!


GYAAAAUGH!!


.....
IS THAT YOUR NOSE?


YO-TSUBA'S WORKING HARD...
YO-TSUBA'S WORKING HARD, SO...

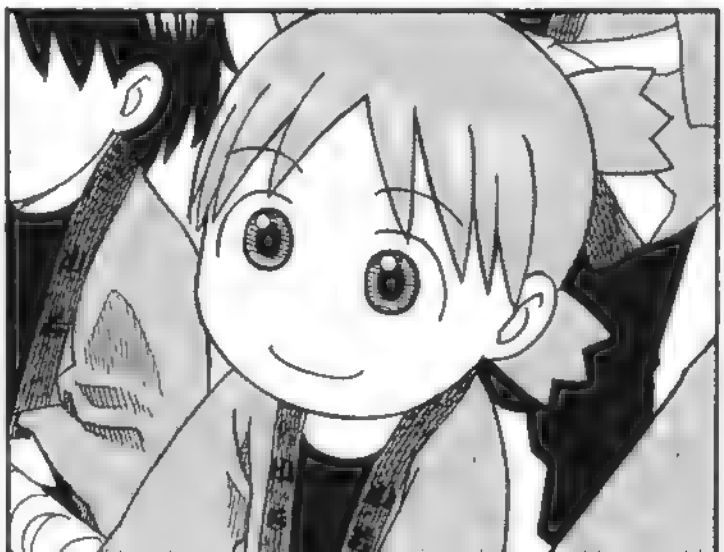




SIGN: CLOSED TO VEHICLE TRAFFIC








KAN (CLACK)
KAN
OKAY!
STOP!
TODAY'S A FESTIVAL, SO WE CAN GO DOWN THE MIDDLE OF THE STREET...
...BUT ON OTHER DAYS YOU HAVE TO USE THE SIDE-WALK...
...'COS IT'S DAN-GEROUS.
UH-HUH.


WE'LL STOP HERE FOR A LITTLE BREAK.
GOOD WORK!
CANDY!?
NOT YET.




IT'S NOT CANDY, BUT I DO HAVE JUICE.
!



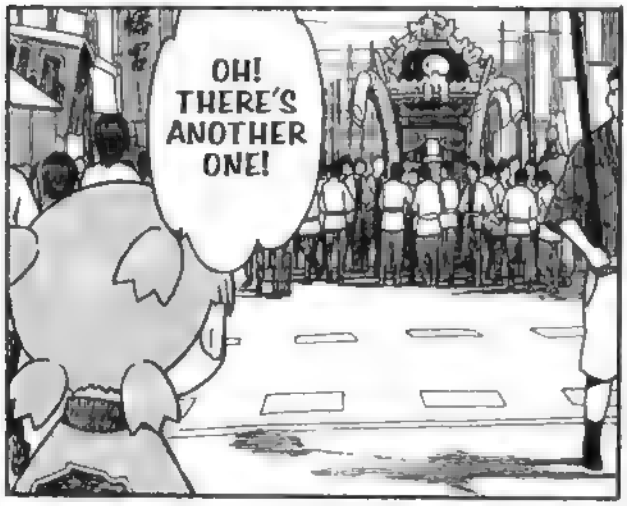


*OMIKOSHI: A PORTABLE SHRINE SOMETIMES VERY LARGE AND ELABORATELY DECORATED. IT IS COMMON FOR LOCALS TO PARADE THIS AROUND THE NEIGHBORHOOD, REST FOR A WHILE, AND THEN BRING IT BACK TO THE MAIN SHRINE





*THE CHARACTER SEEN ON THE OMIKOSHI IS TYPICALLY THE FIRST CHARACTER IN THE TOWN'S NAME.










IT'S REALLY BIG!
!? THAT TENGU ...
ARE YOU SCARED OF TENGU, YOTSUBA-CHAN?
AND THERE'S ANOTHER TENGU TOO...
I THINK THAT'S ...
IT'S THE BOSS TENGU!
GYAAAUGH!!


HAAAAH!!
DADDY!!



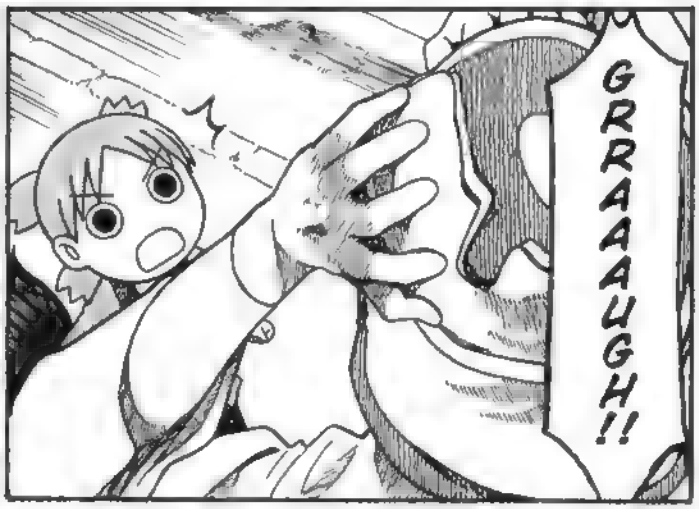

DADDY!!
DON'T WORRY!
I'LL PROTECT YOU, YOTSUBA!


WHY, YOU!!


DAAAADDY!!
D—

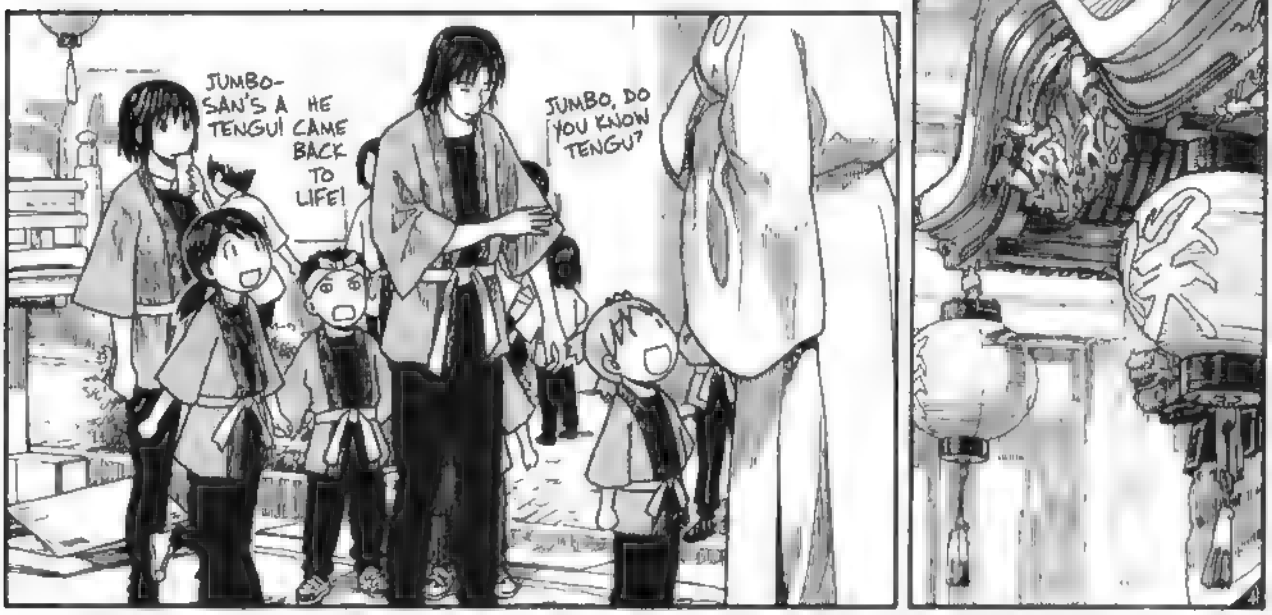

HAAAH!!
S-SCARY!
POKA
ぽか
ぽか
POKA (BOP)
ぽか
POKA
HAAAH!!


WH-WHAT WAS I DOING...


GRRAAAUGH!!


YUP, DEAD.
IS HE DEAD?


WHAT WAS THAT ABOUT?
YEAH, THANKS TO YOUR PUNCH, YOTSUBA.
IT WAS JUMBO!? YOU'RE BACK TO YOURSELF NOW!?
JUMBO!!

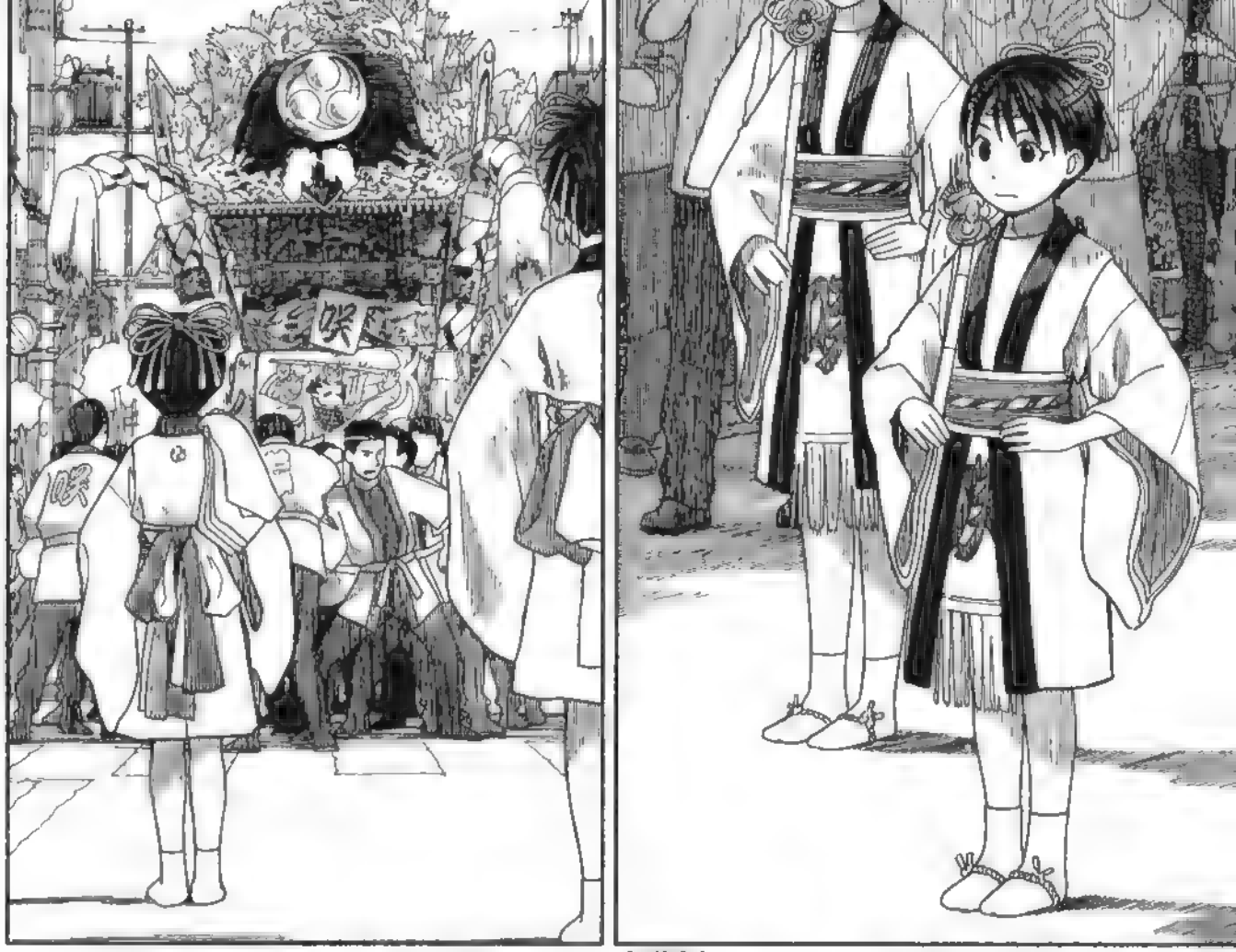

JUMBO-SAN'S A TENGU!
HE CAME BACK TO LIFE!
JUMBO, DO YOU KNOW TENGU?


OURS IS BIG TOO!
HERE COMES OUR TOWN'S MIKOSHI!
YO-TSUBA-CHAN ...


OH NO !!
WHAT!?
AND THIS!
SHE'S GONNA DO THIS!


MIURA-CHAN IS WITH THE ADULTS OVER THERE!
HUH? WHY?


WE'VE ALL GOTTA GO WATCH!
WATCH WHAT?
OH.
THERE SHE GOES.



OUTFIT: E


MIURA LOOKS LIKE A PRINC-ESS!!
WHOA, SHE LOOKS SO COOL!


YOYAAAAA...
...SAAA!!


若頭
Yoooi
YASAAA!!


YOU GUYS WERE WATCHING?
WE SAW! IT LOOKED SO COOL!


UH-HUH, UH-HUH. THAT OUTFIT LOOKS CUTE.
IT REALLY SUITS YOU.
.....
YOUR OUTFIT SUITS YOU TOO.
SCARY!


TAKE ME ON A TRIP SOMEWHERE AGAIN!
OH!
DID YOU GO TO HAWAII ALREADY?
NEXT WEEK.
HEY GUYS! I WANNA GET EVERYONE'S PICTURE WITH MIURA-CHAN!
I BROUGHT A CAMERA


NO, THANKS.
GO ON, DON'T BE SHY.
!
GO ON.
EXCUSE ME!
YOTSUBA, YOU STAND NEXT TO THE TENGU.
!
NO, THA-NKS.

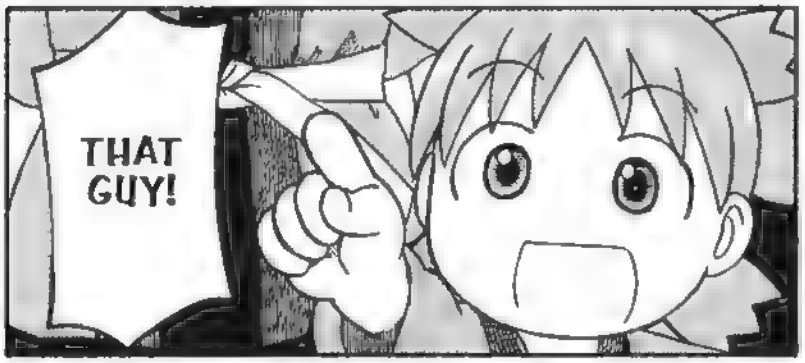
YOU TRYIN' TO MAKE ME CRY !?
CUT IT OUT!

SFX: BA (GRAH!)













*FUNDOSHI: TRADITIONAL JAPANESE LOINCLOTH/UNDERWEAR.

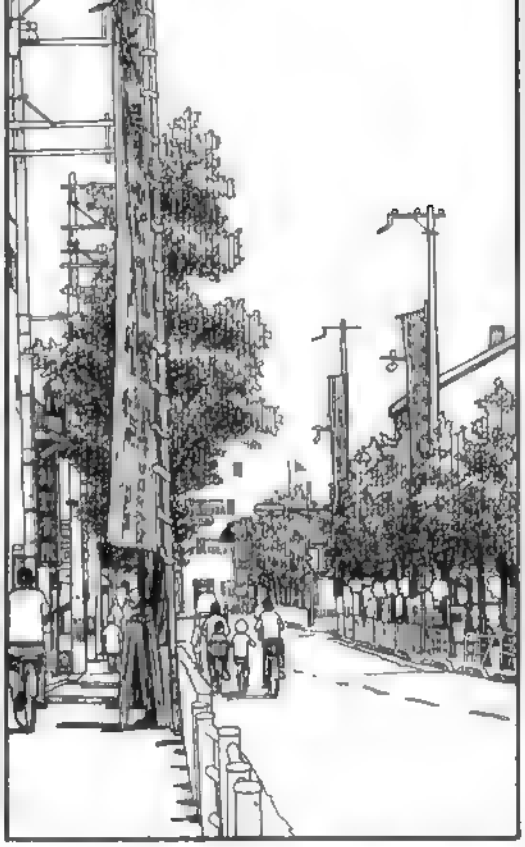
HAPPI: KEI

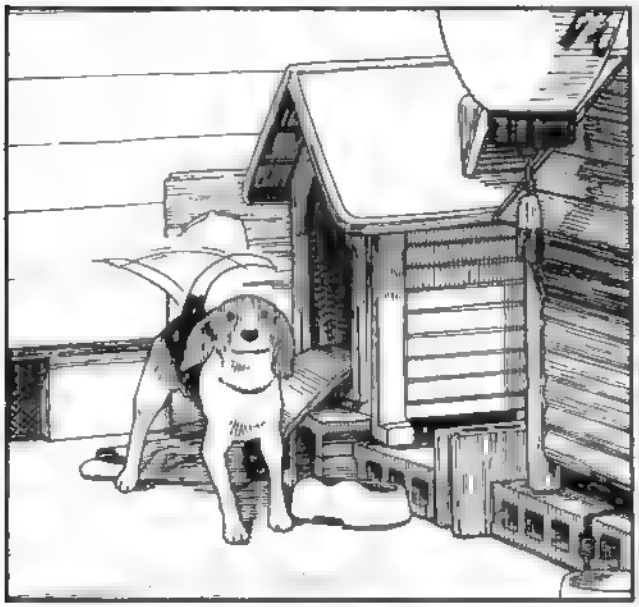


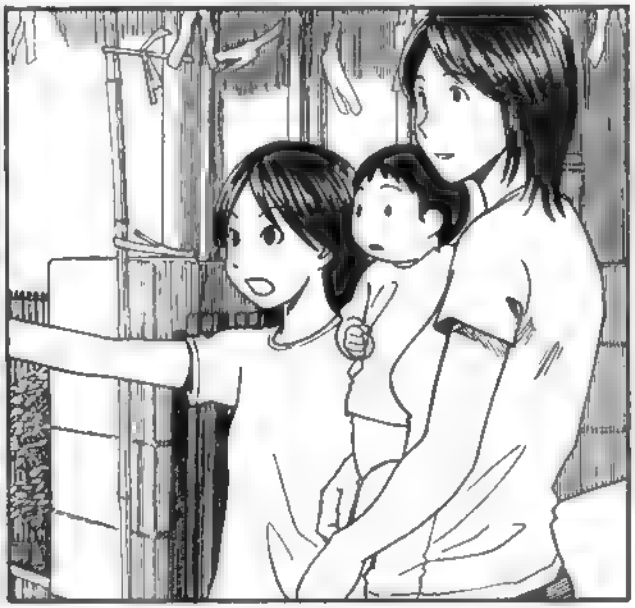


SFX: PESHI (CHOP)









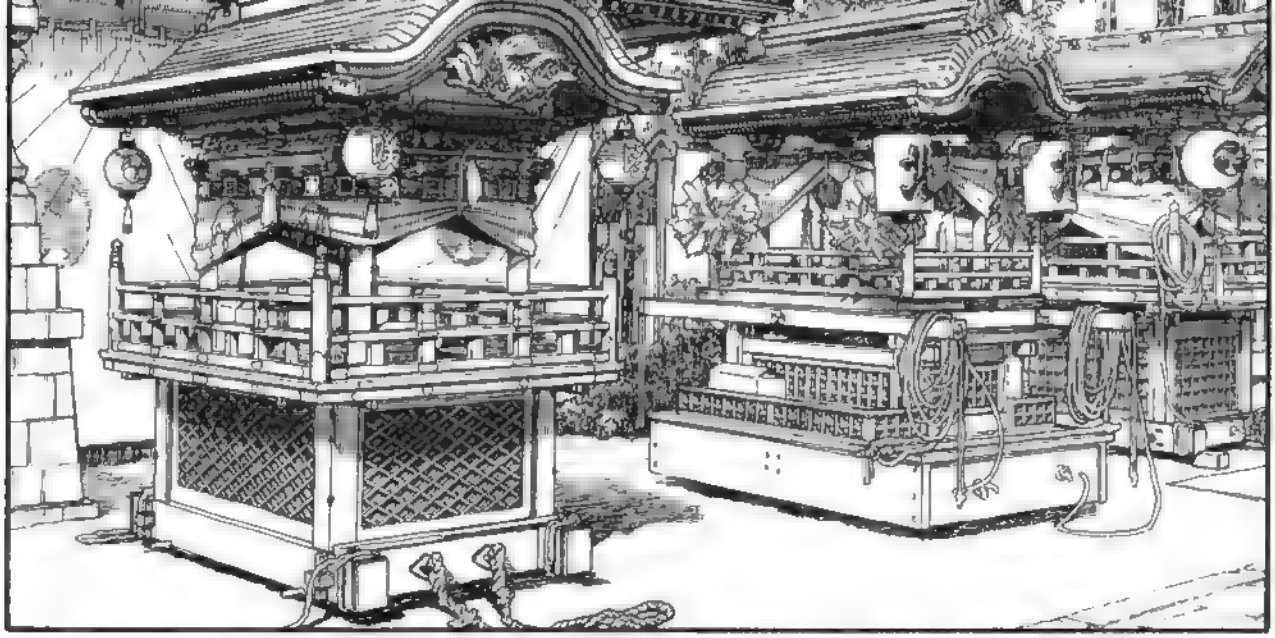



OH!
CANDY!
A POLICE-LADY
KEEP AT IT!
THE SHRINE ISN'T FAR NOW!
COULD YOU PLEASE NOT CHANGE THE YELL LIKE THAT?
OOOH!
CANDY!
OOOH!
CANDY!
CANDY?


WE'RE AT THE END! I WANT YOU TO YELL LOUDER THAN YOU HAVE ALL DAY!


YOOOOI!!
YASAAAA!!


御神
御神
御神
御神
御神
御神
御神






LINE UP!
ALL RIGHT, I HAVE CANDY FOR EVERYONE TO TAKE HOME.

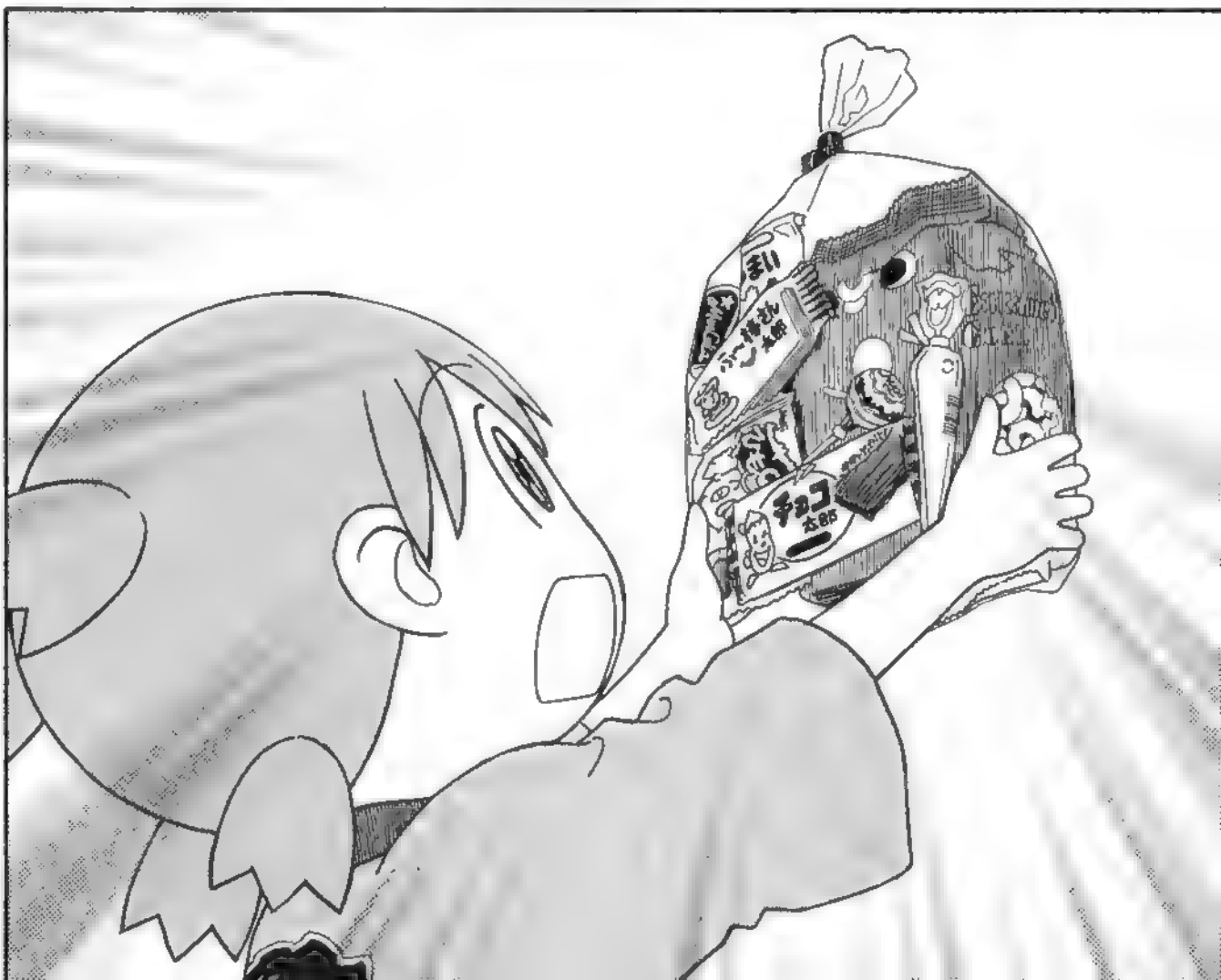



CANDY! CANDY!
THERE'S ONE MORE DAY TO GO, TOMORROW, SO KEEP AT IT, OKAY?
THANKS FOR ALL OF YOUR HARD WORK!





CANDY: CHOCO-TARO




LOTS OF CANDY!
DADDY! IT'S AWE-SOME!
NOT JUST ONE!
LOTS OF IT!


WOOOW...
IT'S AN ALL-YOTSUBA-CAN-EAT.
IT'S GREAT! IT REALLY IS GREAT, HUH?
THAT'S GREAT, YOTSUBA-CHAN.
I WONDER WHICH ONE I SHOULD EAT FIRST.
THAT'S RIGHT.
NO IFS, ANDS, OR BUTS.
DADDY SAID I CAN'T EAT IT ALL AT ONCE, THOUGH.
SIGN: GOLDFISH SCOOPING
SIGN: YAKISOBA
YOOO! YASA-AAAA!
LET'S GO TAKE A LOOK AT THOSE SHOPS OVER THERE.
金魚すくい
やきそば

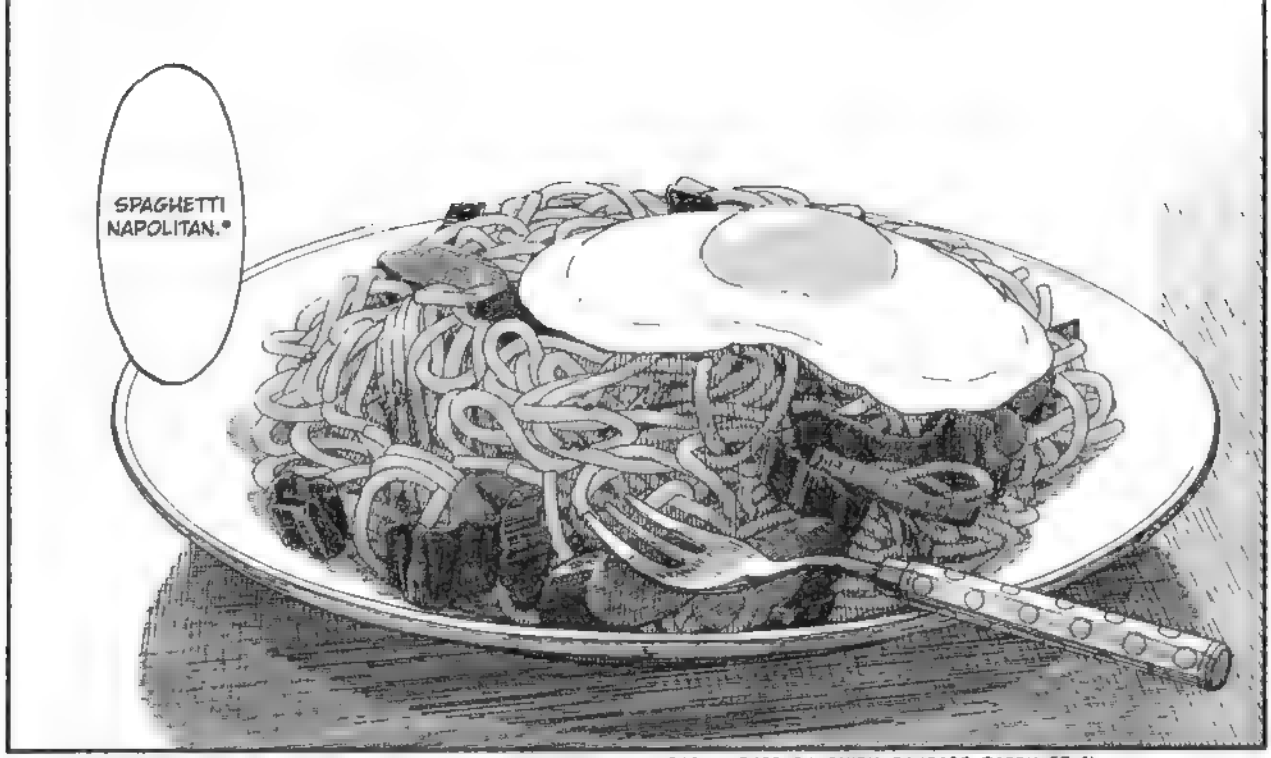
YOTSUBA&!



YOTSUBA& ACORNS

#55





*NAPOLITAN: A JAPANESE TAKE ON SPAGHETTI MADE WITH KETCHUP, MUSHROOMS, PEPPERS, ONION, SAUSAGE, BACON, ET. AL.



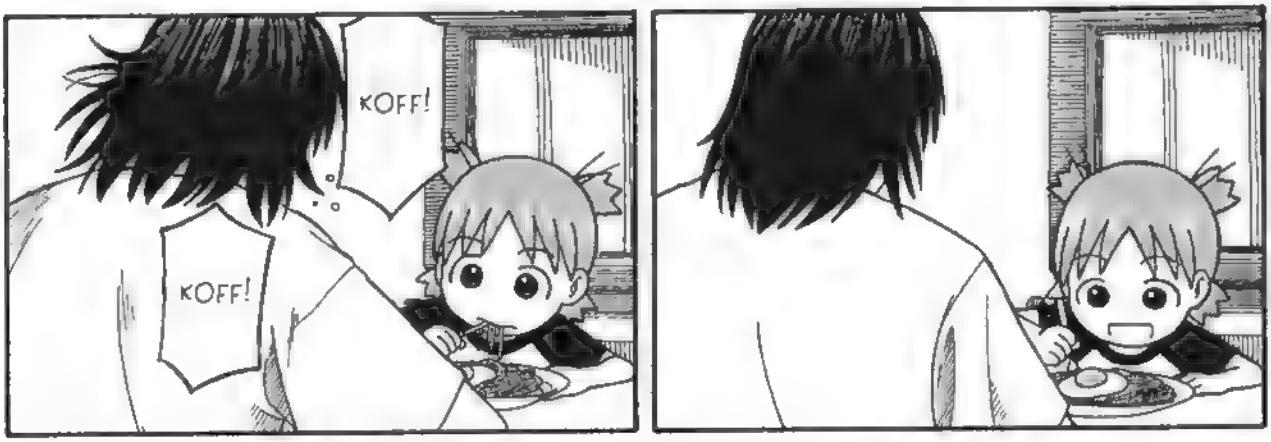


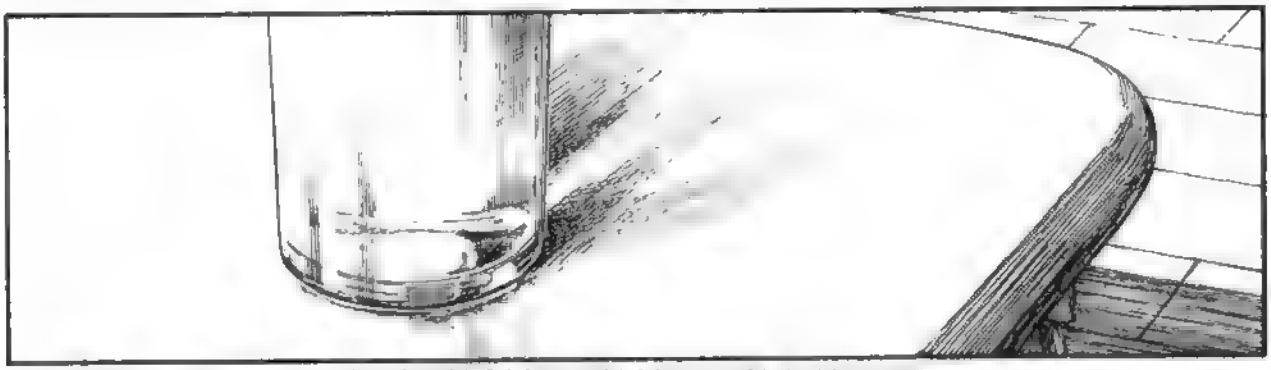

I'LL PUT IT ON FOR YOU.
I'LL PUT IT ON.
TABASCO.
TABASCO SAUCE. IT'S HOT.
WHAT'S THAT?


JUST A LITTLE.
HOW MUCH?
OKAY, SAY "STOP."


STOP!
STOP!!
STOP!!
WHOA!!
カカカカカ
KASHO
KASHO
KASHO
KASHO (SHAKE)







CANDY: MARBLE / FUSO-TARO / CHOCO-TARO WITH PEANUTS




HMM...
WHAT ARE YOU DOING?
YOU CAN ONLY HAVE ONE PIECE OF CANDY A DAY.
PUTTING 'EM IN THE ORDER YOTSUBA'S GONNA EAT 'EM IN!

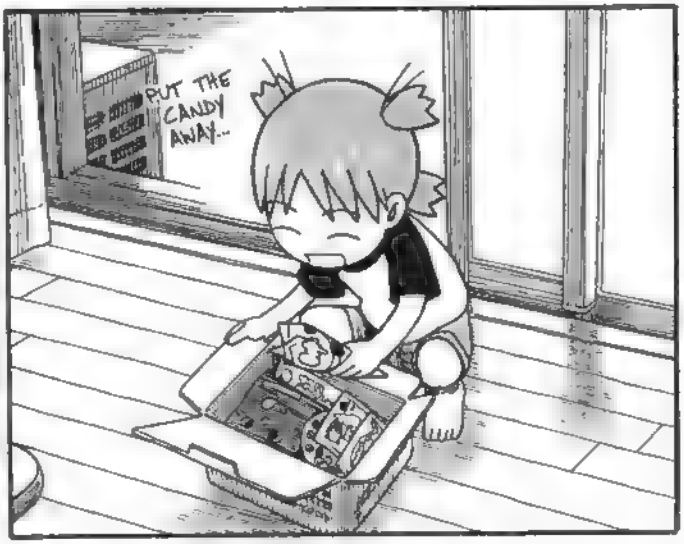

THAT'S RIGHT, IT'S A PLAN.
A PLAN!? THIS IS A PLAN!?


HUH.
SO YOU'RE MAKING A PLAN? I'M IMPRESSED.


A PLAN, HUH?

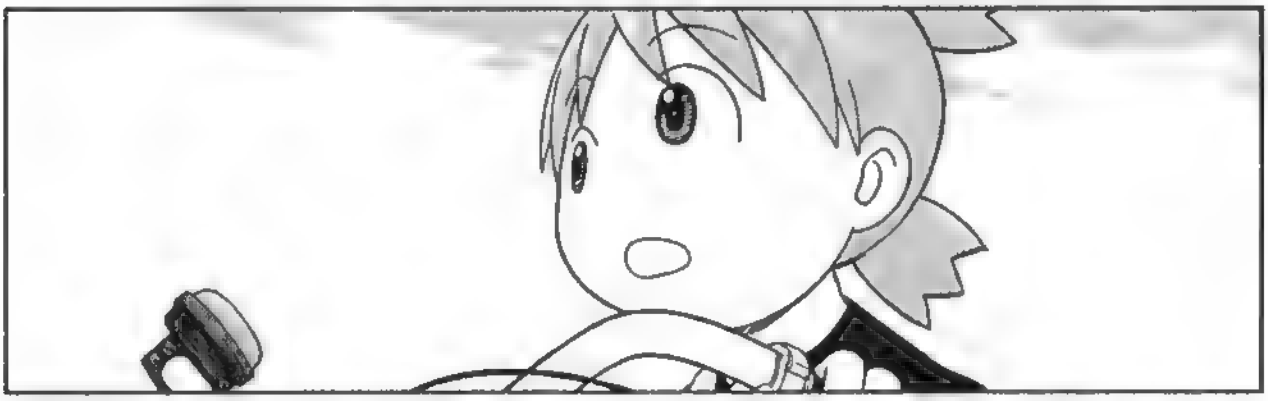

THEN WE HAVE TO GO SHOP-PING!
REALLY?!
TODAY, THE PLAN IS TO GO SHOPPING.

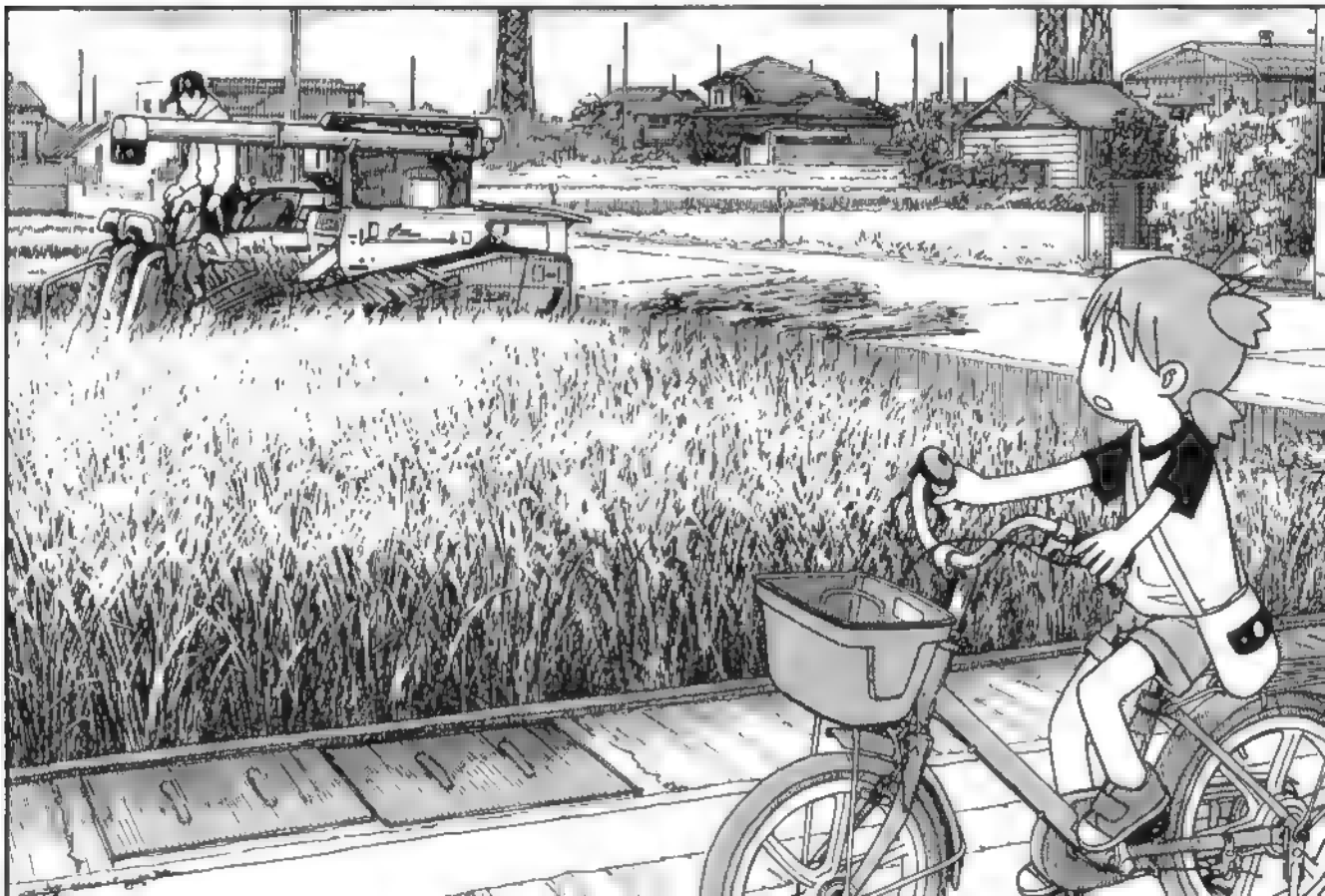

OHHH!!
I PLAN TO BUY SOME FALL CLOTHES.
WHAT ARE YOU PLANNING ON BUY-ING?

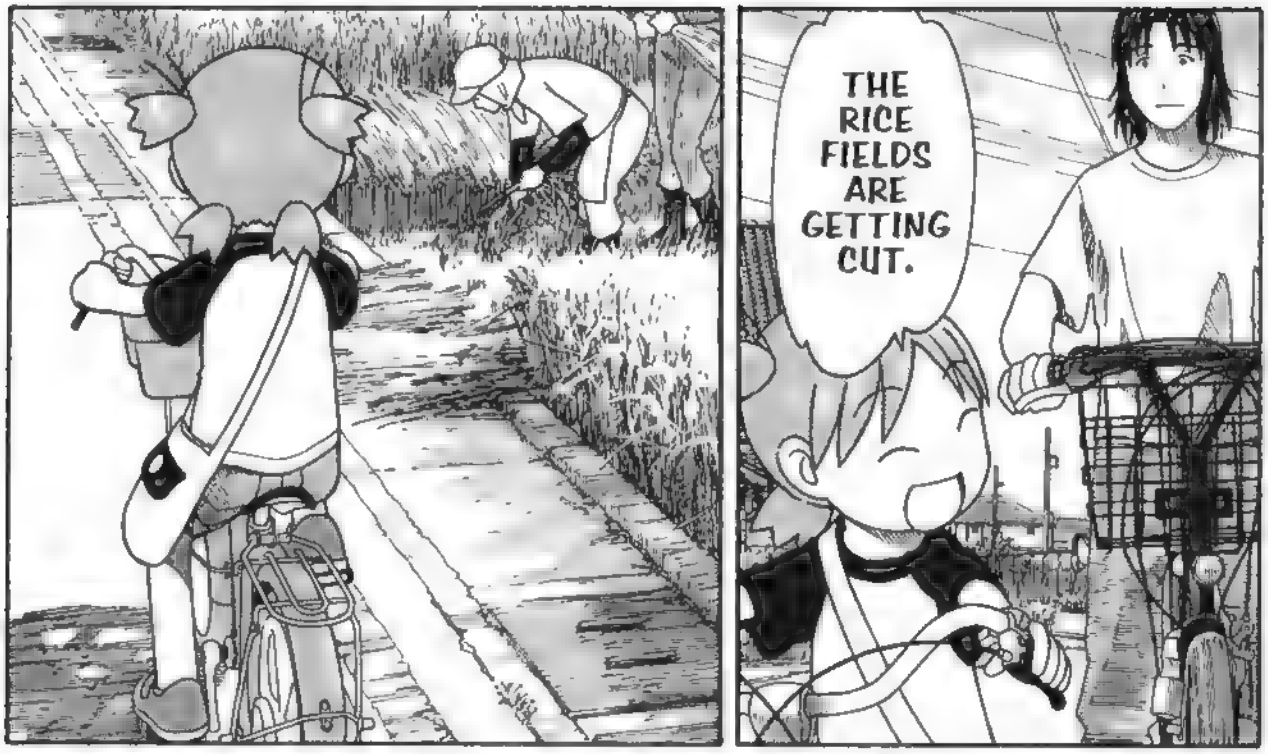

PUT THE CANDY AWAY...


YOTSU-BA'LL LOCK THE DOOR!
ガチャコ
GACHAKO (GCHAK)
YOOO! YASA-AAAA!
OFF WE GO!
GARA (CLATTER)
GARA
がらがら







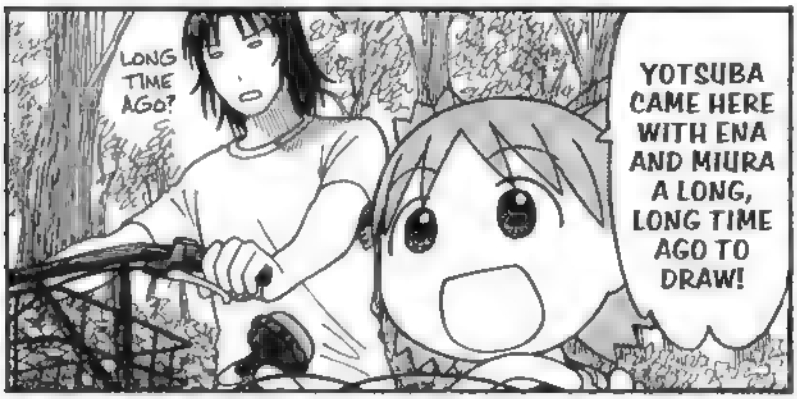

THE RICE FIELDS ARE GETTING CUT.


THANKS.
AH HA HA HA!
KEEP PERSE-VERING!


THAT'S WHAT GRANDMA SAID!
THAT'S WHAT YOU SAY TO PEOPLE IN A RICE FIELD!
YOU KNOW SOME PRETTY HARD WORDS.





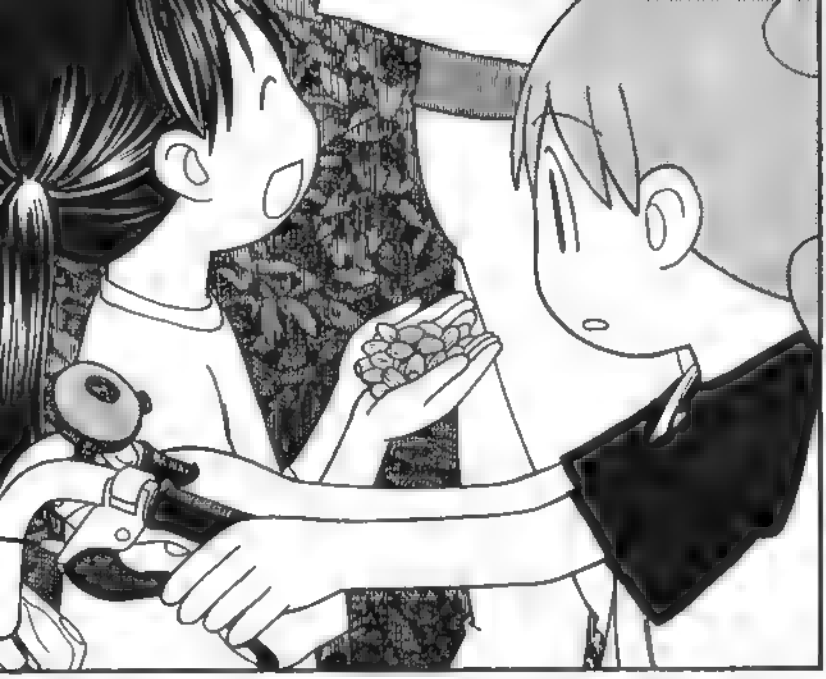


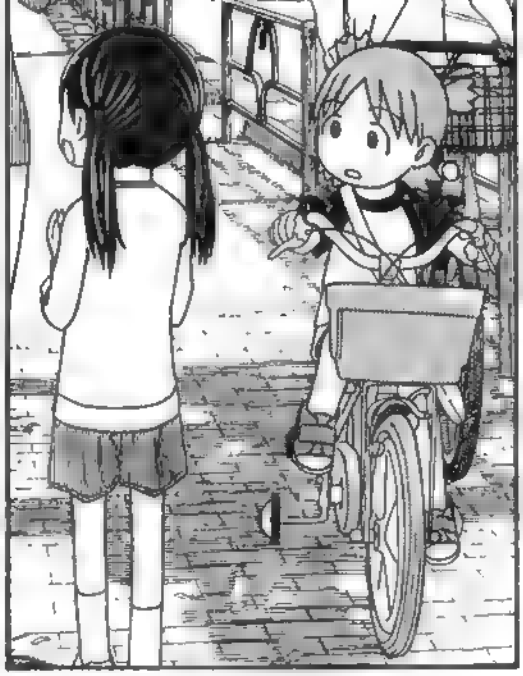


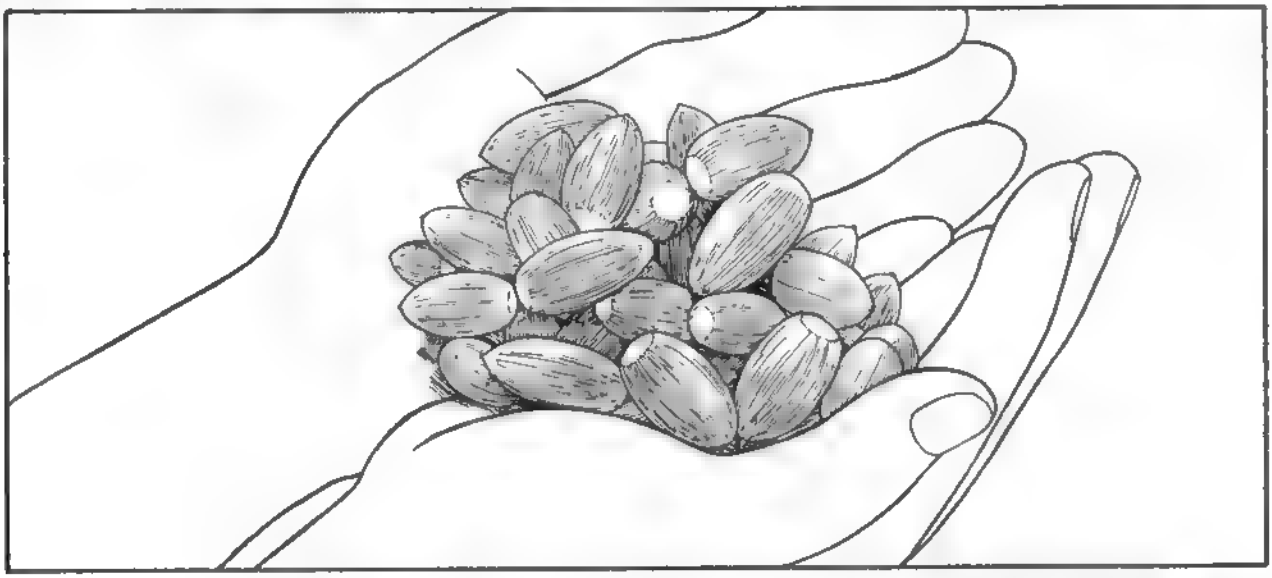
SFX: GARA (CLATTER) GARA














WHAT'S THE MATTER?


?
YOTSUBA WANTS TO PICK UP ACORNS TOO!!


UH, THAT'S NOT THE PLAN...
THAT'S THE PLAN!
ACORNS!!
PICK UP!!
ACORNS?


WHY DOES SHE WANT TO DO IT SO BAD?
PICK UP ACORNS!
PICK UP ACORNS!
PICK UP ACORNS!
UH, I GUESS IT'S OKAY ...




DADDY, WHERE ARE THEY!?
WHERE ARE THE ACORNS!?
HMM, TRY LOOKING UNDER A TREE.


BA (BWSH)




NOT HERE.
NOT HERE.




GOT!!
OOOONE!!
ZUZA (ZSHSSH)
THERE'S ANOTHER ONE!!
AND ANOTHER ONE!!
CALM DOWN.
HAAAH...SO BEAUTIFUL... LIKE A JEWEL...
IT'S TOO BEAU-TIFUL...


HAAAA?
I'M SURPRISED YOU FOUND ANY.
I CAN'T FIND A SINGLE ONE.
THEY'RE HERE!
LOTS OF 'EM!
OH, THERE'S ONE.
OH, SO THERE ARE SOME HERE.
YOU JUST HAVE TO SQUAT DOWN TO FIND THEM.
HUGE!
THIS ONE'S HUGE!!


IF I JUST LEFT HER ALONE, SHE'D PROBABLY KEEP GOING FOREVER.
LOOK! LOTS OF 'EM!
WHOA, YOU'RE RIGHT.


IT'S BROWN...
YOU BROUGHT CANDY WITH YOU?
CHOCO-LATE.
TIME FOR A SNACK.


YELLOW!!
THANKS.
I'LL GIVE THIS ONE TO YOU.







*IN JAPAN, IT IS SAID THAT ONE'S APPETITE TENDS TO INCREASE IN THE FALL




YO-TSUBA'S GONNA PICK UP LOTS OF 'EM...
AND BUY CLOTHES!
SO THAT'S YOUR PLAN ...?
YOTSUBA'S GONNA PICK UP MORE ACORNS!
OKAY!

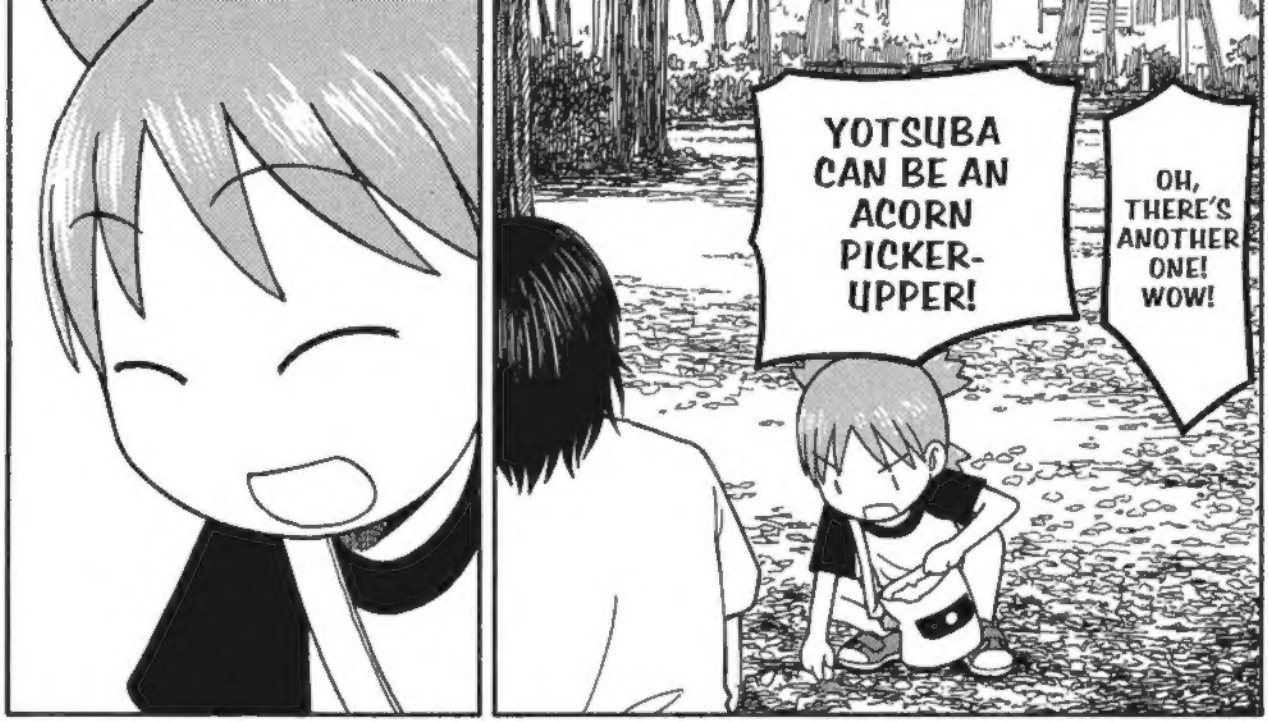

HMM...
FIF-TEEN.
HOW MANY MORE DO WE NEED BEFORE WE CAN BUY CLOTHES?


SO YOU'RE SERIOUS NOW...?
AND BE SERIOUS THIS TIME.
THEN I GUESS I'LL PICK SOME MORE UP.


IT'S BIG!
!
YOTSUBA! YOTSUBA!
LOOK WHAT I FOUND.
OOH! THERE'S LOTS OVER HERE!
WOWW... LUCKY YOU...
LUCKY YOU...
AAAND...
NO FAIR !!
!!
ONE WITH A CAP!


THAT'S HARD FOR A KID TO DO!!
REALLY?
THEN YOU FIND SOME TOO, YOTSUBA!
THAT ARE SO PRETTY...
YOU'RE THE ONLY ONE FINDING ONES LIKE THAT...
I'LL FIND SOME MYSELF.
NO!
THEN DO YOU WANT MINE?
OH, I FOUND ANOTHER BIG ONE.
BUT ACORNS ARE BETTER THAN PINE CONES.
A PINE CONE.
OH!


DON'T THROW THEM!
WHAT WAS THAT FOR!?
PESHI
(THWACK)
OHHHHHH!!
!
A HUGE ONE! A HUGE ONE!
IT'S HUGE!
OHH, GOOD WORK.


YOTSUBA CAN BE AN ACORN PICKER-UPPER!
OH, THERE'S ANOTHER ONE! WOW!


OH, I FOUND ANOTHER ONE WITH A CAP.
!
THAT'S MINE!
WHO SAYS!?



This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

YOTSUBA&! Vol. 8
© KIYOHIKO AZUMA / YOTUBA SUTAZIO 2008
Edited by ASCII MEDIA WORKS
First published in Japan in 2008 by
KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
English translation rights arranged with
KADOKAWA CORPORATION, Tokyo,
through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright ©2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: December 2011

ebook ISBN: 978-0-316-21886-3

App ISBN: 978-0-316-19813-4

YOTSUBA&!

ENJOY EVERYTHING.

TO BE CONTINUED!



YOTSUBA&!